La novedad de NORTH STAR
Mod. 23

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXI- Nº. 8.671- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE DE 1982- 30 PAGINAS- $b. 25.00.-

La novedad de NORTH STAR
Mod.68

Consejo Episcopal Permanente:

Obispos demandan acción conjunta para sacar de la crisis a Bolivia

Condenan a los que lucran con el sufrimiento del pueblo y reprueban la actitud discriminatoria contra Bolivia de otros países y organizaciones internacionales

Exhortó al gobierno, a los sindicatos, a los políticos, a las FF.AA., a los empresarios y a todos en general, a una movilización de urgencia para que cada uno, en su campo, contribuya a aliviar los sufrimientos del pueblo y sentar las bases de una próxima superación.- Condenan "una vez más, todo intento de golpe y toda violencia y enfrentamiento entre hermanos".

POSESION.- La Corte Nacional Electoral fue posesionada ayer por el Presidente Guido Vildoso, en un acto que se realizó en el Palacio Legislativo. El Presidente aprovechó la oportunidad para reiterar que las Fuerzas Armadas cumplirán su compromiso de retornar a los cuarteles.

Los Obispos de Bolivia, a través de un comunicado emitido por el Consejo Episcopal Permanente, demandan "una movilización de urgencia, una unión de esfuerzos y voluntades" encaminadas a aliviar los sufrimientos del pueblo y a "sentar las bases para una próxima superación de los mismos".

El documento, suscrito en La Paz, luego de tres días de reuniones, señala que "la crisis económica que aflige al país, especialmente a los más pobres, llena de dolor a la Iglesia de Bolivia, que sufre con el que sufre".

Al hacer un llamado a "todos los fieles y personas de buena voluntad, así como a las organizaciones e instituciones en las que ellos se agrupan", los Obispos instan para que cada uno, en su campo, contribuya, "en unión y esfuerzo colectivo, en favor de los que más padecen".

En el documento, los Obispos condenan con toda la fuerza de su autoridad moral, "a quienes lucran con el sufrimiento ajeno". Manifiestan también su "desagrado y reprobación" ante las organizaciones y países que, "por encima de un sentimiento elemental de internacional convivencia, pretenden exigir a nuestro pueblo mayores y más intolerables sacrificios".

Exhortan a la unión y la concordia, como medio para superar las actuales críticas circunstancias y "a este propósito, queremos condenar, una vez más, todo intento de golpe y toda violencia y enfrentamiento entre hermanos...".

El texto del documento es el siguiente:

COMUNICADO DEL CONSEJO EPISCOPAL PERMANENTE

La crisis económica que aflige al país, especialmente a los más pobres, llena de dolor a la Iglesia de Bolivia, que sufre con el que sufre.

No hay pan en muchos hogares, faltan medicamentos en los hospitales, el salario pierde cada día más su valor adquisitivo, aumenta la desocupación, crece la delincuencia como amargo fruto de la pobreza generalizada.

El proceso de la crisis general va creando las condiciones para que se rompa la paz y constituya una provocación a la violencia.

La Iglesia ha venido advirtiendo en sus documentos, especialmente en los últimos, acerca de los riesgos que comportan para la seguridad interna del país, la mala administración y la inmoralidad pública. Nuestras palabras quedaron en acto y ahora lamentamos las consecuencias del olvido que se hizo de la doctrina que predicamos, que no es otra que la del Evangelio y la de la secular experiencia de la Iglesia.

No es el caso de repetir lo que ya dijimos en DIGNIDAD Y LIBERTAD, 8 de setiembre de 1981; CRISIS Y MORAL, 24 de abril de 1982) ni de tratar de ofrecer soluciones definitivas a problemas que escapan a nuestra misión y a nuestras posibilidades.

Sin embargo, el clamor del hombre que sufre, no puede ser desoído por los Pastores y, respondiendo a él, queremos proponer a todos los fieles y personas de buena voluntad, así como a las organizaciones e instituciones en las que ellos se agrupan, una movilización de urgencia, una unión de fuerzas y voluntades, encaminadas a aliviar esos sufri-

(Pasa a la página 12)

Presidente Vildoso:

Gobierno desea que la democracia no peligre por ambiciones y sectarismos

Al posesionar, ayer a los miembros de la Corte Nacional Electoral, dijo: "Que en los comicios de 1983, sea Bolivia la que triunfe".- Anunció un proyecto de Estatuto para los Partidos Políticos y reiteró su llamado a la unidad de todos los sectores del país.

El Presidente Guido Vildoso, dijo ayer, al posesionar a los miembros de la Corte Nacional Electoral, que una de las mayores aspiraciones de su gobierno es que el proceso de democratización que se halla en marcha, no sea puesto en peligro por las ambiciones y el sectarismo.

Su afirmación formó parte de un discurso que pronunció luego de tomar juramento a los diez miembros titulares del órgano jurídico que tendrá a su cargo el control de los próximos comicios, dispuestos para el 24 de abril de 1983.

"El gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación, está firmemente convencido de la viabilidad de una consulta popular en el marco de la legalidad y seriedad que deben garantizar estos actos; por ello, en tiempo breve –anunció– pondremos a consideración de los partidos políticos, la ciudadanía en general y este cuerpo colegiado, un proyecto de Estatuto de los Partidos Políticos".

"Que no sean la ambición o el sectarismo, que pongan en peligro el deseo de constituir una democracia duradera y participativa de ancho cauce, en la que todos podamos encontrar nuestro puesto de servicio en la construcción del destino común", añadió.

Demandó responsabilidad de los miembros de la Corte y ratificó su convocatoria a la unidad de todos los sectores nacionales.

TEXTO:

El siguiente es el texto del discurso que pronunció el Presidente Vildoso:

"Señores:

La importancia que reviste este trascendental acto de ministrar posesión a la respetable Corte Nacional Electoral, máximo organismo que a partir de la fecha tendrá a su cargo la conducción del proceso por el que se podrá encauzar la institucionalidad de nuestra vida republicana, de acuerdo con lo que determina nuestro ordenamiento legal, que establece conducir sus actos con plena responsabilidad al margen de consignas que provengan de los Partidos Políticos, de órganos de presión social o del propio Gobierno. Aquí y ahora, más que nunca, deberán cefir sus funciones a la máxima de Franz Tamayo que nos indica que "la única servidumbre que no mancha, es la servidumbre a la Ley".

Este singular acto tiene en sí mismo la virtud de demostrar al país todo, a los pueblos de América y a los gratuitos detractores de la Institución Tutelar de la Patria, que las Fuerzas Armadas de la Nación reafirman su voluntad expresa y cumplirán la palabra empeñada de entregar el mando político de Bolivia a quien legítimamente fuera ungido por la voluntad mayoritaria del pueblo en las urnas.

La ciudadanía nuevamente es convocada a cumplir con su deber cívico, con disciplina con rectitud y la honestidad que la han caracterizado.

Que no sean la ambición o el sectarismo, que pongan en peligro el deseo de constituir una democracia duradera y participativa de ancho cauce en la que todos podamos encontrar nuestro puesto de servicio en la construcción del destino común.

De vosotros, honorables Miembros de la Corte Nacional Electoral, depende de gran manera la responsabilidad de llevar adelante este proceso , no dando margen a que un neocolonialismo de vieja existencia y nuevo estilo, pretenda acentuar nuestra dependencia, impuesta por la injusticia internacional, que se acrecienta con el financiamiento que quieren imponernos modelos socioeconómicos diferentes a nuestra idiosincracia mediante pretorianos modernos.

El Gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación, está firmemente convencido de la viabilidad de una consulta popular en el marco de la legalidad y seriedad que deben garantizar estos actos; por ello, en tiempo breve, pondremos

(Pasa a la página 12)

La deuda de países subdesarrollados tema principal de la asamblea del FMI

La reunión conjunta con el Banco Mundial será inaugurada oficialmente mañana en Toronto

TORONTO, CANADA 4 (AP).- El Gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Jacques de Larosiere, defendió en esta ciudad el papel de ese entidad en el proceso de reordenamiento de la deuda de los países en desarrollo con la banca privada.

La deuda de esos países, que algunos estiman ya en cerca de los 500.000 millones de dólares, será uno de los puntos centrales de la asamblea conjunta del FMI, y el Banco Mundial, que se inaugurará oficialmente el lunes aquí.

Las siguientes son partes sobresalientes de una entrevista con de Larosiere sobre el particular:

Pregunta: Es cada vez más frecuente el fracaso de los programas del FMI debido a que no se puede cumplir los criterios impuestos. ¿Le inquieta esa tendencia?

De Larosiere: "Es verdad que este desempeño es muy diverso, y que los resultados en varios casos quedaron lejos de los objetivos pero ello no debe sorprender a nadie si se tiene en cuenta el hecho de que a veces las condiciones de la economía mundial empeoran desde el momento en que se plasmaron esos programas".

P: La deuda de los países en desarrollo no sólo está arraigada sino que en muchos casos aumenta. ¿Considera que esa situación es sostenible?.

De Larosiere: "La cuestión tiene tres aspectos: El primero es que el FMI debería estar fuertemente equipado financieramente para fomentar la adopción y la puesta en marcha de programas de ajuste serios; el segundo es que se necesita una asistencia complementaria sustancial (del Banco Mundial), para el desarrollo; y el otro es que un comercio libre, sin proteccionismo, es clave para el desarrollo de un clima optimista. Si ello no ocurre se desmoronará toda lógica".

P: En los últimos años la banca privada busca el respaldo del FMI para el reordenamiento de las obligaciones de algunos países. ¿Hasta que punto hay necesidad de ese vínculo?.

De Larosiere: El FMI puede prestar asistencia en este esfuerzo haciendo presente en sus conversaciones con los países miembros la necesidad de una bien formulada estrategia de administración de la deuda así como estimulando y facilitando la información que necesitan los prestamistas para adoptar sus decidiones de mediano plazo. La experiencia en los casos recientes de reprogramación también nos ha mostrado la importancia de tener una información oportuna una vez que empieza a surgir algún problema".

P: Algunos consideran ello como una intromisión de una entidad que ven dominada por los poderes industriales:

De Larosiere: "Cuando se manifiesta evidentemente, la necesidad de una reordenación, creo que no hay razón alguna para retardar las deliberaciones y los entendimientos. Una vez iniciadas las conversaciones, el FMI puede emplear sus buenos oficios para ayudar a las partes a llegar a un entendimiento sobre lo que es razonable y sobre lo que es posible dadas las limitaciones que afectan a cada una de las partes. El FMI puede ayudar a un país en la formulación de un programa de ajuste que le permita resumir el pago normal de sus obligaciones dentro de un plazo razonable. Puede respaldar a ese país con sus propios recursos, y explicar a los acreedores de un modo independiente la estrategia del ajuste".

"El FMI espera a su turno que la banca privada está lista a aceptar las condiciones que sean consistentes con las obligaciones sociales de un país y la de mantenercon el una mayor relación comercial durante el período de ajuste".

VIGENCIA DE LA CONSTITUCION.- El representante del Poder Judicial en la Corte Nacional Electoral, Guillermo Caballero, dijo ayer, al hablar en representación de quienes le acompañarán en el control del proceso electoral, que el desarrollo boliviano sólo se logrará bajo el imperio de la Constitución Política y el respeto a las normas legales.

Reapertura del Palacio Legislativo

El Palacio Legislativo fue reabierto ayer para el acto de posesión de los miembros de la Corte Nacional Electoral. El viejo e histórico Legislativo, estuvo en funcionamiento hasta el 17 de julio de 1980, después de estar clausurado desde agosto de 1971. En aquella fecha, fue intervenido militarmente y nuevamente cerrado. Se reabrió en septiembre del mismo año, para el funcionamiento del Consejo Nacional de Asesoramiento y Legislación, pero al ser éste disuelto al año siguiente, quedó cerrado hasta ayer.

El acto de ayer abrió una nueva etapa histórica, pues el organismo posesionado dirigirá las elecciones que deberán efectuarse el 24 de abril del próximo año. En los primeros días de agosto de 1983, se reiniciará el funcionamiento de las cámaras legislativas.

Con la posesión de la Corte Nacional Electoral, ayer

Fue puesto en marcha proceso de retorno a la democracia

Mañana se realizará una conferencia de prensa en la que los miembros de la Corte hará conocer la organización del proceso y las normas legales que se pondrán en vigencia.- Ministro del Interior señaló que existe un soporte económico para hacer posibles los comicios. Conformación de Cortes Departamentales también será consultada a los partidos políticos

Bolivia ingresó ayer a un nuevo proceso de retorno a la democracia que, según los anuncios oficiales, desembocará en las elecciones del 24 de abril de 1983 y la posesión de un gobierno constitucional el próximo 6 de agosto.

Ayer fue posesionada la Corte Nacional Electoral que regirá ese proceso, en sus diversas fases: organización, elecciones y etapa post-electoral. La posesión estuvo a cargo del Presidente Guido Vildoso, quien exhortó a los miembros de ese órgano (diez: cuatro por los Partidos Políticos, dos por el Poder Legislativo -también designados por los partidos-, uno por el Poder Ejecutivo y uno por el Poder Judicial) a "encauzar la institucionalidad de nuestra vida republicana, de acuerdo con lo que determina nuestro ordenamiento legal, que establece conducir sus actos con plena responsabilidad al margen de consignas que provengan de los partidos, de órganos de presión social o del propio gobierno".

La posesión de la Corte Electoral se realizó en el Palacio Legislativo, que abrió sus puertas, para un oficial importante, después de más de dos años. El Congreso fue clausurado el 17 de julio de 1980, cuando el general Luis García Meza encabezó un cruento golpe de Estado interrumpiendo los planes democráticos de Bolivia.

Vildoso reiteró que las Fuerzas Armadas están decididas a observar las normas que les señala la Constitución Política del Estado en sus cuarteles, "y cumplirán la palabra empeñada de entregar el mando político de Bolivia a quien legítimamente fuera ungido por la voluntad mayoritaria del pueblo en las urnas".

"La ciudadanía nuevamente es convocada a cumplir con su deber cívico, con disciplina, con rectitud y la honestidad que la han caracterizado", dijo.

Es la cuarta vez, en cinco años, que el país se encamina por un proceso de esta naturaleza: En 1978 las elecciones fueron alentadas por el gobierno del general Hugo Banzer, en 1979, por el general David Padilla; en 1980 por los gobiernos de Walter Guevara Arze y Lidia Gueiler. En el primer caso los comicios fueron anulados ante las evidencias de fraude. De las segundas elecciones surgió el Congreso que no pudo ponerse de acuerdo para la designación de un Presidente Constitucional, y, en el tercer caso, se registró un golpe de Estado, antes de la culminación del proceso mismo.

El representante del Poder Judicial en la nueva Corte Nacional Electoral, Dr. Guillermo Caballero Saucedo, al referirse a esta inestabilidad, afirmó: "Desde la fundación de la República hasta nuestros días, con algunos interregnos, la historia de Bolivia se ha caracterizado en lo político por el avasallamiento de sus instituciones, la violación constante del orden jurídico establecido y el atropello a los derechos y garantías consagrados por la Constitución Política del Estado".

Dijo que la solución a los problemas bolivianos no vendrá precisamente de "los conductores ocasionales con mentalidad mesiánica y providencialista".

DISCURSO

El texto del discurso que pronunció Caballero, ayer, en la posesión de la Corte Nacional Electoral, es el que sigue:

Desde la fundación de la República hasta nuestros días, con algunos interregnos, la historia de Bolivia se ha caracterizado en lo político por el avasallamiento de sus instituciones, la violación constante del orden jurídico establecido y el atropello a los derechos y garantías consagrados por la Constitución Política del Estado.

La dependencia externa, emergente del rol de simple tributario de materias primas a que ha estado sometido el país respecto de las grandes potencias industriales, ha generado en lo interno esa suerte de "destino manifiesto", bien cumplido por los sectores económicos y sociales hegemónicos, serviles a ese "neocolonialismo de nuevo estilo y vieja existencia" a que ha hecho referencia el señor Presidente de la República.

La lucha contra ese enemigo externo que nos ha impuesto el subdesarrollo y la dependencia tiene que ejecutarla el pueblo boliviano, y de ninguna manera los conductores ocasionales con mentalidad mesiánica y providencialista. Pero, para ello es necesario, fundamental e imprescindible el restablecimiento del Estado de Derecho que importa la plena vigencia de las libertades ciudadanas, el libre juego democrático, el pluralismo ideológico y la coexistencia política.

Sólo el imperio de la Constitución y el consecuente ejercicio de la soberanía popular allanarán el camino de la liberación y de la convivencia civilizada. El progreso no transita los caminos de la dictadura.

El Gobierno de las Fuerzas Armadas ha asumido la responsabilidad histórica de devolver al pueblo su inalienable derecho de gobernarse a sí mismo. En hora buena. Su Excelencia, el Primer Mandatario, ha dicho que de nosotros, los integrantes de la Corte Nacional Electoral, depende también en gran parte la consolidación de este proceso. Estamos de acuerdo.

Pero, al margen de la consecuencia debida por las FF.AA. de la Nación y de nosotros los miembros del Poder Electoral, el éxito de la misión reclama la lealtad y el desprendimiento de todas las organizaciones políticas, sindicales y cívicas, cuyos dirigentes, como principales protagonistas, han de poner a prueba sus elevados principios de honestidad y patriotismo.

Así prescribe en efecto el Art. 2º. de la Ley Electoral cuando expresa que "la responsabilidad del desarrollo y vigilancia del proceso electoral corresponde a los Poderes del Estado, a los Partidos Políticos y a la ciudadanía en general". Esto deviene, pues, recíproca y solidaria.

Los miembros de la Corte Nacional Electoral sabrán cumplir con honor el sagrado deber que nos imponen las circunstancias, sin sectarismos ni maniobras arteras.

Adoptaremos una conducta verazmente democrática que se reflejará en el permanente diálogo con todos los sectores de la ciudadanía y en el respeto absoluto a los derechos de todos los titulados integrantes de la comunidad política del país.

Preservaremos, finalmente, los principios del sufragio en resguardo de la pureza de los comicios y del consiguiente respeto a la voluntad popular.

Excmo. Señor Presidente: Coincidimos con usted en aquello de que tanto el país como militares somos los directos responsables de la misión suprema de restituir a nuestro pueblo el ejercicio de su soberanía, como su único y definitivo titular.

Muchas gracias.

Corte Electoral se comprometió a resguardar pureza de los comicios

El Delegado del Poder Judicial, Guillermo Caballero, en representación del organismo rector de las elecciones, dijo: "Sólo el imperio de la Constitución y el consecuente ejercicio de la soberanía popular allanarán el camino de la liberación y de la convivencia civilizada"

Los miembros de la Corte Nacional Electoral se comprometieron ayer, al asumir sus cargos, a preservar "los principios del sufragio en resguardo de la pureza de los comicios y del consiguiente respeto a la voluntad popular", y defendieron el sistema democrático como el apropiado para la liberación y la convivencia de los bolivianos.

El compromiso fue expuesto, en nombre de los miembros de ese organismo, por el delegado del Poder Judicial, Dr. Guillermo Caballero Saucedo, quien lamentó los antecedentes históricos del país caracterizados "por el avasallamiento de sus instituciones, la violación constante del orden jurídico establecido y el atropello a los derechos y garantías consagrados por la Constitución Política del Estado".

Dijo que la solución a los problemas bolivianos no vendrá precisamente de "los conductores ocasionales con mentalidad mesiánica y providencialista".

DISCURSO

El texto del discurso que pronunció Caballero, ayer, en la posesión de la Corte Nacional Electoral, es el que sigue:

Desde la fundación de la República hasta nuestros días, con algunos interregnos, la historia de Bolivia se ha caracterizado en lo político por el avasallamiento de sus instituciones, la violación constante del orden jurídico establecido y el atropello a los derechos y garantías consagrados por la Constitución Política del Estado.

La dependencia externa, emergente del rol de simple tributario de materias primas a que ha estado sometido el país respecto de las grandes potencias industriales, ha generado en lo interno esa suerte de "destino manifiesto", bien cumplido por los sectores económicos y sociales hegemónicos, serviles a ese "neocolonialismo de nuevo estilo y vieja existencia" a que ha hecho referencia el señor Presidente de la República.

La lucha contra ese enemigo externo que nos ha impuesto el subdesarrollo y la dependencia tiene que ejecutarla el pueblo boliviano, y de ninguna manera los conductores ocasionales con mentalidad mesiánica y providencialista. Pero, para ello es necesario, fundamental e imprescindible el restablecimiento del Estado de Derecho que importa la plena vigencia de las libertades ciudadanas, el libre juego democrático, el pluralismo ideológico y la coexistencia política.

Sólo el imperio de la Constitución y el consecuente ejercicio de la soberanía popular allanarán el camino de la liberación y de la convivencia civilizada. El progreso no transita los caminos de la dictadura.

El Gobierno de las Fuerzas Armadas ha asumido la responsabilidad histórica de devolver al pueblo su inalienable derecho de gobernarse a sí mismo. En hora buena. Su Excelencia, el Primer Mandatario, ha dicho que de nosotros, los integrantes de la Corte Nacional Electoral, depende también en gran parte la consolidación de este proceso. Estamos de acuerdo.

Pero, al margen de la consecuencia debida por las FF.AA. de la Nación y de nosotros los miembros del Poder Electoral, el éxito de la misión reclama la lealtad y el desprendimiento de todas las organizaciones políticas, sindicales y cívicas, cuyos dirigentes, como principales protagonistas, han de poner a prueba sus elevados principios de honestidad y patriotismo.

Así prescribe en efecto el Art. 2º. de la Ley Electoral cuando expresa que "la responsabilidad del desarrollo y vigilancia del proceso electoral corresponde a los Poderes del Estado, a los Partidos Políticos y a la ciudadanía en general". Esto deviene, pues, recíproca y solidaria.

Los miembros de la Corte Nacional Electoral sabrán cumplir con honor el sagrado deber que nos imponen las circunstancias, sin sectarismos ni maniobras arteras.

Adoptaremos una conducta verazmente democrática que se reflejará en el permanente diálogo con todos los sectores de la ciudadanía y en el respeto absoluto a los derechos de todos los titulados integrantes de la comunidad política del país.

Preservaremos, finalmente, los principios del sufragio en resguardo de la pureza de los comicios y del consiguiente respeto a la voluntad popular.

Excmo. Señor Presidente: Coincidimos con usted en aquello de que tanto el país como militares somos los directos responsables de la misión suprema de restituir a nuestro pueblo el ejercicio de su soberanía, como su único y definitivo titular.

Muchas gracias.

Guerra entre Irán e Irak deja medio millón de muertos y heridos

BASORA (IRAK), 4 (EFE).- Casi dos millones de refugiados, medio millón de muertos y heridos y centenares de instalaciones militares y viviendas destruidas es el balance de pérdidas de los 23 meses largos de guerra entre Iran e Irak.

Los principales enfrentamientos se registraron en torno a la ciudad iraquí de Basora, junto al Golfo Pérsico y al estrecho de Chat Al Arab, a tan sólo 13 kilómetros de la frontera con Iran.

Basora, conocida como la "Venecia del oriente" y la "cara sonriente de Irak", aguanta todas las madrugadas los bombardeos de la artilleria iraní, que, invariablemente, acaba con la vida de diez o doce personas, hiere a una veintena y destroza múltiples viviendas.

Pese a ello, su medio millón de habitantes y el casi millón más entre refugiados y soldados allí acampados no olvidan su característico buen humor, su hospitalidad y su ajetreada vida cotidiana rodeada, desde que comenzó la guerra, de miles de sacos terreros y de improvisados refugios subterráneos que comunican las diferentes partes de la ciudad.

La zona sur de Basora, la más próxima al frente, conserva la huella, renovada cada día, de la metralla iraní, pero los escombros son rápidamente retirados por soldados y ciudadanos que, en caso de ofensiva enemiga, acuden rápidamente a las armas y a sus puestos de combate.

En la última ofensiva iraní, en julio pasado, Basora, principalmente sus alrededores, fue duramente castigada, pero sus habitantes tenían organizadas milicias armadas dispuestas a defender sus hogares en caso de que el enemigo prosperase.

En dicho ataque, las fuerzas iraníes llegaron casi a las puertas de la ciudad, pero 30.0000 soldados iraquíes a lo largo de un frente de 20 kilómetros destrozaron a casi cien mil enemigos y les causaron 27.000 muertos, según fuentes del comando supremo del ejercito iraquí.

"Basora es la ciudad más estratégica del Irak, la más bella y más importante para el control de nuestro petróleo y de todo aquello que sucede en el golfo", comentaba a la agencia "EFE" Nasija Abdel Meguib, directora general de asuntos internos de la ciudad (algo así como una alcaldesa), sicóloga y maestra, miembro del partido BAS (Socialista y Progresista), en el poder, quien dejó las aulas de la universidad para volcar su trabajo en defender la ciudad contra el enemigo iraní.

No le falta razón, ya que la "Venecia del oriente" está tan sólo a veinte kilómetros de Kuwait, a 50 de la refineria de Abadan y a 35 de Jorramchar, escenarios de los más duros combates de esta guerra y por cuya posesión tanto iraníes como iraquíes han perdido millares de hombres.

"Si Basora cae, la ruta a Bagdad desde el sur estaría abierta y en tan sólo 48 horas los seguidores del líder iraní Homeini habrían ganado la guerra", comentaba a varios periodistas locales un embajador europeo acreditado en la capital iraquí.

Esta afirmación, pese a los 549 kilómetros que separan Bagdad de Basora, no se dijo a la ligera ya que el ejército iraquí, notablemenete inferior al iraní, concentró sus fuerzas más importantes en torno a Chat Al Arab y Basora, de suerte que si estas son tomadas, los persas encontrarían muy poca oposición para llegar a la capital iraquí.

Bagdad sólo sería defendida en ese caso por algunas divisiones o por el apoyo de otros contingentes estacionados a 150 kilómetros al norte en Janaquin y Qas Shirin, pero obligados también a rechazar ataques del enemigo día a día.

Las autoridades de Bagdad, aparte del frente permanente en que se encuentra Basora, tendrían que enfrentarse también al problema religioso. En Irak el 40 por ciento de la población es de credo chiita, el mismo de Homeini, quienes desearían que los iraníes ganasen la guerra para dominar con su doctrina el resto del Irak.

Sharon: "No hay posibilidad de que Israel acepte plan de paz"

TEL AVIV, 4 (AP).- El Ministro de Defensa Ariel Sharon dijo hoy: "No hay posibilidad de que Israel acepte el plan de paz del Presidente estadounidense Ronald Reagan para Medio Oriente.

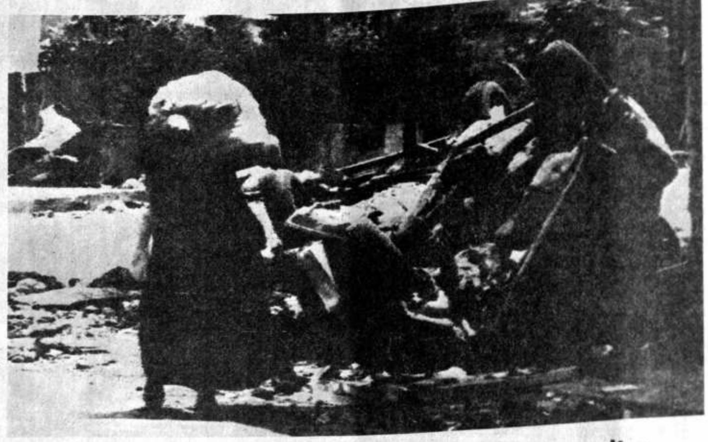
En una entrevista por radio Israel, Sharon afirmó: "No sólo que Israel no lo aceptará sino que ni lo discutirá".

Dijo que la posición de Israel se hizo más intransigente por el hecho de que Reagan analizó su plan con los países árabes pero no consultó a Jerusalén antes de exponerlo.

"Los Estados Unidos podrían haberse ahorrado gran parte de su incomodidad y frustración porque después que se completa un plan como éste con otros estados es mucho más difícil retractarse y en definitiva los Estados Unidos no tendrán otra alternativa que retractarse, porque ese plan no se puede poner en práctica", dijo.

Sharon expresó: "Toda intervención foránea para imponer una solución es una grave y lamentable equivocación y no tendrá éxito. No hay posibilidad de que nadie pueda imponer a Israel tal solución desde el exterior".

Israel rechazó firmemente las propuestas de Reagan, calificándolas como una desviación de los acuerdos de Camp David, el único esquema de paz que Israel reconoce. Calificó la exigencia de Reagan de una congelación de la construcción de colonias judías en la margen occidental y la franja de Gaza y la vinculación de esos territorios con Jordania como una fórmula para un estado dirigido por la Organización de Liberación Palestina (OLP) en las fronteras israelíes.



PROBLEMAS DE REFUGIADOS.- Beirut (AP).- Una mujer de Beirut arrastra un carro con sus pertenencias mientras trata de ubicar el campo de reclutamiento de refugiados. En los últimos días surgieron problemas de traslados, desde su lugar de origen, al centro de refugiados (Radiofoto AP).

68 acusados de conspiración en Filipinas

MANILA, 4 (EFE).- Las autoridades militares filipinas han acusado hoy a 68 personas de conspiración contra el gobierno, según fuentes oficiales.

La acusación oficial es de "complot con vistas a rebelión" y es consecuencia de advertencias del gobierno de haber descubierto una conspiración terrorista para derrocar al Presidente Fernando Marcos.

El Presidente aseguró el mes pasado que los sindicatos estaban preparando actos terroristas en todo el país contra él y su gobierno, y las autoridades militares ampliaron, por su parte, estas acusaciones asegurando que se trata de un complot de mayores proporciones, dirigido por el ilegal "PC" filipino, contra el régimen de Marcos.

Entre los acusados, que según la policía, habían causado disturbios e inquietudes en el país, hay tres importantes dirigentes sindicales, y el principal de ellos, Félix Bert Olalia, de 79 años, es considerado como figura clave de la renovación sindical filipina, dirigente de la confederación sindical "Movimiento Primero de Mayo", que asegura contar con medio millón de obreros en sus filas.

Según agencia Sinjua:

China no tiene intención de "ligarse" a ninguna potencia

PEKIN, 4 (EFE).- China "nunca se ligará con una gran potencia o grupo de potencias, o cederá a la presión de los poderosos", señaló hoy, la agencia oficial "Sinjua".

China ha insistido últimamente en que "nunca buscará la hegemonía" y en que desarrollará las relaciones con todos los países, "incluidos los socialistas, bajo los principios de la coexistencia pacífica.

En el informe presentado por Hu Yaoban, Presidente del Partido Comunista chino, ante el XII Congreso del mismo, iniciado el miércoles, se subraya que China quiere tener contactos con todos los partidos comunistas y progresistas.

"Los partidos comunistas deben ayudarse mutuamente, pero dictar órdenes o inmiscuirse en las cosas de los otros es absolutamente intolerable", afirmó Hu.

El informe indica que el millón de soldados soviéticos estacionados en las fronteras con China, el apoyo a Vietnam para invadir Camboya y la ocupación de Afganistán amenazan la paz de Asia y la seguridad de China, pero que si la Unión Soviética "toma medidas prácticas para levantar esa amenaza será posible que las relaciones chino-soviéticas se muevan hacia una normalización".

Medidas para evitar sabotajes en Irak

BAGDAD, 4 (EFE).- Nuevas y enérgicas medidas, destinadas a evitar cualquier atentado, acciones de espionaje, sabotajes y desmoralización entre la población, han sido decretadas por las autoridades iraquíes en vísperas de lo que puede ser la "batalla final" de su guerra con Irán.

En los últimos días, después de tres ataques consecutivos de la aviación iraquí sobre la isla iraní de Kharg, en el golfo, y de sobrevolar Teherán, aquí, en Bagdad, todo el mundo aguarda una inmediata réplica iraní, que puede concretarse en la tan anunciada ofensiva de cuyo resultado dependería el final de la guerra.

Esto no resta importancia a una situación más delicada y que afecta directamente a los altos estamentos políticos de Irak, más concretamente a su Presidente Sadam Hussein.

Desgastado por dos años de una guerra inacabable, criticado por los que se oponen a ella, odiado por la población de credo chiita -un 53 por ciento del país-, Sadam Hussein, miembro de la minoría sunnita, hace frente a serios problemas internos, reprimidos, hasta el momento, con mano de hierro.

Burroughs

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Para nuestras nuevas oficinas en Cochabamba y Oruro requerimos dos personas para mantenimiento de equipos de computación Burroughs, se requiere experiencia en electrónica y dominio del idioma inglés.

Enviar referencias por escrito a la casilla 8719 en La Paz.

CURSOS PREUNIVERSITARIOS

CON PROFESORES DE LA UMSA

PREPARACION PARA EXAMENES DE INGRESO A LA U

DIURNOS Y VESPERTINOS-PLAZAS LIMITADAS

NUEVO CURSO: MARTES 7

Av. Mcal. Santa Cruz 1295 Esq. Colón Tel. 364629

Anuncie en PRESENCIA

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

Invitación a mesa redonda: Modelo Institucional

El Consejo Nacional de Ingeniería, invita muy cordialmente a los directivos y portavoces de las diferentes organizaciones sectoriales y funcionales del ramo y a los profesionales ingenieros que deseen participar, a la reunión de MESA REDONDA que se realizará para tomar conocimiento, cambiar ideas y opiniones con relación a los proyectos de Modelo Institucional que se debatirán como tema central en la próxima Convención de Ingenieros de la SIB en la ciudad de Santa Cruz entre los días 23 al 25 de septiembre.

La reunión de Mesa Redonda se efectuará en el Salón del Consejo, situado en el 8°. piso del Edificio Herrmann, Plaza Venezuela N°. 1440 a horas 19 del día miércoles 8 de septiembre.

La Paz, septiembre de 1982

CLINICA LIENDO

Se complace en congratular a

LABORATORIOS "ALCOS" LTDA.

Por la ampliación de sus nuevas instalaciones, deseándole éxito y prosperidad.

La Paz, septiembre 1982

"IMFABOL LTDA."

Distribuidores exclusivos en todo el país de

LABORATORIOS "ALCOS LTDA."

Le desea todo éxito y prosperidad por la ampliación de sus nuevas instalaciones.

La Paz, septiembre de 1982

LOTERÍA NACIONAL de B. y S.

SEGUNDO PREMIO	PRIMER PREMIO	TERCER PREMIO
34142	36461	14964
Con Sb. 450.000.-	CON Sb. 2.400.000.-	Con Sb. 150.000.-
AGENTE ISAAC NUÑEZ — STA. CRUZ	AGENTE FELIPE ROJAS — ORURO	GEOCTOR CAJA — LA PAZ

4 DE SEPTBRE. DE 1982 PREMIOS POR EXTRACCION Serie A-1270

Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio	Nº Premio
10023 Sb. 510	12225 Sb. 510	14582 Sb. 1.800	16535 Sb. 510	18320 Sb. 510	20019 Sb. 510	21709 Sb. 510	24099 Sb. 510	27291 Sb. 510	30430 Sb. 510	33567 Sb. 510	34812 Sb. 510	3646[illegible]
10027 Sb. 1.800	12254 Sb. 510	14638 Sb. 510	16623 Sb. 510	18378 Sb. 510	20058 Sb. 1.800	21718 Sb. 510	24176 Sb. 1.800	27699 Sb. 510	30748 Sb. 510	33574 Sb. 510	34902 Sb. 510	3680[illegible]
10079 Sb. 510	12473 Sb. 510	14733 Sb. 510	16716 Sb. 510	18419 Sb. 510	20080 Sb. 510	21743 Sb. 1.800	24546 Sb. 510	27874 Sb. 510	30921 Sb. 510	33598 Sb. 510	34999 Sb. 510	3683[illegible]
10131 Sb. 510	12485 Sb. 510	14963 Sb. 2.700	16741 Sb. 510	18423 Sb. 510	20138 Sb. 1.800	21761 Sb. 1.800	24773 Sb. 510	28022 Sb. 510	31076 Sb. 510	33751 Sb. 510	35103 Sb. 510	3714[illegible]
10304 Sb. 510	12739 Sb. 1.800	14964 Sb. 150.000	16883 Sb. 510	18484 Sb. 510	20344 Sb. 1.800	22152 Sb. 510	24883 Sb. 510	28119 Sb. 510	31105 Sb. 510	33802 Sb. 510	35143 Sb. 510	3717[illegible]
10331 Sb. 1.200	12864 Sb. 510	14965 Sb. 2.700	16970 Sb. 510	18526 Sb. 510	20364 Sb. 510	22166 Sb. 510	25148 Sb. 510	28463 Sb. 510	31423 Sb. 1.800	33814 Sb. 510	35585 Sb. 1.800	3731[illegible]
10332 Sb. 60.000	12874 Sb. 510	15076 Sb. 6.000	17079 Sb. 510	18533 Sb. 510	20545 Sb. 510	22327 Sb. 510	25332 Sb. 510	28596 Sb. 510	31489 Sb. 510	33841 Sb. 510	35744 Sb. 1.800	3748[illegible] Sb. 1.800
10333 Sb. 1.200	12876 Sb. 510	15110 Sb. 510	17138 Sb. 6.000	18563 Sb. 510	20602 Sb. 510	22333 Sb. 510	25409 Sb. 510	28645 Sb. 510	31650 Sb. 510	33867 Sb. 510	35805 Sb. 510	3750[illegible]
10511 Sb. 510	12963 Sb. 510	15118 Sb. 510	17200 Sb. 510	18746 Sb. 510	20683 Sb. 1.800	22339 Sb. 510	25469 Sb. 1.800	28651 Sb. 510	31739 Sb. 510	33922 Sb. 510	36163 Sb. 510	3786[illegible]
10526 Sb. 510	13022 Sb. 510	15245 Sb. 510	17215 Sb. 510	18827 Sb. 510	20769 Sb. 510	22437 Sb. 510	25589 Sb. 510	28825 Sb. 1.800	32014 Sb. 510	33968 Sb. 510	36236 Sb. 1.800	3791[illegible]
10556 Sb. 510	13122 Sb. 510	15349 Sb. 510	17265 Sb. 510	18852 Sb. 1.800	20875 Sb. 510	22674 Sb. 1.800	25774 Sb. 510	28884 Sb. 510	32175 Sb. 510	34141 Sb. 2.900	36379 Sb. 6.000	3804[illegible]
10675 Sb. 510	13190 Sb. 510	15365 Sb. 1.800	17328 Sb. 510	18949 Sb. 510	20975 Sb. 510	22838 Sb. 510	25908 Sb. 510	29329 Sb. 510	32226 Sb. 510	34142 Sb. 450.000	36383 Sb. 510	3815[illegible]
10713 Sb. 510	13227 Sb. 1.800	15557 Sb. 510	17357 Sb. 510	18992 Sb. 510	20986 Sb. 510	22843 Sb. 510	25909 Sb. 510	29495 Sb. 510	32232 Sb. 6.000	34143 Sb. 2.900	36460 Sb. 30.000	3829[illegible]
10804 Sb. 510	13394 Sb. 1.800	15618 Sb. 510	17476 Sb. 1.800	19214 Sb. 510	20987 Sb. 510	22936 Sb. 6.000	26211 Sb. 510	29607 Sb. 510	32248 Sb. 510	34200 Sb. 1.800	36461 Sb. 2.400.000	3835[illegible] Sb. 1.800
10974 Sb. 1.800	13668 Sb. 510	15643 Sb. 510	17483 Sb. 510	19324 Sb. 510	21103 Sb. 510	23142 Sb. 510	26219 Sb. 1.800	29743 Sb. 510	32283 Sb. 510	34290 Sb. 510	36462 Sb. 30.000	3841[illegible]
10985 Sb. 510	13669 Sb. 6.000	15961 Sb. 510	17542 Sb. 510	19413 Sb. 510	21242 Sb. 510	23362 Sb. 510	26227 Sb. 1.800	29803 Sb. 510	32392 Sb. 1.800	34420 Sb. 510	36463 Sb. 6.000	3901[illegible] Sb. 1.800
11401 Sb. 510	13755 Sb. 510	15976 Sb. 510	17715 Sb. 510	19438 Sb. 510	21360 Sb. 510	23461 Sb. 510	26310 Sb. 510	29869 Sb. 510	32417 Sb. 510	34422 Sb. 1.800	36464 Sb. 6.000	3920[illegible]
11613 Sb. 510	13796 Sb. 510	15988 Sb. 510	17784 Sb. 510	19698 Sb. 1.800	21363 Sb. 510	23496 Sb. 510	26461 Sb. 6.000	29913 Sb. 510	32459 Sb. 510	34423 Sb. 510	36465 Sb. 6.000	3946[illegible]
11683 Sb. 510	13960 Sb. 510	16065 Sb. 510	17796 Sb. 510	19818 Sb. 510	21377 Sb. 1.800	23643 Sb. 510	26712 Sb. 510	29944 Sb. 510	32637 Sb. 510	34573 Sb. 1.800	36466 Sb. 6.000	3960[illegible]
11691 Sb. 510	14047 Sb. 510	16430 Sb. 1.800	17816 Sb. 510	19821 Sb. 510	21378 Sb. 90.000	23701 Sb. 1.800	26825 Sb. 510	30124 Sb. 510	33118 Sb. 510	34627 Sb. 510	36467 Sb. 6.000	3975[illegible]
2001 Sb. 1.800	14072 Sb. 1.800	16445 Sb. 510	17819 Sb. 510	19832 Sb. 510	21379 Sb. 1.800	23779 Sb. 510	26936 Sb. 510	30135 Sb. 1.800	33129 Sb. 510	34697 Sb. 510	36468 Sb. 6.000	3998[illegible]
12083 Sb. 510	14361 Sb. 1.800	16461 Sb. 6.000	17833 Sb. 510	19958 Sb. 1.800	21496 Sb. 510	23819 Sb. 510	27040 Sb. 510	30274 Sb. 510	33211 Sb. 6.000	34791 Sb. 510		3999[illegible] Sb. 1.800
12221 Sb. 510	14563 Sb. 510	16474 Sb. 510	18299 Sb. 510	19963 Sb. 510	21543 Sb. 6.000	23841 Sb. 510	27137 Sb. 510	30400 Sb. 1.800	33411 Sb. 510			

LOS PREMIOS A LAS 4 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION

LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Sb. 600.- EL ENTERO Sb. 200.- LA FRACCION

10461	12461	14461	—.—	18461	20461	22461	24461	—.—	28461	30461	32461	34461	—.—	38461
11461	13461	15461	17461	19461	21461	23461	25461	27461	29461	31461	33461	35461	37461	39461

ESTOS PREMIOS NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION DE DOS Y ULTIMA CIFRA

LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Sb. 360.- EL ENTERO Sb. 120.- LA FRACCION

10061	11061	12061	13061	14061	15061	16061	17061	18061	19061	20061	21061	22061	23061	24061	25061	26061	27061	28061	29061	30061	31061	32061	33061	34061	35061	36061	37061	38061	39061
10161	11161	12161	13161	14161	15161	16161	17161	18161	19161	20161	21161	22161	23161	24161	25161	26161	27161	28161	29161	30161	31161	32161	33161	34161	35161	36161	37161	38161	39161
10261	11261	12261	13261	14261	15261	16261	17261	18261	19261	20261	21261	22261	23261	24261	25261	26261	27261	28261	29261	30261	31261	32261	33261	34261	35261	36261	37261	38261	39261
10361	11361	12361	13361	14361	15361	16361	17361	18361	19361	20361	21361	22361	23361	24361	25361	26361	27361	28361	29361	30361	31361	32361	33361	34361	35361	36361	37361	38361	39361
10561	11561	12561	13561	14561	15561	16561	17561	18561	19561	20561	21561	22561	23561	24561	25561	26561	27561	28561	29561	30561	31561	32561	33561	34561	35561	36561	37561	38561	39561
10661	11661	12661	13661	14661	15661	16661	17661	18661	19661	20661	21661	22661	23661	24661	25661	26661	27661	28661	29661	30661	31661	32661	33661	34661	35661	36661	37661	38661	39661
10761	11761	12761	13761	14761	15761	16761	17761	18761	19761	20761	21761	22761	23761	24761	25761	26761	27761	28761	29761	30761	31761	32761	33761	34761	35761	36761	37761	38761	39761
10861	11861	12861	13861	14861	15861	16861	17861	18861	19861	20861	21861	22861	23861	24861	25861	26861	27861	28861	29861	30861	31861	32861	33861	34861	35861	36861	37861	38861	39861
10961	11961	12961	13961	14961	15961	16961	17961	18961	19961	20961	21961	22961	23961	24961	25961	26961	27961	28961	29961	30961	31961	32961	33961	34961	35961	36961	37961	38961	39961

ESTOS PREMIOS NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA

LOS NUMEROS TERMINADOS EN **1** TIENEN Sb. 330.- EL ENTERO Sb. 110.- LA FRACCION

PREMIOS POR PROGRESION: LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN Sb. 330.- EL ENTERO Sb. 110.- LA FRACCION

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
10035	11057	12006	13028	14050	15072	16021	17043	18065	19014	20036	21058	22007	23029	24051	25000	26022	27044	28066	29015	30037	31059	32008	33030	34052	35001	36023	37045	38067	39016
10108	11130	12079	13101	14123	15145	16094	17116	18138	19087	20109	21131	22080	23102	24124	25073	26095	27117	28139	29088	30110	31132	32081	33103	34125	35074	36096	37118	38140	39089
10181	11203	12152	13174	14196	15218	16167	17189	18211	19160	20182	21204	22153	23175	24197	25146	26168	27190	28212	29161	30183	31205	32154	33176	34198	35147	36169	37191	38213	39162
10254	11276	12225	13247	14269	15291	16240	17262	18284	19233	20255	21277	22226	23248	24270	25219	26241	27263	28285	29234	30256	31278	32227	33249	34271	35220	36242	37264	38286	39235
10327	11349	12298	13320	14342	15364	16313	17335	18357	19306	20328	21350	22299	23321	24343	25292	26314	27336	28358	29307	30329	31351	32300	33322	34344	35293	36315	37337	38359	39308
10400	11422	12371	13393	14415	15437	16386	17408	18430	19379	20401	21423	22372	23394	24416	25365	26387	27409	28431	29380	30402	31424	32373	33395	34417	35366	36388	37410	38432	39381
10473	11495	12444	13466	14488	15510	16459	17481	18503	19452	20474	21496	22445	23467	24489	25438	26460	27482	28504	29453	30475	31497	32446	33468	34490	35439	—.—	37483	38505	39454
10546	11568	12517	13539	14561	15583	16532	17554	18576	19525	20547	21569	22518	23540	24562	25511	26533	27555	28577	29526	30548	31570	32519	33541	34563	35512	36534	37556	38578	39527
10619	11641	12590	13612	14634	15656	16605	17627	18649	19598	20620	21642	22591	23613	24635	25584	26606	27628	28650	29599	30621	31643	32592	33614	34636	35585	36607	37629	38651	39600
10692	11714	12663	13685	14707	15729	16678	17700	18722	19671	20693	21715	22664	23686	24708	25657	26679	27701	28723	29672	30694	31716	32665	33687	34709	35658	36680	37702	38724	39673
10765	11787	12736	13758	14780	15802	16751	17773	18795	19744	20766	21788	22737	23759	24781	25730	26752	27774	28796	29745	30767	31789	32738	33760	34782	35731	36753	37775	38797	39746
10838	11860	12809	13831	14853	15875	16824	17846	18868	19817	20839	21861	22810	23832	24854	25803	26825	27847	28869	29818	30840	31862	32811	33833	34855	35804	36826	37848	38870	39819
10911	11933	12882	13904	14926	15948	16897	17919	18941	19890	20912	21934	22883	23905	24927	25876	26898	27920	28942	29891	30913	31935	32884	33906	34928	35877	36899	37921	38943	39892
10984	—.—	12955	13977	14999	—.—	16970	17992	—.—	19963	20985	—.—	22956	23978	—.—	25949	26971	27993	—.—	29964	30986	—.—	32957	33979	—.—	35950	36972	37994	—.—	39965

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA

DISTRIBUCION GRATUITA

EXTRACTO OFICIAL

PROHIBIDA SU VENTA

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 3 DE DICBRE. DE 1982

Lic. OMAR FERNANDEZ DAVILA, PRESIDENTE DE SORTEO — Lic. LIDIA HERRERA DE DIAZ, DIRECTOR DE SORTEO — Dr. FEDERICO MURILLO, FISCAL DE GOBIERNO — Doy fe: Dr. WALDO ORLITAS, NOTARIO DE GOBIERNO — Vº Bº Sr. WALTER RADA CALDERON, INTERVENTOR CONTRALORIA

PROXIMO SORTEO SABADO 11 DE SEPTBRE. DE 1982 Sb. 2.400.000.-

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.
Gerente: Gustavo Pabón R.

Cuidado con las declaraciones

Necesitamos paz, tranquilidad, confianza mutua. Parecen no darse cuenta de ello quienes vierten algunas declaraciones explosivas que se lanzan sin ningún cuidado, como si con ellas se buscara alarmar a la población, provocar conflictos, atemorizar u ofender a los adversarios o disidentes.

Estos efectos destructores provienen de que los declarantes son autoridades, inclusive de alto rango, dirigentes políticos y sindicales, empresarios importantes u otras personas cuyas opiniones, por cualquier razón, tienen que ser tomadas muy en cuenta. Precisamente por las condiciones mencionadas, deberían ser quienes tengan mayor prudencia al expresarse -y hablamos de prudencia o de cuidado porque creemos que, la mayor parte de las veces, es la falta de esas virtudes y no la mala fe o intención, la que lleva a las declaraciones alarmistas y desafortunadas-. De cualquier modo, llama la atención el que las imprudencias y descuidos menudeen: alguna falla es siempre tolerable pues ocurre a cualquier ser humano; pero ya hay lugar para la censura, cuando los hechos se repiten y se repiten.

Pueden aducirse varias causas para explicar por qué ocurren estas declaraciones. Ciertamente, no puede dejarse de lado la falta de costumbre de preguntar bien y de responder adecuadamente; esa es costumbre que se adquiere, por ejemplo, en el Congreso, en las discusiones sindicales y de otro tipo; es decir, allí donde hay libertad y, consiguientemente, contraposición de ideas. Las dictaduras perjudican también en este sentido como se ve hasta por el hecho de que algunos dictadores y sus secuaces sean ejemplares en materia de declarar sandeces.

Pero hay otras razones. Por ejemplo, que algunas personas no tengan preparación adecuada para los cargos que desempeñan: entonces, declaran lo que se les ocurre, venga o no a cuento; las improvisaciones del favoritismo llevan a esas consecuencias. Otras veces, la persona tiene una preparación general o inteligencia suficiente, pero no ha analizado el tema concreto de las declaraciones; para evitar este mal, el que declara tiene que prever qué es lo que se le puede preguntar a fin de estar prevenido y no desbarrar del todo. Tampoco faltan los casos en que lo que ocurre es que la modestia brilla por su ausencia y el preguntado no confiesa que no conoce el tema o pide que se le dé un tiempo para investigarlo -salida ésta honorable que es posible siempre que se trate de un asunto que no se tiene el deber de conocer-. No hablemos, por ahora, de quienes no tienen empacho en decir cualquier tontería con la seguridad de que siempre les quedará el recurso de aducir que fue mal interpretado por los periodistas.

Las causas anteriores no justifican, pero no suelen ser las más graves. Las señalamos para que los declarantes se den cuenta de la base de sus fallas. No hay para qué insistir en detalle en los ejemplos mucho más condenables y que existen. Tales los casos de quienes ocupan delicadas funciones para las que no tienen la menor preparación o capacidad; de quienes tienen simple deseo de brillar, de llamar la atención, de tener vigencia por cualquier medio, por reprobable que sea: se busca ser "sensacional" sólo porque no se puede ser algo más serio; de quienes desean aparecer como omnipotentes, dueños de vidas y haciendas, amenazantes y despectivos.

De cualquier modo, estas declaraciones crean desorientación, zozobra, intranquilidad, desconfianza en puntos tan delicados como los derechos humanos, la política, la marcha de la economía, la prudencia y ecuanimidad de las autoridades, etc. Es decir, se crea un ambiente destructor y hasta se provocan respuestas todavía peores.

Hay que exigir a quienes actúan en la vida pública, que tengan cuidado con sus declaraciones; que piensen antes de hablar; que actúen con seriedad y que respeten a la opinión pública.

Que, como último recurso, prefieran, siempre que haya ocasión adecuada, escribir y meditar sus declaraciones y no lanzarlas en improvisaciones dañinas, que llevan a tardíos arrepentimientos.

Los destructores de Bolivia

Por Guillermo Céspedes Rivera

En esta hora tan difícil para el pueblo boliviano, quisiéramos difundir un mensaje de esperanza y señalar un creciente punto de luz en el largo túnel por el que caminamos dando tumbos.

Sensiblemente, a medida que pasan los días agravándose los problemas, la confianza en un futuro mejor se debilita, por obra y gracia de los propios bolivianos.

La especulación aumenta diariamente en forma escandalosa. No hay una sola autoridad que pueda detenerla con energía. Con palabras no se sanciona ni elimina el abuso de quienes cobran hoy diez y mañana, sin razón alguna, piden 25. Una especie de locura se apodera de los vendedores, especialmente en los mercados. Cada uno cobra lo que quiere, sin explicación válida ni justificaciones de ninguna clase.

Y las autoridades encargadas de defender los intereses de la ciudadanía ¿qué hacen? Gozan de buena salud y no se dan cuenta de los irreparables daños a la economía familiar.

Durante largas semanas, el pan ha desaparecido de los hogares. Mucha gente humilde, especialmente escolares, debe esforzarse en una larga jornada de trabajo sin haber podido acompañar su taza de "cafecito" con un mendrugo, siquiera, de pan duro. Los niños salen de sus casas con los estómagos vacíos, resignados a un ayuno intolerable.

La especulación desespera a todos, en el campo que se observe. Los "cambistas" manejan el dólar con total desprecio por las autoridades encargadas de las finanzas nacionales. Fijan la cotización más caprichosa y no sería nada raro que cualquier día "fijen" el valor de la moneda norteamericana en 500 pesos bolivianos....

Nadie se preocupa por resolver este problema. Los Bancos , únicas entidades que debían intervenir en esas transacciones, se limitan a colocar cartelitos. Una investigación rápida lleva a una conclusión: ¡inoperancia en el campo cambiario.

No se quiere diálogo sino imposición. Ya no se pide en términos mesurados sino que se exige con violencia. No se controlan las palabras ni las actitudes. Cuanto más desafiantes son ellas resulta más fácil obtener éxito. Quienes ejercitan su fuerza en violencias verbales, no se dan cuenta del profundo disgusto de la ciudadanía que quiere vivir en paz, resistir dignamente sus sufrimientos sin hacer de sus heridas y privaciones un motivo de doloroso exhibicionismo.

La colectividad tiene leyes para acatarlas, pero mucha gente no se interesa y desconoce las normas legales. Ni los Códigos ni la misma Constitución tienen valor para quienes pretenden imponer su voluntad, precipitar a la nación al dramático enfrentamiento que podría producirse, si no se hallan remedios oportunos, soluciones inmediatas.

Cuando el estado de salud de un paciente es de suma gravedad, la intervención quirúrgica, los remedios heroicos, son necesarios, si se quiere salvar su vida. Las medidas de austeridad son amargas y dolorosas . Se aplican sin exclusiones de ningún tipo. Al no imponerlas de inmediato, se corre el riesgo de agravar una crisis, prolongar una dolencia.

Si hace varios meses no se hubiese vacilado tanto en los "correctivos económicos" —mal planeados, incompletos y sin coherencia—, el país estaría hoy en un período de franca convalescencia. Habría pasado el trago amargo, pero la mejoría hubiese sido evidente.

Bolivia puede y debe salir de esta postración, material y moral, siempre que todos sus hijos piensen más en la patria que en sus propios intereses personales. En los tiempos actuales, la carrera al enriquecimiento rápido tiene numerosos participantes. El afán de obtener grandes ganancias , en el menor tiempo posible, precipita por el camino de la corrupción y total olvido de los valores morales. Total: el pueblo no tiene memoria y pronto se olvidará lo que hicieron pocos para enriquecerse, aumentando la pobreza de muchos.

Cuando se necesita trabajar más intensamente y con mayor decisión, se hace un alto en la marcha degollando un tiempo precioso. Cada hora sin trabajar es arruinar un poco más la economía nacional. Sensiblemente, nadie quiere darse cuenta de esto. Con la ociosidad forzada no se remedia ningún problema. Con los brazos cruzados, no se consigue ventaja alguna.

Al paso que van las cosas, nos estamos convirtiendo en los sepultureros de Bolivia. Hay un dramático campeonato para ver, quiénes destruyen más rápidamente una nación llamada a destinos mejores. No se reflexiona un instante en la marcha hacia el desastre final que puede evitarse con una dosis razonable de patriotismo y desprendimiento

¿Qué nos pasa a los bolivianos? Con nuestra ceguera e intransigencia, con un reprochable sectarismo y olvido total de los grandes deberes de la hora, estamos madurando el más impresionante de los harakiris. Antes de llegar a semejante extremo, pensemos primero en Bolivia y luego, en lo demás.

No asesinemos a la madre enferma ni nos repartamos sus escasos bienes, antes de su último suspiro. Por el contrario, hagamos lo humanamente posible, a costa de los mayores sacrificios, por asegurar su vida y sacarla de esta postración. No puede ser definitiva, si todos nos empeñamos en aliviar sus males y aplicar, oportunamente, los remedios necesarios.

Democracia, política y partidos

Por Ovidio Suárez Morales

Este trabajo fue hecho hace aproximadamente dos años, para un estudio sobre la materia, y es fruto de una convicción que mantenemos desde hace algo más de una década, al observar cómo la democracia es cada día más desvirtuada, en su esencia, por la forma en que se la practica en este mundo de masas y de cambio.

Dos libros de reciente publicación, uno con el título "El Desafío Mundial", de Jean Jacques Servan Schreiber, sostiene que, en la década del 80 ha comenzado una nueva era: "La era de la informática", con un gran cambio en la estructura de la sociedad; y el otro de Alvin Töffler: "La Tercera Ola", como denomina a este nuevo periodo que se inicia en la vida de la humanidad, muy distinto al de la "Segunda Ola" que corresponde a la era industrial y la "Primera Ola" a la rural. Son indudablemente dos autores bien documentados y con sólidos argumentos. Sostienen que los cambios que se operan al presente, abarcan todos los aspectos de la estructura social, incluyendo el político. Se debe analizar, por lo tanto, hacia dónde se dirigen estos cambios. La pretensión del presente trabajo va precisamente a este fin, en lo que se refiere a la democracia y sus implicaciones actuales.

Sería mucha pretensión hablar de una democracia perfecta o, por lo menos, de una verdadera democracia o de una auténtica democracia. Nuestra propia condición humana determina que nada de lo que hacemos sea perfecto. Sólo pretendemos buscar algo mejor de lo que se ha hecho y se hace con la democracia.

El momento elegido no es forzado. Vivimos en la actualidad una verdadera época de crisis y de "cambios", de modo que es imperativo que, en la política y en la práctica de la democracia, se operen también cambios.

La palabra democracia viene de dos raíces griegas cuya traducción es: pueblo. Autoridad. En el diccionario de la Real Academia Española, se define a la democracia como "doctrina política favorable a la intervención del pueblo en el gobierno. Predominio del pueblo en el gobierno político de un Estado".

No haremos historia; pero si uno se detiene a analizar cómo se interpreta, cómo se practica, cómo se desvirtúa y cómo se aprovecha a la democracia, comprobaríamos que el sentido de esta palabra se pierde en las mil formas que son utilizadas, precisamente, para encubrir sistemas y programas políticos que de lo que menos tienen es de democracia.

Casi todos los partidos políticos de las más variadas tendencias e ideologías, y hasta los grupos de presión, invocan permanentemente a la democracia para ir contra su primer objetivo, que es la libertad, y desvirtuar sus características fundamentales, como la alternativa de mando y otras.

Un comentarista de prensa decía recientemente: las estructuras políticas no tienen un modelo único, pero eso sí, todas pretenden ser democráticas.

Vivimos y morimos por la democracia. Hay marchas y huelgas en defensa de la democracia o del sistema democrático. Nadie se declara "no democrático" y menos "antidemocrático". Cada cual sostiene ser "la verdad", ser "el mejor", "la más real" y se autocalifica de popular, revolucionario, liberal, orgánico, socialista, pero nadie se atreve a sostener un nivel contrario.

LA POLITICA

La política como tal, los partidos políticos como institución y la democracia como todavía sigue practicándose, no encajan en la nueva sociedad en que estamos viviendo. En otras palabras, esto no ha evolucionado en un momento en que todo cambia vertiginosamente. Vivimos pues, en una ficción, en lo tocante al juego democrático. Se podría decir que estamos amarrados a un lastre pesado por aferrarnos a un sistema que no ha cambiado.

No es que se pretenda abolir la política y los partidos políticos. Hacer política es algo necesario para la vida civil, pero no se puede ignorar que la gran mayoría de la población, en todos los países, muestra hoy un desapego por la vida de los partidos.

La presencia de regímenes militares en un buen número de naciones latinoamericanas y la debilidad de los pocos gobiernos democrático-civiles— con raras excepciones-, invitan a reflexionar acerca de si el fenómeno se debe a una presión dominante del sector castrense con propósitos hegemónicos, o es una consecuencia de la incapacidad de los partidos políticos, como institución, para sostener y hacer funcionar, con éxito, gobiernos provenientes de justas electorales, en base al voto universal en el que apenas se puede discernir entre lo que los partidos políticos ofrecen y generalmente no cumplen.

¿No son, entonces, los partidos políticos los que están en crisis?.

¿Acaso no vemos esto en un buen número de naciones desarrolladas y de gran cultura?. Cuando analizamos lo que ocurre en el mundo contemporáneo, ¿no nos inquieta ver que cada día se estrecha más el círculo de opciones, con las extremas como única alternativa?.

La manera en que se conforma un partido político y se eligen los líderes, gobernantes y estadistas, presenta en los tiempos actuales problemas tan distintos de los de hace apenas medio siglo, que no tiene sentido mantener el mismo esquema para su funcionamiento. Este aspecto merece un detenido análisis y estudio que no caben dentro del ensayo que ahora presentamos.

En realidad, la clase política ha venido replegándose hasta no representar otra cosa que a sí misma, dijo un ensayista.

LOS PARTIDOS POLITICOS

Hace algo más de diez años, en una Universidad del exterior, donde dimos una conferencia, ya sosteníamos que los partidos políticos, como institución, iban perdiendo vigencia en el mundo actual en que vivimos.

Con los años transcurridos, esta afirmación se patentiza aun más. No es que deban suprimirse, pero su papel en la conducción de los destinos de una nación será cada vez más secundario.

Las doctrinas políticas que se fundan en torno a una ideología, tampoco desaparecerán. Lo que sí debe evitarse es que sean utilizadas por los partidos políticos, para hacer un juego no siempre acorde con las doctrinas que sustentan.

No se puede desconocer que, por haber perdido su verdadera misión mística y de proyección histórica, el partidismo está en crisis.

El actual comunismo ruso, por ejemplo, con la etiqueta marxista, ¿qué es? : el dominio de una clase que de proletaria no tiene nada, que en lo personal se beneficia con el disfrute del poder, que en política internacional practica un imperialismo como no lo tuvimos en otros tiempos y que, en lo interno, sojuzga a su pueblo y a los pueblos de los países que controla, con un totalitarismo esclavizante y un capitalismo de Estado.

En México, desde hace varias décadas, hay una democracia unipartidista en manos de una verdadera oligarquía burocrática.

Una anécdota que gustan repetir los mexicanos ilustra muy bien sobre lo que es la política en aquel país. Dicen que una vez se reunieron, en algún lugar, los presidentes de EE.UU. Rusia y México para discutir los grandes problemas mundiales. Terminada la reunión, cada uno subió a su automóvil para retornar a su propio país. A poca distancia del lugar, el camino se bifurcaba en dos. El chofer del Presidente de EE.UU. preguntó a su jefe cuál camino debía tomar. La respuesta fue: ni preguntes, sabes muy bien que debes tomar el de la derecha. Cuando llegó al sitio el auto del ruso, su chofer hizo la misma pregunta. La respuesta fue tajante: ni dudes, sabes que siempre debes tomar la izquierda. Llegado al lugar el auto del mexicano, a la pregunta del chofer, el Presidente le contestó: pon el guiñador como que vas a la izquierda, pero toma el camino de la derecha...

Lecturas bíblicas dominicales

Jesús, salvación de los pobres y de los enfermos

LECTURA DEL EVANGELIO DE SAN MARCOS, 7, 31-37.

De vuelta a la región de Tiro, pasó Jesús por Sidón y llegó al lago de Galilea por la parte central de la Decápolis.

Le presentaron un sordo tartamudo y le pidieron que le aplicara la mano. El lo apartó de la gente; a solas con él, le metió los dedos en los oídos y le tocó la lengua con saliva. Luego, mirando al cielo, suspiró y le dijo: —Effatá (esto es, ábrete).

Inmediatamente se le abrieron los oídos, se le soltó la traba de la lengua y hablaba normalmente. Les prohibió decírselo a nadie, pero cuanto más se lo prohibía, más lo proclamaban ellos. En el colmo del asombro decían: ¡Qué bien lo hace todo! Hace oir a los sordos y hablar a los mudos.

1. Isaías 35, 4-7; "Se abrirán los oídos del sordo y la lengua del mudo".

2. Santiago , 2, 1-5. "¿Acaso no ha escogido Dios a los pobres según el mundo para hacerlos herederos del Reino?".

3. Evangelio de San Marcos, 7, 31-37. "Hace oir a los sordos y hablar a los mudos".

En la primera lectura, Isaías, el gran profeta, proyecta una luz de esperanza, en medio de la crisis social y política de su tiempo. Al mirar hacia el futuro, señala al Mesías como el que establecerá un orden nuevo para las naciones y pueblos. Los imperios decadentes de Egipto y Asiria comienzan a resurgir con un impulso de expansión imperialista. En medio de ellos, Israel y Judá sienten amenazada su independencia. Isaías reprueba la política internacional de su tiempo y la dominación de los pueblos débiles por los fuertes. Pero, al mismo tiempo, exige a los miembros del pueblo elegido, relaciones de justicia entre sí y sinceridad en el culto rendido a Dios y anuncia a sus compatriotas que Israel, sometido al poder extranjero, se refugiará en un último "resto", del cual surgirá el Mesías liberador, que hará reinar la paz y la justicia y difundirá el conocimiento de Dios. En este contexto, se sitúa el anuncio. Entonces, cuando venga el Mesías, "se abrirán los ojos del ciego y la lengua del mudo", cumplimiento que relata el Evangelio de Marcos.

La segunda lectura, la carta de Santiago, no es sólo una serie de exhortaciones morales, sino que tiene proyecciones sociales, en medio de las cuales había conflictos en que los cristianos participaban. Santiago ensalza a los pobres y advierte severamente a los ricos acerca de la participación en los bienes materiales. Ante la tendencia en boga de privilegiar a los ricos en perjuicio de los pobres, la clave de solución es el amor sostenido por la paciencia, acompañado de obras perfectas y de la oración ferviente.

En el Evangelio, fácilmente comprensible, relata Marcos la admiración que suscita el milagro de Jesús: la devolución de la vista al ciego y del habla al mudo constituyen la llegada de la era mesiánica anunciada por los profetas. El reino del bienestar general ha comenzado.

Jesús de Nazaret llega a este mundo como la salvación de los pobres y de los enfermos. La figura de Cristo en el evangelio de Marcos presenta la verdadera humanidad de Jesús y describe al mismo tiempo su divinidad.

Cristo se presenta así como el modelo de toda actividad cristiana. Un cristiano encerrado en el egoísmo individualista contradice el pensamiento y la acción de Jesús, porque en el mundo cristiano hay o debe existir espacio para los inválidos y los enfermos, los ancianos y los débiles. Y, aún más: amor para quienes parecen inútiles al mundo pagano y ateo. A los sordomudos se les abren los oídos y se les suelta la lengua.

Un sordomudo es un representante de la humanidad a quien se concede la gracia divina para oír rectamente y el habla para comunicar su pensamiento a los demás. En el bautismo, el hombre se hace oyente y anunciador de la palabra de Dios.

Las enseñanzas bíblicas de hoy adquieren actualidad en nuestros días. Hace poco, fue celebrado el día del anciano, en el cual se solicita a todos preocuparse de su suerte, dado el abandono que sufren hombres y mujeres que han llegado a la tercera edad que fueron útiles en su tiempo y que deben continuar siéndolo, porque nuestro mundo necesita de su experiencia. Y porque merecen su gratitud.

A.G.G.

Oriente y occidente

La competencia comercial crea fricciones entre Japón y EE.UU.

Por Tad Szulc

WASHINGTON. (ALA). Japón domina actualmente el 20 por ciento del mercado automotor de Estados Unidos. Sus planes de aumentar aún más sus exportaciones de tecnología moderna a este país agudizan cada vez más los problemas del comercio entre las dos naciones. Y los profundos desacuerdos comerciales están empezando a afectar la subyacente relación política.

La recesión económica norteamericana y la incontrolada tendencia exportadora de Japón están llevando conjuntamente las relaciones entre Washington y Tokio a un punto crítico. A menos que esta tendencia sea controlada, la fricción puede llegar a convertirse en una guerra comercial. La misma amenaza pende sobre las relaciones comerciales de Estados Unidos con Europa Occidental, subrayando las profundas divisiones existentes entre las democracias industriales del mundo.

La última ronda de negociaciones entre Japón y Estados Unidos no dio señales de que la solución está a la vista; es más, ya empiezan a manifestarse síntomas de amargura de ambas partes. Los norteamericanos, enfrentados a un desempleo galopante, se resienten de la invasión comercial japonesa; los japoneses se enfurecen por los esfuerzos norteamericanos de limitar su libertad de venta en Estados Unidos.

Consideran incluso el reciente proceso criminal contra agentes de uno de los gigantes industriales de la electrónica japonesa, por presunto robo de secretos tecnológicos a una de las grandes corporaciones norteamericanas, como un golpe deliberado contra Japón.

Una de las principales razones para que el conflicto comercial continúe sin solución por tiempo indefinido es que la industria y el gobierno de Japón colaboran en más de un sentido para promover las exportaciones con increíble tenacidad. Estados Unidos afirma que esto produce a menudo arreglos de monopolios internacionales y otras formas injustas o ilícitas de competencia.

Mientras la industria norteamericana no recibe apoyo gubernamental alguno para poder competir con las exportaciones japonesas (o de otros países), los fabricantes de Japón están en una posición muy ventajosa. Por ejemplo, una compañía norteamericana presentó recientemente ante la Casa Blanca una solicitud de limitación comercial. La empresa alegaba que el gobierno de Tokio había estado utilizando secretamente millones de dólares al año, procedentes de las carreras de motocicletas y bicicletas, para promover la exportación de máquinas y herramientas a Estados Unidos. De acuerdo con la denuncia, Japón pudo aumentar la proporción de estas máquinas en el mercado norteamericao del 4 al 50 por ciento en algunos años.

Otro ejemplo es la práctica japonesa de subsidiar los costos de producción de las microfichas que sirven de memoria a las computadoras, a fin de que se vendan en Estados Unidos a un precio muy inferior al de sus similares norteamericanos. Esto, desde luego, le da a Japón una extraordinaria ventaja competitiva en la multimillonaria industria de computación, en momentos en que el rápido progreso tecnológico está adquiriendo proporciones de una nueva revolución industrial.

Habiendo logrado ya un exitoso impulso inicial con sus automóviles, televisores, grabadoras y equipos de video, entre otros artículos, los japoneses se han enfrascado ahora en una confrontación directa en el campo decisivo de las computadoras y microprocesadoras. Y al mismo tiempo, Japón mantiene su mercado virtualmente cerrado a los artículos industriales norteamericanos, que es otra razón para la ira de Estados Unidos.

Las conversaciones acerca de imponer cuotas de importación a Japón, así como otras medidas proteccionistas, abundan este verano en Washington, a medida que el desempleo crece y la rece[...] persiste. Estados Unidos qu[...] limitar las importaciones [...] acero japonés al igual que Europa occidental, pues [...] industria norteamericana [...] acero está trabajando a sól[...] 40 por ciento de su capaci[...]

Puede que estemos ant[...] primeros disparos de una [...] guerra comercial entre [...] democracias industriales; [...] conflicto entre Japón y Esta[...] Unidos puede convertirse e[...] primer campo de bat[...] Sería una guerra en la qu[...] preteccionismo y [...] aislacionismo predominaría[...] todos los bandos. Nadie gan[...] y todos perderían al f[...] (ALA.)

América Latina

Megalópolis para el año [...]

Por Luis Alberto Jara

Especial de IPS

SANTIAGO DE CHILE. Buenos Aires y México figuraban en 1950 entre las 15 mayores ciudades del mundo. A la lista de las megalópolis latinoamericanas se sumarán para el año 2000 otros dos gigantes, Sao Paulo y Río de Janeiro.

Entre las metrópolis del continente, México destaca por su veloz crecimiento: en 1950 tenía 3,19 millones de habitantes, en 1978 había aumentado a 13,99 millones y para el año 2000 tendrá aproximadamente 31 millones de habitantes.

Le sigue Sao Paulo, capital industrial y financiera de Brasil, que de 2,45 millones en 1950, aumentó a 12,49 millones en 1980 y tendrá unos 25,8 millones en el año 2.000.

Ambas son las ciudades de crecimiento más rapido no sólo en la región sino en el mundo, seguidas por Bombay, en la India, que pasará de 3,34 millones en 1950, a 16,8 millones en el año 2000, y Jakarta, la capital de Indonesia, que pasará de 1,45 millones a 15,7 millones en el mismo período.

Una evaluación hecha en 1978 por Naciones Unidas, menciona también a Bogotá entre las diez ciudades del mundo con crecimiento más rápido. La capital colombiana aumenta su población de 610 mil habitantes en 1950 a 3,5 millones en 1977, y 9,6 millones de habitantes en el año 2000.

Las poblaciones de casi todas las grandes ciudades han aumentado en los últimos 30 años con excesiva rapidez generando un creciente déficit de viviendas decentes y servicios esenciales. El resultado ha sido que una gran cantidad de familias vive en condiciones de congestión e insalubridad, con servicios básicos inadecuados o inexistentes.

En 1981, México había triplicado con creces su población, mientras Sao Paulo la aumentó más de cinco veces.

Los estudios de Naciones Unidas señalan que el crecimiento rapido de las grandes ciudades del Tercer Mundo se debe a que la mayoría de las nuevas industrias, empresas comerciales, servicios y oficinas del estado se han establecido en ellas.

Características son las situaciones surgidas en El Cairo, México, Sao Paulo, Bogotá, Nairobi y Manila. El area metropolitana de Sao Paulo genera cerca de un tercio del producto nacional bruto (PNB) de Brasil, pero cuenta con poco más de una décima parte de la población nacional.

Los problemas son de enorme variedad, pues las estructuras no han podido crecer al ritmo de la población. En 1950, la mayoría de las naciones del Tercer Mundo sólo tenían unas pocas ciudades —o una sola— que poseía los medios de transportes y comunicaciones, infraestructura industrial y mercado de consumo necesitados por las nuevas empresas.

En la mayoría de los casos existían ciudades con un legado de la época colonial, incapacitadas para transformarse en megalópolis. A medida que crecían, acudían a ellas crecientes corrientes mi[...] torias del sector rural.

Muchos migrantes y lo[...] bajadores pobres no ti[...] capacidad económica [...] enfrentar el problema de [...] vienda en las ciudade[...] grandes dimensiones y pa[...] engrosar los cinturones [...] miseria.

A principios de esta dé[...] más de un millón de person[...] vían en barrios bajos den[...] alrededor de ciudades [...] tinoamericanas tales [...] Lima, Río de Janeiro y Mé[...]

La tasa de crecim[...] anual de los habitante[...] asentamientos marginale[...] Río de Janeiro era en 1980 [...] por ciento; del 13,7 por cien[...] Lima; del 5,7 por cient[...] Caracas, y del 28 por cien[...] Guatemala.

Los análisis sobre el [...] de las megalópolis subraya[...] mientras en 1950 la lista de [...] mayores centros urbano[...] mundo estaba dominad[...] ciudades occidentales, ha[...] año 2000 las megalópolis [...] mayormente "un fenó[...] tercermundista".

En 1950, entre lo[...] mayores asentamientos u[...] correspondían cinco al [...] Mundo y sólo dos (Buenos [...] en séptimo lugar y Méxic[...] decimoquinto) a Am[...] Latina.

Hacia el año 2000, el [...] Mundo, según proyeccio[...] Naciones Unidas, figura[...] 12 de las 15 megaciudad[...] orbe y de ellas cuatro se[...] tinoamericanas.

México ocupará el [...] lugar, Sao Paulo el seg[...] Río de Janeiro el s[...] mientras Buenos Aires [...] pasado al decimoquint[...] mundial.

LAS MEGACIUDADES DE 1950 Y LAS DEL AÑO 2000

(Las 15 mayores en millones de habitantes)

1950		2000
1) Nueva York-Nuevo Jersey	12,3	1) México
2) Londres	10,4	2) Sao Paulo
3) Complejo del Rin-Ruhr	6,9	3) Shanghai
4) Tokio-Yokohama	6,7	4) Tokio-Yokohama
5) Shanghai	5,8	5) Nueva York-Nuevo Jersey
6) París	5,5	6) Pekín
7) Buenos Aires	5,3	7) Río de Janeiro
8) Chicago	4,9	8) Bombay
9) Moscú	4,8	9) Calcuta
10) Calcuta	4,6	10) Jakarta
11) Los Angeles-Long Beach	4,0	11) Los Angeles-Long Beach
12) Osaka-Kobe	3,8	12) Seúl
13) Milán	3,6	13) El Cairo
14) Bombay	3,0	14) Madrás
15) México	3,0	15) Buenos Aires

Fuente: Evaluacion 1978 de las Naciones Unidas.

Economía

La moneda como enigma

Por Arturo Uslar Pietri

CARACAS, (ALA).- En buena parte de la extendida y dura crisis económica que sacude al mundo actual está la profunda transformación de la noción misma de lo que es la riqueza y de lo que es la moneda.

¿Qué es la riqueza? ¿Qué es la moneda?: son preguntas muy difíciles de responder hoy. La mayoría de las gentes ya no saben con suficiente certeza lo que significan estos nombres y aun los especialistas vacilan y tropiezan con grandes dificultades para dar alguna definición generalmente abstracta y medianamente satisfactoria.

No fue así en ninguna otra época del mundo. Desde la más lejana antigüedad la riqueza y la moneda se confundían, y eran nociones concretas y precisas.

Rico era el que tenía tierras, animales, plantaciones u objetos de valor seguro y reconocido y su riqueza se medía en monedas de valor casi exacto. En monedas de oro o fácilmente convertibles en oro. Riqueza y oro eran sinónimos. La moneda era la representación misma de la riqueza y estaba encarnada en bellas piezas de metal noble, que eran a la vez preciosas medallas. El avaro de Balzac colocaba sobre la mesa el oro de su bolsa, manoseaba con deleite las relumbrantes piezas doradas y murmuraba: "Esto me reconforta el corazón". El avaro de Moliere, al recuperar la bolsa sustraída, se abrazaba a ella sollozando y exclamaba: "Mi dinero, mi pobre dinero", con la trémula ternura con que un padre recupera a un hijo que creía perdido.

Cuando comenzó el divorcio entre el metal y la moneda se aceleró el proceso que iba a alterar profundamente estas nociones. La cosa comenzó con los primeros establecimientos bancarios. Ya el dinero no consistía solamente en las piezas de moneda que uno poseyera sino en las que aparecían anotadas en la cuenta del banco. La cuenta del banco comenzó a no coincidir con el número de las monedas. El banco descubrió pronto que podía prestar más dinero del que realmente tenía en sus cajas, y de este modo fabricar dinero de la nada. Se comenzó a trabajar sobre valores psicológicos.

Había aparecido el crédito que, como su nombre lo indica, era la creencia en la capacidad de pagar de alguien y la moneda fiduciaria que era la fe en un papel que debía representar una moneda que existía en alguna parte.

Uno de los grandes iniciadores del sistema ha quedado reducido a la crónica escandalosa y a la novela folletinesca y no goza de buena fama. El escocés John Law, que se interesaba por los mecanismos de la economía y que había adquirido en Amsterdam la práctica del manejo bancario, se dio cuenta de las inmensas posibilidades que el sistema de crédito contenía. Era la posibilidad de crear dinero prácticamente de la nada.

En la descocada y alegre Francia del Regente logró que le oyeran y fundó una gran banca nacional que comenzó a operar en 1716. Inició sus funciones con un capital en parte nominal de 6 millones de libras francesas y pronto emitió billetes por más de diez veces aquel capital. Law creía, y no sin razón, que había hallado el sistema mágico de crear dinero y riqueza a base de la pura buena fe que los demás podían poner en sus cuentas. El negocio prosperó esplendorosamente, los compradores se disputaban a cambio de verdadero oro las acciones y todo parecía avanzar hacia un ilimitado porvenir de riqueza creciente a base de crédito contra crédito y sobre crédito, como en un juego de espejos multiplicadores de apariencias.

Más tarde, en el calor del entusiasmo sin límites, inició el gigantesco proyecto de especular con el valor supuesto y futuro de las tierras inmensas del Mississippi. Convertir la esperanza de riqueza futura en riqueza monetaria inmediata. El plan colapsó en estruendoso fracaso , se cerró el banco y Law, execrado y perseguido, tuvo que huir.

Law desapareció dejando mucha gente en la ruina, pero no su ejemplo y su enseñanza. Había demostrado las posibilidades de crear crédito sobre crédito de una manera ilimitada. Había logrado convertir la moneda en un símbolo multiplicable a voluntad y la riqueza en una nación abstracta de compensación de cuentas y de juego de créditos, de futuro contra presente y de esperanzas contra realidades

Poco pudieron entender las víctimas del fracaso de Law y de sus alucinantes planes lo que había pasado. No concebían cómo había podido evaporarse en horas lo que parecía una riqueza inmensa. Aquella nueva moneda que no se tocaba y se pesaba en piezas de oro podía esfumarse sin que quedara nada real que la representara.

Si Jhon Law resucitara vería con inmensa satisfacción el mundo financiero de hoy que, en más de un aspecto, es la realización de sus más ambiciosos sueños, vería con asombro complacido la inmensa creación de monedas de contabilidad y la separación de las nociones de moneda y riqueza llevada a sus últimos extremos. Vería los déficits gigantescos, el crecimiento prácticamente ilimitado del crédito, la conversión creciente de la moneda y la riqueza en nociones abstractas difíciles de comprender para la inmensa mayoría y la presencia avasalladora de la inflación.

Cada día resulta más difícil, sino imposible, conciliar el mundo de la moneda abstracta y creciente con el de la riqueza real (ALA).

EE.UU. espera respuestas al plan de Reagan sobre el Medio Oriente

Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es domingo, 5 de septiembre, el 248avo día de 1982. Faltan 117 días para que termine el año.

ACONTECIMIENTOS SALIENTES EN LA FECHA:

1316 – El Cardenal francés Santiago de Eusse es electo Papa y toma el nombre de Juan XXII.

1566 – Muere Soliman II, el Grande, el más célebre de los sultanes otomanos.

1698 – El Zar Pedro el Grande de Rusia establece un impuesto a las barbas.

1710 – Muere el autor cómico francés Jean-Francois Renard.

1796 – La Real Audiencia de Santiaco de Chile ratifica la prohibición del juego de cometa en esta ciudad.

1876 – Fallece el almirante de la Armada chilena Manuel Blanco Encalada.

1905 – Tratado de Portsmouth, Estados Unidos, mediante el cual Japón y Rusia ponen fin a la guerra ruso-japonea mediante la mediación norteamericana.

1972 – Once atletas olímpicos israelíes, cuatro guerrilleros palestinos y un policía alemán occidental mueren en una balacera en el aeropuerto de Munich.

1978 – Se inicia la conferencia cumbre de Camp David sobre el Medio Oriente, entre el Presidente Jimmy Carter de Estados Unidos, el primer ministro israelí Menachem Begin y el presidente egipcio Anwar El-Sadat.

BEGIN, líder de los israelíes, en Camp David. (AP).

NATALICIO DE HOY:

Giácomo Mayerbeer, compositor alemán, 1791-1867.

PENSAMIENTO DEL DIA:

Cuando se ha eliminado lo imposible, cualquier cosa que quede, por improbable que sea, debe ser la verdad –Sir Arthur Conan Doyle, novelista escocés, 1859-1930.

WASHINGTON, 4 (EFE).- La creciente polémica entre Estados Unidos e Israel puede ser un factor determinante para que los países árabes moderados decidan aceptar las nuevas iniciativas de paz en Oriente Medio, propuestas por el presidente norteamericano Ronald Reagan.

En Washington aún no se ha recibido reacción oficial alguna porque el tajante rechazo del gobierno israelí al plan norteamericano se considera aquí una "informal y prematura respuesta".

Casi a diario distintos portavoces de la administración insisten en que Estados Unidos no ha roto el compromiso suscrito con Israel, de consultar previamente a Tel Aviv sobre cualquier decisión relativa al Oriente Medio.

En suma, los israelíes rechazan tanto el contenido como el procedimiento de la elaboración del plan, que propone una autonomía para los palestinos de Cisjordania y Gaza, en "estrecha vinculación" con el reino de Jordania.

Distintas fuentes han informado en los últimos días de que el Rey Hussein fue el primero en conocer las nuevas iniciativas norteamericanas.

En este sentido, el "Washington Post" revela hoy que un alto funcionario del departamento de Estado se entrevistó con el monarca jordano, varios días antes de que Reagan expusiera sus propuestas en un mensaje televisado a todo el país.

Hussein aseguró al vicesecretario de Estado para asuntos de Oriente Medio, Nicholas Veliotes, que consideraría el plan "muy seriamente aunque no quiso comprometerse a consultarlo con otros países árabes".

"No íbamos a ciegas — comentaba recientemente un funcionario de la administración— tampoco teníamos luz verde, pero sabíamos que había motivos de esperanza".

Especial importancia se atribuye ahora a la reunión de jefes de Estado de la Liga Arabe prevista para el próximo día ocho en Marruecos, de la que se espera una reacción en principio positiva, si bien matizada con algunos tonos críticos.

Reagan se pronunció en contra de un Estado palestino independiente, pero también pidió a Israel que se abstenga de crear nuevos asentamientos en los territorios de Cisjordania y Gaza, ocupados desde 1967.

En muchos aspectos, el plan es deliberadamente ambiguo y deja pendientes de negociación puntos tan controvertidos como las fronteras definitivas de Israel o el estatuto final de los palestinos en la orilla occidental del Jordán.

Muchos analistas norteamericanos coinciden en que la intransigencia israelí beneficia en estos momentos los esfuerzos de los Estados Unidos para obtener el apoyo de los árabes.

FANATISMO.- San Bernardino, California 4 (AP).- Cientos de aficionados al rock asisten a un festival con una bandera en la inauguración del encuentro musical (Radiofoto AP).

Son juzgados cuatro acusados de complotar contra régimen polaco

VARSOVIA, 4 (AP). Cuatro de los principales disidentes polacos, acusados de complotar para derrocar al gobierno comunista, enfrentan la posibilidad de una condena a muerte, mientras el régimen de ley marcial responde a la ola de protestas iniciadas con la conmemoración del segundo aniversario de la creación de Solidaridad.

"Los extremistas de Solidaridad tuvieron su funeral con la marcha del 31 de agosto", dijo el vocero del gobierno Jerzy Urban. "pero esto no significa que terminarán sus actividades", agregó.

Las declaraciones de Urban coincidieron con las medidas adoptadas por el gobierno en el pueblo minero de Lubin, donde estallaron violentas manifestaciones el miércoles y jueves al ser muertas dos personas por la policía.

Otros dos manifestantes murieron en los disturbios que afectaron el martes a 54 ciudades polacas, donde se informó oficialmente que más de 100 civiles y policías fueron heridos.

Urban anunció las "detenciones" de Jocek Kuron, expresidente de la disuelta organización Kor, y de otros tres miembros llamados Adam Michnik, Jan Litynsky y Henryk Wujec. Dijo que son acusados de "presuntos preparativos para derrocar al sistema político por la fuerza".

Los cuatro han estado internados desde el 13 de diciembre, cuando se declaró la ley marcial.

Al ser consultado, Urban no pudo decir cuándo ocurrieron esos hechos que pueden ser penados con la muerte.

Kor quiere decir en polaco, Comité para la Autodefensa Social, y fue fundado por intelectuales después de los motines obreros de 1976 por los precios de los alimentos. El comité fue disuelto después del surgimiento de Solidaridad, porque sus miembros entendieron que "el trabajo estaba hecho".

Desafío a un embargo tecnológico de EE.UU.

LIORNA, ITALIA, 4 (AP).- Se inició hoy en este puerto del noreste italiano la operación de carga de dos turbinas de diseño estadounidense destinadas al gasoducto Unión Soviética-Europa Occidental, en desafío al embargo dispuesto por Washington, una actitud encabezada por Francia y Gran Bretaña y seguida por Italia.

Un vocero de la compañía naviera informó que la carga de las dos unidades, de un peso total de 300 toneladas, en el buque soviético de 10.000 toneladas Dubrovnik se inició en las primeras horas de hoy pero se anticipaba que no concluiría en el día. Agregó que esto obligaría a aplazar la partida del Dubrovnik, que llegó hace una semana, probablemente hasta el lunes.

Las turbinas fueron construidas por la firma estatal Nouvo Pignone con tecnología y partes provistas por la General Electric Co. de los Estados Unidos.

Británicos proponen a Argentina levantar sanciones económicas

BUENOS AIRES, 4 (EFE).- Gran Bretaña propuso a la Argentina la suspensión mutua de sanciones económicas impuestas durante la guerra de las Malvinas, pero el gobierno que encabeza el general Reynaldo Bignone aún no ha tomado decisiones al respecto.

El Banco de Inglaterra envió a Buenos Aires la propuesta mediante un télex, al que las autoridades argentinas todavía no respondieron, informan fuentes del Banco Central de Argentina.

El mensaje ratifica una propuesta similar enviada por el Banco de Inglaterra al ex-Presidente del Banco Central argentino, Domingo Cavallo, hace tres semanas, que tampoco tuvo respuesta.

El banco británico propuso levantar las sanciones económicas impuestas durante el conflicto armado del Atlántico Sur, siempre y cuando la Argentina adopte posteriormente una actitud similar.

Por su parte, el Banco Central de la Argentina desmintió presuntos contactos de funcionarios de este país con representantes del Reino Unido destinados al levantamiento de las medidas.

"El Banco Central de la República Argentina —dice el comunicado— cumple en informar que ninguno de sus directores ni funcionarios han tenido reunión o negociación alguna con representantes oficiales u oficiosos del gobierno británico, ni en Buenos Aires ni en Montevideo, ni en cualquier otro lugar".

El desmentido se produce tras la difusión de ciertas versiones que indicaban que el vicepresidente y el director de esa entidad, Rodolfo Cluterbudk y Santiago Gilateaux, habían conversado con delegados de Gran Bretaña.

Gilateaux renunció a su cargo el jueves pasado por discrepar sobre la nueva conducción económica para refinanciar la deuda exterior.

Kremlin limita comunicaciones telefónicas con el Occidente

MOSCU, 4 (AP). El Kremlin ha limitado el acceso telefónico a la Unión Soviética desde Occidente en lo que se interpreta aquí como un nuevo esfuerzo de las autoridades para controlar el flujo de información.

En días recientes, los encargados de comunicaciones han cortado casi todas las líneas de discado directo de la Unión Soviética a Estados Unidos, la mayoría de los países europeos y Japón.

Desde que fue adoptada la medida, las personas que llaman de occidente se quejan de demoras de hasta varias horas para conseguir hablar con la Unión Soviética.

Los servicios de télex y telégrafo permanecen normales.

Los medios de prensa estatales no anunciaron la cancelación del servicio de discado directo a los ciudadanos y el Ministerio de Comunicaciones no pudo ser consultado hoy sobre la medida.

Los funcionarios de comunicaciones occidentales dijeron que sus colegas soviéticos sostienen que la decisión se debe a razones "técnicas".

La limitación de llamadas de discado directo desde el exterior ocurre unos dos meses después que las autoridades soviéticas limitaron el discado directo desde la Unión Soviética a Occidente y eliminaron gran número de líneas a Europa Occidental.

Denegada petición de Tejero para dedicarse a la política española

MADRID, 4 (EFE).- El Ministerio español de Defensa resolvió hoy denegar la petición formulada por el Teniente Coronel Antonio Tejero Molina, en la que solicitaba autorización para dedicarse a la actividad política y encabezar una candidatura para las próximas elecciones generales.

Tejero, que cumple condena de 30 años de prisión militar por el intento de golpe de Estado registrado en España el 23 de febrero de 1981, ocupó el parlamento español pistola en mano al frente de un grupo de guardias civiles armados, y mantuvo secuestrados al gobierno y diputados durante cerca de veinte horas.

Hace dos días Tejero había solicitado su baja en las fuerzas armadas para presentarse a las elecciones generales del 28 de octubre en las listas del partido "Solidaridad Española".

Una amplia nota del ministerio de defensa dice que vista la sentencia dictada y al encontrarse Tejero en la situación militar de "procesado por un delito de rebelión militar", resuelve denegar la petición formulada.

Detalles del asesinato del Gral. Dalla Chiesa

PALERMO (ITALIA), 4 (EFE).- El general Carlo Alberto Dalla Chiesa, 62 años, y su joven esposa de 32 años, Emanuela, así como el conductor del coche de escolta que les seguía fueron asesinados a primera hora del viernes, en el centro de la ciudad siciliana de Palermo.

Los asesinos, hasta ahora no identificados, esperaban el paso del coche del general que conducía la esposa del responsable nacional de la lucha contra la mafia.

La cita del general con la muerte estaba fijada en la calle Isidoro Carini, cerca de la plaza ...sce, en pleno centro de la capital siciliana, a las nueve horas y media de la noche (19,30 horas GMT).

Según las primeras informaciones recogidas por la policía, los disparos alcanzaron en primer lugar a la mujer, luego al general y finalmente al conductor del coche que les escoltaba como siempre.

El comando de asesinos utilizó fusiles automáticos a repetición y, al parecer, sabían que el general, tras dejar la sede de la prefectura de Palermo, en villa Whitaker, se dirigiría a esa hora hacia su residencia de Villa Paino.

Mientras la noticia corría por la ciudad, suscitando una gran emoción, y se esperaba la inmediata llegada aquí desde Roma del Ministro del Interior, Virginio Rognoni, y de otras autoridades nacionales, una llamada telefónica anónima llegó a la redacción del diario ...iano "Gazzetta del Sud".

La voz anónima, masculina, dijo: "Aquí el partido de la guerrilla: hemos matado al general Dalla Chiesa. Un comunicado vendrá más tarde".

Por otra parte, un experto en balística de la policía local ha declarado que las balas procedían de un fusil "AK 47", de fabricación soviética, arma que han utilizado con frecuencia tanto los autores de delitos de terrorismo como los asesinos de la mafia en Sicilia.

Hijo de una familia de militares, doctor en derecho y ciencias políticas, Dalla Chiesa fue oficial de infantería durante la Segunda Guerra Mundial y participó en la resistencia contra la ocupación alemana a partir de 1943.

Tras largos años de actividad en el arma de los carabineros, Dalla Chiesa se dedicó principalmente a la lucha contra el terrorismo, de la cual fue responsable nacional a partir del año 1978.

"INDICE DEL CODIGO CIVIL SU PROCEDIMIENTO Y OTROS"

Manual práctico, para la fácil aplicación de la ley civil. Ventas en Yanacocha 332 of. 7.

DISTRIBUIDORES

Se necesita distribuidores con garantía para material sanitario, suturas catgut, hilos de seda, acero inoxidable, etc. de fábricas de gran prestigio internacional para los departamentos de La Paz, Oruro - Potosí - Sucre - Tarija - Beni, con suma urgencia.

Enviar ofertas a casilla 1112 Cochabamba.

Bayer

BAYER BOLIVIANA S. A. Socabaya 272 – Casilla 359 La Paz – Bolivia

Solicita

OPERADOR MAQUINA DE CONTABILIDAD

Requisitos:

- De preferencia con experiencia en Burroughs L6000

- Edad entre 20 - 40 años

Presentarse con toda la documentación en horario de 8-11 y 14-16:30 en Socabaya 272 La Paz.

LOCAL CENTRICO SE ALQUILA

En pleno centro de la ciudad, en esquina de 170 m2, extensible a 230 m2

Ideal para banco. Tel. 370010-18

IMPORTADORA BOLIVIANA

OFRECE DE IMPORTACION

FILTROS PARA TODO TIPO DE VEHICULOS, DE AIRE, ACEITE Y COMBUSTIBLE CORREAS VENTILADORAS GOOD YEAR.
CRUCETAS ALLOY
BATERIAS YUASA 45 AMP. 12 VOL.
GATAS HIDRAULICAS
REMACHES DE ALUMINIO
TODA MEDIDA.

DESCUENTOS ESPECIALES PARA COMERCIANTES E. ARZE 0994 ESQ. MONTES TELEFONO 2-6638 CASILLA 3341.

COCHABAMBA-BOLIVIA

YPFB

LICITACION PUBLICA Nº 26 - 82

Provisión en: Alquiler de un sistema de procesamiento de datos para el distrito de Santa Cruz

Se invita a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión en:
ALQUILER DE UN SISTEMA DE PROCESAMIENTO DE DATOS PARA EL DISTRITO DE SANTA CRUZ

El Pliego de especificaciones podrá adquirirse en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones de YPFB, ubicada en la calle Bueno Nº 185. 4to. piso, previo pago de $b. 2.000 en la Sección Caja 3er piso del mismo edificio.

Las propuestas con las formalidades señaladas en el Pliego de Especificaciones se recibirán en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones, hasta el día 5 de Octubre de 1982 a horas 17:00.

RELACIONES PUBLICAS

BANCO MINERO DE BOLIVIA

COMUNICADO

Se pone en conocimiento de la opinión pública en general y de las personas que en forma ilegal se dedican a operaciones de compraventa de oro en particular, que la única entidad autorizada para ello es el Banco Minero de Bolivia, de acuerdo al Artículo 8º del Decreto Supremo de 5 de enero de 1946.

En consecuencia, toda persona natural, o jurídica que realice aquellas operaciones, incurre en el delito de tráfico ilícito y clandestino de minerales sancionado por el Decreto Ley 17868 de 30 de diciembre de 1980.

BANCO MINERO DE BOLIVIA

La Paz, 1º de septiembre de 1982.

PROFESIONES CON FUTURO le ofrece CEAC

GRATUITAMENTE deseo recibir información del curso o cursos:

Depto. G-5F

Nombre
Edad ______ Profesión
CALLE
Población ______ CASILLA
Provincia ______ TELEFONO

CEAC COOPERATIVA MULTIACTIVA "LA MERCED" LTDA. CALLE JUNIN Nº. 363 - CASILLA 297 - TELEFONO 4-3000 SANTA CRUZ – BOLIVIA

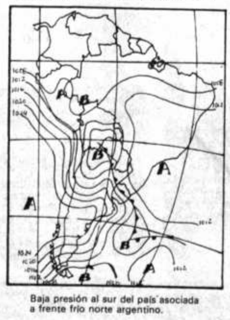
PRONOSTICO DEL TIEMPO

DATOS PROPORCIONADOS POR LA OFICINA DE METEOROLOGIA DE AASANA Por J. L. Flores

DOMINGO 5 SEPTIEMBRE

35ava Semana del año, día 248 faltan 117 días para fin de año. Santos Lorenzo, Justiniano y Sta. Obdulia. El sol sale 6 Hs. 40 Min. Se pone a las 18 Hs. 27 Min. Temperatura de la víspera (La Paz 3600 mts) Temperatura Máx. 16.0°C, Temperatura Mín. 5.0°C, Precipitación 0.0 mm. Temperaturas Extremas la Máx. en Camiri con 35.2°C, la Mín. en Charaña con -5.0°C.

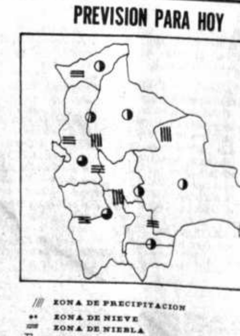
SITUACION GENERAL AYER



Baja presión al sur del país asociada a frente frío norte argentino.

- ISOBARA (LINEAS DE IGUAL PRESION)
- A ZONA DE ALTA PRESION
- B ZONA DE BAJA PRESION
- FRENTE CALIDO
- FRENTE FRIO
- FRENTE OCLUIDO

PREVISION PARA HOY



- ZONA DE PRECIPITACION
- ZONA DE NIEVE
- ZONA DE NIEBLA
- ZONA DE TORMENTAS
- ZONA DE RELAMPAGOS
- ZONA DE CIELO CLARO
- ZONA DE CIELO PARCIALMENTE NUBOSO
- ZONA DE CIELO CUBIERTO
- ZONA DE CIELO A PARCIALMENTE NUBOSO

TEMPERATURAS DE AYER

	MAXIMAS	MINIMAS
La Paz	16.0°C	5.0°C
Oruro	17.1°C	0.0°C
Cochabamba	29.4°C	5.0°C
Santa Cruz	32.4°C	22.4°C
Potosí	16.0°C	2.0°C
Sucre	26.1°C	6.9°C
Tarija	31.8°C	11.8°C
Trinidad	33.8°C	20.6°C
Cobija	35.1°C	19.5°C

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS PARA HOY

	MAXIMAS	MINIMAS
La Paz	17.0°C	4.0°C
Oruro	17.0°C	0.0°C
Cochabamba	29.0°C	5.0°C
Santa Cruz	31.0°C	22.0°C
Potosí	16.0°C	2.0°C
Sucre	25.0°C	6.0°C
Tarija	30.0°C	10.0°C
Trinidad	33.0°C	20.0°C
Cobija	33.0°C	20.0°C

AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz. Edificio Esperanza piso, teléfonos 372340 - 372341 - 351998 - 352173 - 352178.

Precios de PRESENCIA en Santa Cruz: Días ordinarios 23.-; jueves y domingos, $b. 28.-

ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 4 AL 11 DE SEPTIEMBRE

TRINIDAD, Dra. Victoria Postigo, Calle Santa Cruz Nº 139, Tel. 366524; CARMELITA, Calle Ayacucho Nº ... Tel. 321780; ORURO, Calle Colón Nº 635, Tel. 37... JULY, Dra. Toya Murillo, Av. Arce - Edificio Fernando ... Tel. 363905; LA ESPERANZA, Dra. Gladys Barrero, Calle Victor Sanjinés y Vincenti, Tel. 323480; BENI, Dra. ... Catacora, Calle Nicolás Acosta Nº 583, Tel. 376086; SAAVEDRA, Dr. Luis Araoz A, Av. Saavedra Nº 2240, ; VIDA NUEVA, Dra. Yolanda Ortiz, Plaza Uyuni esquina Iturralde, Tel. 358349; PERALTA, Dra. Anibal Peralta Av. Tejada Sorzano Nº 633, Tel. 363946; VENUS, Dra. ... Villarreal, Cruce Villa Copacabana y Villa San Antonio; NORTE, Dra. Nilda de Vargas, Av. Armentia Nº 549, Tel. 322781; BAPTISTA, Dra. Hortensia Portocarrero, Av. Baptista Nº 990; LA SALUD, Dra. Amparo Alcoreza, Calle Tumusla Nº 613, Tel. 362328; SAN COSME, Dra. María Guzman, Av. Buenos Aires Nº 730, Tel. 362136; SAGARNAGA, Dra. Sonia Sagárnaga, Calle Sagárnaga esquina Rodriguez, Tel. 325864; ARKANSAS, Dra. Lily Bascopé Av. Hernando Siles Nº 5896, Tel. 783619; SAN MIGUEL, Dra. Elizabeth Vargas, Urbanización San Miguel, Tel. 791205; CAROLINA, Dr. Severo Oblitas, Ceja El Alto, Villa 12 de Octubre calle 1.

TARIJA

Del 4 al 11 de septiembre SAN JORGE, Bolivar 0-102, Tel. 2659; CORAZON DE MARIA, Venezuela (La Loma), Tel. 4567.

Del 11 al 18 de septiembre, 4 DE JULIO, Daniel Campos 845, Tel. 2939; SEÑOR DEL MILAGRO, Cochabamba 0615, Tel. 4048.

Del 18 al 25 de septiembre, HAMIDE, Suipacha 0-0652, Tel. 2268; SEÑOR DE MAYO, Bolivar 0-0373, Tel. 4185.

Del 25 de septiembre al 2 de octubre, CORAZON DE MARIA, Venezuela (La Loma), Tel 4567, SUCRE Domingo Paz 0-0150, Tel. 2178.

COCHABAMBA

CENTRAL Ayacucho 6187 Teléfono 26320
COLON, Venezuela 0620 Teléfono 23418
SANTA CECILIA, Esteban Arze Teléfono 29512.

ORURO

GUADALUPE: Cochabamba, esquina 6 de Octubre, Teléfono 51367.
SAN MARCO, Bolivar, entre Brasil y Tejerina. Teléfono ...

POTOSI

SANTIAGO, Chayanta Nº 543. Tel 2895 LA BOLIVIANA, ... Alonso de Ibáñez s/n. Tel 3911.

SUCRE

SUCRENSE. Estudiantes 54. Tel. 5548
SANTA RITA. Tel 3580. Calvo Nº 9
CRUZ ROJA. Teléfono 3672. Colón Nº 617

TRINIDAD

SUDAMERICANA. Centro de la ciudad

SANTA CRUZ

FARMACIAS DE TURNO DEL 21 AL 27 DE AGOSTO: NACIONAL: Isabel La Católica / Suárez de Figueroa Telef. 25782 IMPERIAL: Suto 161 teléfono 30234 CENTRAL: Junin/21 de mayo teléfono 41224 AROMA: Aroma 554 teléfono 45846.

FLOTAS

TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ". Tels 36727... 367275 - 367276
ABAROA, Tel 327096
ANDINO, Tel 320471
ATLAS, Tel 328621
BUSTILLO, Tel 326894
BOLIVIA, Tel 355854
CONTINENTAL, Tel 329061
COPACABANA, Tels 327211 y 340461
CISNE, Tel 361321
EL DORADO, Tel 340375
SAN LORENZO, Tel 328911
KIRKINCHO, Tel 354612
KORILAZO, Tel 323810
LA VELOZ DEL SUD, Tel 323146
TRANSPORTES LA PAZ, Tel 340475
URUS, Tel 350793
AUTOLINEAS INGAVI, Tel 328981
CINTA DE PLATA, Avda. Manco Kapac
EL CHAPACO, Chuquisaca esq. Tupiza Nº 342 Tel 340258
MANCO KAPAC, Tumusla Nº 106 Tel 350033
ORIENTE, Tel 327551
TRANSRIVEROS, Avda. Montes Nº 660 Tel 340475
TRANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA. Independencia ... Oquendo Nº 199. Tel 325083
YUNGUEÑA, Avda. de las Américas, Nº 344 (Villa Fátima) ... 312344
RELAMPAGO, Tel 369758.
TRANSPORTE PESADO Oficina del Sud. Independencia Nº ... Telf. 3 8975

TELEFONOS DE URGENCIA:

HOSPITAL DE CLINICAS. Maternidad. 371221. 371224 Y Tel. 376...
Tránsito
Asistencia Pública 118
Maternidad
Neurocirugía
Pensionado
Bolivian Power Co. Ltda. Reclamos
Bomberos
Hospital de Clinicas Central
Atención de Parto Domiciliario
Radio Patrulla
AASANA (Aeropuerto-Informaciones)
linea Piloto
SAMAPA
Dirección Nal. de Investigación 356124 Y
Estación Central 353510
BUSCAMOVIL - Central Maestro

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Teléfonos del Retén
Municipal de Emergencia 371236

TASA: Reclamos 133 - Informaciones 104 - Señorita Hora 117 Larga Distancia Exterior 356900. Interior 101. Informes 350211

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO, 351155 - 351157 - 37127... 353606
LUFTHANSA, Oficinas Ciudad. Central 371270-71-72-73 Oficinas Aeropuerto 811921-22 Oficinas carga Aeropuerto 811923
AEROLINEAS ARGENTINAS, Tel. 351711
AVIANCA, Tel 357599 - 350608
AIR FRANCE, Tel. 351740
EASTERN AIR LINES INC. Av. Camacho 1245 Teléfonos 372008/13. Reservas. 351360/1 Aeropuerto: 810114 Carga: 810215.
LINEA AEREA IMPERIAL
La Paz: Edif. Mariscal de Zepita, Local Comercial Nº 1 Telfs 369307-369308 Potosí: Calle Matos Nº 86 Telfs. 2-6431 6432 Sucre: Plaza 25 de Mayo Telef. 5931 Cochabamba: Heroinas 3838 esq. Baptista. UNITOURS Ltda. Telfs. 27... 29832 Casilla 1073. Santa Cruz: AGENCIA CRUCEÑA DE TURISMO Suarez de Figueroa 71. Telfs. 41088-36372 Casilla 3457 Tarija: SAMA-TOURS. Sucre 670. Telfs. 3394-2600 Casilla 61...
LAN CHILE, Edif. Avenida Planta baja Teléfonos 357750 - 355883
La Paz - Arica- Santiago
días lunes y viernes

Cuba revela cifras de su deuda externa

LA HABANA, 4 SEP (EFE).- Forzada por su reciente petición de renegociación de parte de la deuda externa, Cuba rompió su tradicional "secreto" estadístico, con el destape público de cifras hasta ahora ocultas.

El Banco Nacional, máximo organismo financiero de la isla, facilitó esta semana a las misiones diplomáticas aquí acreditadas, y tiene pensado su envío a los principales países y organismos acreedores, un "informe económico" plagado de cifras de acceso muy limitado.

Esta profusión de datos acompaña la petición de renegociación de parte de su deuda externa —unos 1.300 millones de dólares— y moratoria de pago durante diez años, con tres de gracia, anunciada oficialmente el pasado día 1.

Claro que este "destape" es parcial y faltan datos sobre gastos de defensa o el monto total de su deuda con la Unión Soviética, que siguen considerados como "estratégicos" y de imposible acceso público.

Ruptura entre gobierno mexicano y sectores de empresas privadas

MEXICO, D.F., 4 (AP).- La nacionalización de la banca mexicana, recientemente anunciada por el Presidente José López Portillo produjo una ruptura entre el gobierno y el sector empresarial, y logró hacer muy poco para recuperar la confianza nacional en el incierto futuro económico del país.

Empero, López Portillo ha logrado restaurar su imagen pública y ha recibido apoyo político, incluyendo el de su sucesor Miguel de La Madrid, un economista graduado en Harvard, que asumirá el poder el primero de diciembre.

Por su parte, los banqueros y otros empresarios han dicho que un sólo hombre no puede tomar decisiones que cambian fundamentalmente la estructura económica del país.

"El lugar de resolver los problemas en libertad, aquí los resolvemos estatificando. México es un país infantil, debido al paternalismo estatal", dijo Manuel Clouthier, presidente del consejo coordinador empresarial.

Un comunicado emitido por empresarios y banqueros afirma que la nacionalización de la banca "es una clara señal de la entrada de México hacia el socialismo".

López Portillo dijo que la expropiación fue necesaria "porque la banca privada ha pospuesto el interés nacional y ha fomentado, propiciado y mecanizado la especulación y la fuga de capitales".

Un crítico del gobierno sostuvo que culpar a la banca de la crisis actual es como "culpar al fusil, por haber disparado la bala".

El problema básico de falta de confianza en el país se refleja cada día en cínicas frases en todos los sectores económicos del país.

En México la corrupción se ha institucionalizado y mucha gente piensa que podría incrementarse cuando los funcionarios públicos tengan bajo su control otra fuente de poder.

"Hazme saber si quieres vender tus dólares", le dijo un funcionario a un amigo estadounidense después que se anunció la nacionalización bancaria y el estricto control de cambios.

Desde la publicación del decreto presidencial sobre la expropiación de los bancos, toda transacción en moneda extranjera fuera de los bancos es considerada ilegal y esto puede ser penado con hasta 15 años de cárcel.

Existen todavía muchas dudas sobre qué va a pasar con los extranjeros que visiten México y que son obligados a convertir sus dólares u otra moneda en pesos mexicanos. Se teme que las restricciones monetarias reduzcan la afluencia turística, que es una de las fuentes de divisas más importantes para México.

López Portillo se refirió al problema de la falta de confianza en su sexto y último informe de gobierno el miércoles pasado y dijo: "tenemos datos de que las cuentas bancarias recientes de mexicanos en el exterior ascienden, por lo menos, a 14.000 millones de dólares".

DERRUMBE, Niteroi, Brasil (AP).- Un edificio de 23 pisos en construcción se desplomó el primero, sin causar víctimas, en Niteroi. (Radiofoto AP).

No hubo víctimas al desplomarse edificio de 20 pisos en Brasil

RIO DE JANEIRO, 4 (EFE).- "Escuché un ruido como si millares de cucarachas estuvieran royendo algo. Entonces comprendí que el edificio se iba a caer, y mandé salir a todo el mundo. Cinco minutos después toda la vivienda estaba en el suelo".

Así se expresó Francisco Bohm, alias "Freddy", jefe del servicio de defensa civil, gracias al cual no hubo víctimas cuando el 1 de septiembre se desplomó en la ciudad de Niteroi, a pocos kilómetros al noreste de Río de Janeiro, un edificio de veinte pisos recién construido.

Aunque el edificio no estaba aún habitado una veintena de viviendas habían sido ya vendidas en el momento de la catástrofe muchos obreros, técnicos e ingenieros de la construcción se hallaban en los bajos de la obra, en un último intento de salvar la situación.

Madre Teresa pide ora por la paz en el mund

CUCUTA (COLOMBIA), 4 (EFE).- La madre Teresa, Premio Nobel de la Paz en 1979, pidió hoy, en la ciudad colombiana de Cúcuta, orar por la paz mundial.

"Mi misión es trabajar en aras de la paz. Dios vino al mundo como fuente para la paz, a traernos la paz", declaró.

Asimismo, la madre Teresa rechazó los problemas de orden político que se presentan en el mundo y señaló, que su misión era la de buscar el entendimiento de todos los hombres, razón por la que recorre los distintos países, llevando un mensaje de paz y de amor a Dios.

La religiosa se mostró preocupada por la situación que vive el mundo a causa de numerosos conflictos, pero hizo condena alguna.

Se refirió al tema jupalestino y dijo, que la gue era un terrible flagelo para humanidad y que estuvo allí cumplimiento de una mi encomendada por el Papa J Pablo II.

La madre Teresa afi que, una vez terminada su por varios país sudamericanos, regresará Beirut con el propósito de cr un centro de atención para ni huérfanos.

La religiosa viajará ho Lima, continuando así una que incluye también a Bra Chile y Argentina, entre o países.

Gobierno chileno combatirá alcoholismo y drogadicció

SANTIAGO DE CHILE, 4 (AP).- El gobierno anunci hoy la creación de una comisión presidida por la primer dama, Lucía de Pinochet, destinada a estudiar medida para combatir la drogadicción y el alcoholismo en l juventud.

El anuncio lo hizo en rueda de prensa la esposa de presidente chileno, en la que señaló que un estudio un versitario reveló que "el 83 por ciento de la juventud de la poblaciones marginales (pobres) está consumiend drogas".

En la rueda de prensa dio a conocer el texto del decret legal que crea la comisión, que señala que "el alcoholismo la drogadicción han aumentado en forma considerable en e mundo entero, incluído nuestro país, y frente a tales male el supremo gobierno no puede permanecer pasivo".

Continúan las operaciones contra los guerrilleros en El Salvador

SAN SALVADOR, 4 (EFE).- La fuerza armada de El Salvador continúa sus operaciones antiguerrilleras en distintos puntos del país, mientras los rebeldes siguen hostigando los puestos de vigilancia, informaron fuentes militares.

Las mismas fuentes agregaron que el alto mando militar ha dado instrucciones, en los últimos días, a las distintas guarniciones del país, para realizar operaciones continuas, con el objeto de impedir que los extremistas puedan reagruparse.

El Ministro de Defensa, general José Guillermo García, al ser preguntado el pasado martes sobre si el ejército realizaría una nueva operación antiguerrillera de gran envergadura, dijo: "No una, sino varias, hasta terminar con la subversión en el país".

Los informes castrenses revelan que ocho guerrilleros, un sargento y nueve personas más, han perdido la vida en las últimas 48 horas, en acciones de los grupos subversivos.

El "Comité de Prensa de la Fuerza Armada" (COPREFA) manifestó hoy, que los rebeldes han asaltado, en los últimos dos días, la hacienda "Las Canas", jurisdicción de Tecoluca, 74 kilómetros al sureste de San Salvador, donde mataron a dos campesinos.

Los rebeldes han continuado sus atentados contra las torres de cables de alto voltaje de la red eléctrica nacional, hacia el oriente del país y han dejado sin energía a numerosos pueblos.

También destruyeron guerrilleros tres camio repartidores de bebidas, hacer explosionar fue cargas de dinamita, en el se oeste de San Salvador.

Se presume que ha sobrevivientes de un accidente aére

QUITO, 4 (EFE).- Fuerza Aérea Ecuatori (FAE) localizó el av "Aereocondor" que, con personas a bordo, se perdi miércoles en la provincia Loja.

Las radios "Centinela Sur", y "Luz y Vida", de dijeron que un helicóptero "FAE" avistó a las 11.45 h GMT a la nave, en la cordi de Sabarilla, a 24 kilómetro la población de Yangana suroeste de Loja.

Según se dijo a "EFE" tripulantes del helicóptero avistó la nave, entre ellos u dioaficionado local, presu que hay sobrevivientes po el avión tiene destroz únicamente la parte poste

Un corresponsal de la r "Luz y Vida" informó a "E de que otro helicóptero descender a 3 kilómetros de tio en donde esta el a siniestrado, y las patrullas rescate terrestre tratan avanzar hasta allí.

La fuerza aérea, el ejé y servicios particulares e adecuando un helipuerto emergencia en Hangana personal médico se pre para el auxilio de proba supervivientes.

El gobierno peruano sancionará con "todo rigor" a terroristas

LIMA, 4 (EFE).- El Primer Ministro peruano, Manuel Ulloa, dijo hoy que el gobierno tiene la responsabilidad de cumplir y hacer cumplir las leyes, y que con estas, sancionará "con todo rigor" a los culpables del delito de terrorismo.

En una conferencia de prensa, tras el consejo de ministros, Ulloa subrayó que "el gobierno ejerce el poder y, por lo tanto, no existe vacío de autoridad".

El Primer Ministro de Perú invocó "al patriotismo, unión y solidaridad de los peruanos para liquidar el terrorismo".

Agregó que la subversión "es perpetrada por un grupo de malos elementos que atentan contra el régimen democrático y actúan en perjuicio de la sociedad".

"Desgraciadamente, estos problemas no pueden ser resueltos de un día para otro, pero si estoy seguro que el terrorismo será frenado y liquidado", recalcó Ulloa.

Expresó, posteriormente, que en este país "hay absoluto respeto por los derechos humanos".

"Lo que se está haciendo es defender a la sociedad de los actos terroristas y delictivos. Esto, en cualquier parte del mundo, es cumplir con la ley y la defensa del orden público, y el gobierno lo seguirá haciendo", argumentó el Primer Ministro.

MAS DE 1000 DEPOSITANTES

EN MENOS DE 3 MESES DE ACTIVIDADES

Srta. NOLIA LUZ DE LA TORRE MEDINA, C.I. 2441364, DOMICILIADA EN CALLE KILOMETRO 7 No.1510, SAN PEDRO ALTO, RECIBE UN PREMIO ESPECIAL, POR ABRIR LA CUENTA No. 1000

BOLIVIA BANCO PROGRESO

ENTIDAD PRIVADA CON PLENA FE EN BOLIVIA

la naturaleza trabajó siglos para que uste tenga muebles de calida

CINDUS COMPLEJO INDUSTRIAL COCHABAM

LA PAZ-AV. 20 DE OCTUBRE EDIF. GALAXIA LOCAL No.
Cochabamba-Calle Jordan No. E0151 Telf. 21449

Tratamiento médico ayuda a mejorar a paralíticos

WASHINGTON, 4 (EFE).- Víctimas de parálisis espástica, provocada por heridas en la médula espinal, han mejorado al ser tratados con un fármaco utilizado hasta ahora contra la hipertensión, afirma el investigador norteamericano Eric Naftchi.

El médico consiguió que gatos de laboratorio, a los que había convertido en "paralíticos", volvieran a caminar y recobraran muchas funciones sensoriales, tras ser sometidos a un tratamiento con "Clonidin".

Aunque los seres humanos que participaron en el experimento no recobraron la capacidad de caminar, su estado general mejoró.

"Recobraron el equilibrio. De nuevo pudieron sentir el frío y el calor. Algunos han recuperado el control de sus funciones intestinales y pueden mover los dedos "dice el investigador..

El grado de recuperación de los pacientes tratados con "Clonidin" depende con frecuencia del tipo de herida que sufrieron en la médula espinal, señala el especialista de la universidad de Nueva York en la última edición de la revista "Science" al difundir los resultados de sus experimentos.

Preguntado por el "New York Times" por la significación de sus investigaciones, Eric Naftchi declaró que a su juicio "es el hallazgo del siglo".

Sin embargo, especialistas y colegas del investigador se han mostrado muy cautelosos a la hora de comentar el alcance de los trabajos de Naftchi.

Ninguno de sus colegas ha visto a los animales tratados, y además experimentos realizados con "Clonidin" hace dos o tres años en el mismo centro fueron abandonados, aunque aliviaron en cierta forma a los pacientes, a causa de efectos secundarios, dijo el doctor Grynbaum al periódico.

Más de 30 víctimas de parálisis espástica han sido tratados con "Clonidin", no sólo en Estados Unidos sino también en México y Panamá, dijo el investigador.

El experimento más largo con seres humanos ha durado de siete a ocho meses y el plazo más corto transcurrido entre la herida producida en la médula espinal y el comienzo del tratamiento ha sido de cinco meses explicó.

Naftchi opina que los resultados serían mejores si hubiera pasado menos tiempo entre la herida y el inicio del tratamiento con "Clonidin".

En sus experimentos de laboratorio, el investigador paralizó a 47 gatos dejando caer sobre su médula espinal al descubierto un objeto de 25 gramos de peso desde una altura de 25 centímetros.

Diecisiete de los animales paralizados fueron tratados con el fármaco, los otros 30 integraban el grupo de control.

Seis de los diecisiete gatos tratados con "Clonidin" pudieron volver a caminar y recobraron su capacidad de coordinación motora, sus funciones sensoriales y el control de sus funciones intestinales, entre la cuarta y la octava semana de tratamiento, explica el investigador.

Naftchi reconoce que no sabe exactamente cómo el fármaco restableció las funciones del sistema nervioso, pero confía en que sea utilizado "para el tratamiento inmediato o demorado de heridas traumáticas de la médula espinal", así como de ataques cerebrales y otros trastornos neurológicos.

Además de ayudar a los pacientes a recobrar ciertas funciones, el "Clonidin" permite controlar las subidas potencialmente peligrosas de la presión sanguínea, originadas por heridas en la médula espinal, señala el científico norteamericano.

Congreso de diálisis y transplante de riñones

MADRID, 4 (EFE).- Los "padres" de la hemodiálisis y de los transplantes de riñón participan en el XIX Congreso de la Asociación Europea de Diálisis y Transplantes, que se celebrará en Madrid del 6 al 9 de septiembre.

Entre los destacados científicos que asistirán a este encuentro, destaca el Premio Nobel Dausset, descubridor del sistema de histocompatibilidad, que permitió predecir la compatibilidad de los transplantes.

Asimismo acudirán al congreso los profesores Scribner, de la Universidad norteamericana de Seatle —primer médico que utilizó la hemodiálisis para el tratamiento del fracaso renal crónico— y Cronier, jefe de nefrología del hospital Necker de París, donde se realizó el primer transplante renal de personas no gemelas.

Paralelamente a este congreso, se desarrollará la X Conferencia de la Asociación Europea de Enfermeras de Diálisis y Transplantes.

Extraño caso de ceguera colectiva en el Paraguay

ASUNCION, 4 (EFE).- Cinco hermanos, miembros de una familia de 12 hijos, padecen un caso único de ceguera colectiva, jamás registrado en el mundo, según revelaron los oftalmólogos que atienden a los jóvenes.

El mal, incurable, denominado "Amaurosis congénita de Leber", afectó a miembros de una familia oriunda de una localidad rural ubicada al sur del país, a 400 kilómetros de esta capital.

Los cinco hermanos, entre los 24 y los tres años de edad, padecen una ceguera casi total.

La enfermedad, hereditaria, es muy poco frecuente, según dijo el profesor Honorio Campuzano, de la Universidad Nacional de Asunción, que encabezó el equipo de especialistas que atendió a los ciegos, bajo el patrocinio del Instituto Nacional de Protección para las personas Excepcionales (INPRO).

La dolencia, según el informe, produce alteraciones en la función retiniana y otras anomalías, como cataratas y glaucoma, que causan incapacidad visual desde los primeros meses de vida.

La "Amaurosis Congénita", agregaron los médicos, puede afectar a una generación y no a la siguiente.

Las víctimas pueden ser tanto mujeres como hombres y están expuestas a diversos transtornos psíquicos, que no se han dado en el caso que se estudia en esta capital.

Campuzano afirmó que este es el primer caso detectado en el país y que está inédito en la literatura médica mundial.

Los cinco ciegos reciben educación integral, que incluye artes manuales, en una escuela especializada de esta capital.

Parto de osos panda en España

MADRID, 4 (EFE).- Dos crías de osos panda nacidas hoy, en el parque zoológico de Madrid parece gozar de buen estado de salud, aunque una es más feliz que la otra.

El parto de la madre, Shao-Shao, es el segundo que se produce en el mundo por inseminación artificial. El primero fue en Pekín, con una sola cría.

Los osos pandas tienen muchos problemas de reproducción, especialmente en cautiverio.

Esta tarde, Shao-Shao mantenía a una de las dos crías en su zarpa, apretada contra el pecho, mientras que parecía haber desahuciado a la segunda, que pesa 75 gramos y llora cuando siente la presión de las manos de los veterinarios que la arropan

"Creímos que Shao-Shao se la tragaba - dijo la veterinaria Liliana Monsalve-. Poco después del parto, se introdujo en la boca la cría y cerró sus normes fauces. Después, la extrajo, la cogió con su zarpa y la apretó maternalmente contra pecho".

La veterinaria y su marido, Antonio Luis García del Campo, atendieron a la hembra durante toda la noche.

Además de ellos dos, esta noche tampoco durmieron el director del zoológico, su esposa y sus hijos pequeños, así como una docena de colaboradores que han seguido el proceso de gestación de Shao-Shao.

Mientras que la primera cría fue aceptada al poco tiempo por su madre - cosa que podría no haber ocurrido, dado que ésta es primeriza - la otra, rechazada, tuvo que ser introducida en la incubadora para bebés prematuros.

Por la mañana, los veterinarios trataban de que se le estableciera el reflejo de succión para ser alimentada. Al comienzo, le darán suero glucosado, y, más tarde, leche similar a la de su madre, que tiene la propiedad de carecer de lactosa.

El parto, cuyos primeros síntomas aparecieron hacia las [...] de la tarde de ayer, fue muy breve, apenas tres o cuatro minutos.

"Hubo -dijo- la directora técnica de zoológico, Margarita Almagran-nerviosismo entre el equipo, dada la magnitud del acontecimiento y la escasez de datos de que se disponen sobre su crianza".

Intervinieron en el parto dos los veterinarios del zoo, en colaboración con técnicos ingleses, ayudados por especialistas del zoo de Pekín.

Según manifestó Margarita [...]ma, los partos en cautividad son muy escasos. En China, desde 1965, se han dado 13 casos; sólo han logrado sobrevivir [...]e cachorros.

En marzo pasado se practicó la inseminación artificial a Shao-Shao y su gestación ha durado 158 días. "El periodo normal de embarazo suele oscilar entre los 118 y los 178 días, por lo que era imprevisible, en esta forma, saber en qué momento se produciría el parto", dijo la doctora.

En cuanto al sexo de las crías, se desconoce y es muy difícil determinarlo. Suele atribuírseles el sexo generalmente por su comportamiento.

PROTECCION. El dispositivo contiene elementos de distracción óptica para desviar la luz Lasser sin reducir notablemente la visibilidad. Las viseras corrientes usan tintes de color para absorber los rayos Lasser, pero reducen la visibilidad e interfieren con la identificación del color. La visera fue construida para la Marina de Guerra y la Infantería de Marina de los Estados Unidos por la Hughes Aircraft Company de Culer City, California. (USICA)

Estudios sobre personas que sufren ataques de epilepsia

WASHINGTON, 4 (EFE).- Menos de un tercio de las personas afectadas por un ataque de epilepsia experimentan un nuevo ataque en el curso de los tres años siguientes al primero, dice un estudio publicado en el "New England Journal of Medicine".

"Pocas recaídas pueden esperarse si el paciente no es afectado por nuevos ataques en esos tres años", dice el estudio del Dr. Allen Hausser, del departamento de neurología de la Universidad de Columbia.

A pesar de que muy pocas personas afectadas por un solo ataque de epilepsia recaen, a quienes lo sufren se les restringe para obtener licencias de conducir, trabajar u obtener seguro médico, dice Hauser.

"Los resultados de este estudio pueden garantizar una reevaluación de las definiciones y limitaciones legales en torno a epilépticos" dice Hauser.

La epilepsia interrumpe temporalmente los procesos mentales. Sus víctimas pierden a menudo el conocimiento, se estremecen o paralizan durante el ataque, en tanto que sus músculos faciales se contorsionan sin control y corren el peligro de morderse la lengua.

Según Hauser, sólo un 24 por ciento de 244 víctimas de un ataque de epilepsia experimentaron una recaída en los tres años siguientes.

El mayor riesgo fue en el primer año, cuando un dieciseis por ciento de los pacientes fue víctima de un nuevo ataque.

Pero si los pacientes no sufrían un nuevo ataque después de tres años, no se registraba una recaída, dice el estudio.

Hauser dice que todas las personas afectadas por una convulsión epiléptica deben de someterse a exámenes, aunque la convulsión en sí no causa daños neurológicos.

Descubrimiento de sustancia alucinógena

BUENOS AIRES, 4 (EFE).- Una nueva sustancia de origen vegetal, a la que se le atribuyen efectos similares a los del ácido lisérgico, ha sido descubierto por médicos y laboratoristas policiales de la provincia de Misiones, en el norte argentino.

Desde hace un año se vienen efectuando estudios y análisis de las características de esta droga, de la que sólo se ha dicho que es una "poderosa sustancia tóxico-manígena" de origen vegetal.

Vacuna contra la hepatitis

WASHINGTON, 4 (EFE).- La recién descubierta vacuna contra la hepatitis "B" tiene pocas probabilidades de desnaturalizarse con un agente todavía desconocido que afecta el sistema inmunológico corporal, informaron científicos norteamericanos.

La vacuna, que en Estados Unidos se ofrece a determinados grupos desde el pasado mes de julio, previene la inflamación del hígado que muchas veces puede ser fatal.

La enfermedad puede contraerse si personas enfermas dan sangre a personas sanas, por el uso de agujas hipodérmicas utilizadas por personas enfermas, o a través del contacto sexual.

Desde 1978, las autoridades sanitarias norteamericanas han observado un curioso "síndrome de deficiencia inmunológica adquirida" (SDIA) en homosexuales.

El síndrome puede ser fatal, al descontrolar el sistema de defensa inmunológica del cuerpo humano.

Los homosexuales son uno de los grupos a los que se recomienda el uso de la vacuna.

El centro de control para las enfermedades dijo que es poco probable que la vacuna se inhiba ante el agente que provoca el síndrome "SDIA" en los homosexuales.

Cigarrillo aumenta mortalidad en pacientes con úlcera péptica

WASHINGTON, 4 (EFE).- La alta tasa de mortalidad [...] pacientes sometidos a cirugía por úlcera estomacal se debe [...] gran consumo de cigarrillos y no a efectos de la operación [...]dad, dice un estudio de científicos en la Universidad de Ed[...]burgo, Escocia.

Las personas operadas por úlcera estomacal -o péptica- [...]ven 9,1 años menos que la persona promedio. En estudios [...]vios se había concluido que su alta tasa de mortalidad se deb[...] las operaciones.

Pero el nuevo estudio, publicado en el "New Engla[nd] Journal of Medicine", asegura que el incremento se debe al e[le]vado consumo de cigarrillos por los pacientes.

Nuevas técnicas quirúrgicas para el tratamiento de la [úl]cera estomacal o péptica no implicarán aumento en la tasa [de] supervivencia de los pacientes, dice el estudio.

Las úlceras son consecuencia de un debilitamiento de los [te]jidos estomacales o intestinales en personas con alto consumo [de] alcohol y desempeñando sus trabajos en un clima de [...] tensión.

La reacción de la enzima pepsina con los ácidos estomaca[les] daña esos tejidos, originándose así el nombre de úlcera pépti[ca].

Según el estudio, 360 de los 779 pacientes investigados e[ran] fumadores empedernidos. De ellos, 200 fallecieron [a] consecuencia de cáncer del pulmón o del páncreas.

Ocho de esos pacientes murieron a consecuencia de cán[cer] estomacal que pudo originarse por la operación quirúrgica, d[ice] el estudio. Ese número se considera "normal" [es]tadísticamente, agrega.

Descubrieron posible causa de cáncer

NUEVA YORK, 4 (EFE).- Una anormalidad química infinitestimal en un gen puede ser causa de cáncer o desarrollo celular descontrolado, según un informe presentado ante un congreso científico en Buffalo, Nueva York.

El informe, presentado por el doctor Francois G. Dautry, del Instituto de Tecnología de Massachusetts, en nombre de los equipos que efectuaron la investigación, se refiere [...] tudios con un gen aislado [...] tumor canceroso en la v[...]

El estudio sobre una [...] de genes identificados en c[...] cancerosas, que han prov[...] crecimientos anormales [...] células desarrolladas e[n la]boratorio (llamados por [...] genes transformantes) [es una] contribución importan[te al] conocimiento del cáncer [y en] consecuencia a su tratam[iento].

AHORRISTAS DE LAS MUTUALES A y P Y BANV[...]

Se invita a inscribirse a todos los que no estén co[n]formes con el reajuste monetario impuesto [...] consultamente y que quieran defender sus derechos [...] recuperar sus dineros. Edif. COLON piso [...] ofic. 702 telf. 352658; Gran ASAMBLEA GENERA[L] MARTES 21 DE SEPTIEMBRE.

CENTRO PEDAGOGICO PARA DEFICIENTES PSIQUICOS (EN FORMACION)

Con talleres protegidos y posible internado diferencial, para varones de 18 a 25 años, en la ciudad de Santa Cruz, con internos de conducta adecuada e importante respaldo económico. Interesados escribir a CENTRO PEDAGOGICO, CASILLA 7570 LA PAZ indicando dirección teléfono y detalles.

COLEGIO DEPARTAMENTAL DE ODONTOLOGOS DE LA PAZ

ELECCIONES GESTION 1982 - 1984
FECHA: 6 DE SEPTIEMBRE DE 1982
HORAS: 14.30 a 19.00.

LOCAL: AUDITORIUM DEL MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
PRESENTACION DEL CARNET DE COLEGIADO

COMITE ELECTORAL

AVISO DE PRENSA

CUARTA UNIDAD
PLANTA HIDROELECTRICA
DE SANTA ISABEL

LICITACION Nº 65P-E-2797

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. ENDE, invita a las empresas constructoras de primera y segunda categoria y categoria especial a presentar sus propuestas para el montaje del equipo electromecánico y obras civiles asociadas para la cuarta unidad de la planta hidroeléctrica de Santa Isabel.

Los interesados podrán adquirir los documentos de licitacion Nº 65P-E-2797 a partir del 2 de septiembre de 1982, previo pago de $bs. 2.000 (dos mil pesos bolivianos) de las siguientes direcciones:

-Calle Colombia Nº 0-0655
Cochabamba
-Av. 16 de Julio
Edificio Cosmos 8vo. piso
La Paz.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Empresa Nacional de Electricidad en Cochabamba en la oficina indicada, hasta el día 2 de noviembre de 1982 a hrs. 15:00.

Cochabamba, 31 de agosto de 1982

ADMINISTRADOR

EMPRESA MINERA MEDIANA DESEA CONTRATAR LOS SERVICIOS DE UNA PERSONA CON CONOCIMIENTOS DE CONTABILIDAD Y RELACIONES LABORALES PARA DESEMPEÑAR LAS FUNCIONES DE ADMINISTRADOR EN GRUPO MINERO EN EL DEPARTAMENTO DE LA PAZ. LOS INTERESADOS FAVOR ENVIAR SOLICITUDES ACOMPAÑADAS DE UN RESUMEN PERSONAL A CASILLA 7436 LA PAZ.

POLICONSULTORIO ALAMEDA
MEDICOS ESPECIALISTAS
EDIFICIO ALAMEDA PLANTA BAJA Teléfono 366657

DR. JOHNNY DE LA RIVA
Enfermedades de piel- CIRUGIA DERMATOLOGICA
ALERGIAS - VENEREAS
Iontoterapia: Cicatrices - Psoriasis- Vitiligo

DR. JORGE RIOS ARAMAYO
PEDIATRA NEONATOLOGO
RECIEN NACIDOS- NIÑOS- ADOLESCENTES
Atención Permanente Consultorio 366657 - 368464 URGENCIAS 810136-38

DR. GUILLERMO ROSSELL VIGNEAUX
GINECOLOGO OBSTETRA
Prenatal - PARTOS - CESAREAS - Planificación Familiar CIRUGIA GINECOLOGICA Domicilio 327178

médicos

Dr. FREDDY OROPEZA PEREYRA
Internista - Gineco Obstetra
Parto complicado. Cirugía Obstétrica. Frigidez, impotencia, menopausia. Cáncer genital y mamario. Problemática sexual y psicológica de pareja.
Teléfonos: Consultorio 324807; Domicilio 378456; Dispensario 320592; Buscamóvil 810136.
Consultorio: Avda. Camacho 1413. Edif. Banco Boliviano Americano, 3er. piso. Atiende: Hs. 15 a 20. Favor reservar hora.

TRAUMATOLOGO DE NIÑOS
ESPECIALIZADO EN MEXICO
Dr. OSCAR VARGAS
Displasia y Luxación de Cadera. Fracturas.
Calle Loayza Edif. Mariscal de Ayacucho. Atención 18 - 20.
Teléfonos 365719 - 793878 BUSCAPERSONA 387 -381

Dr. VICENTE ARZE PLATA
Cirugía Plástica Estética
Especializado en los EE.UU.
Consultorios:
Hospital Metodista Hs. 14.30 - 17.00 Telf. 783511
Edificio: "El Cóndor" Piso 6to. Of. 606 Hs. 17.30 -20.00 Telf. 360581
Emergencia 810136.

Guía Profesional

CLINICA BRASIL
DR. MARIO GUTIERREZ V.
Ginecología Obstetricia
Ofrece atención de médicos especialistas en Medicina Interna, Cirugía General, Pediatría, Traumatología, Psicología, Laboratorios Rayos X.
Pioneros de Rochdale 778 (San Pedro) Teléfono 320113 - 325947.

Dr. HECTOR LORENTE BERRIOS
NEUROLOGIA - NEUROCIRUGIA
Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F., Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado ISSSTE.
Consultorio: Mercado Esq. Loayza Edificio Alborada 3er. piso Oficina 305. Telfs. 343167-350851.
Domicilio: Av. Iturralde 1267 Telfs. 353740-321695
CEDINE Telfs. 323181 - 360969.
ATENCION: Hrs. 16.00 - 20.00
URGENCIAS: 810136 Buscamóvil.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
Cirujano - Urólogo
Especialización Universidad de Chile, Cirugía, enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad - venéreas, etc.
Avenida Camacho 1377. Teléfonos 357219 - 364817.
Horario: días particulares de 15 a 19. Sábados de 11 a 12.

DR. GILBERTO ROJAS FOPPIANO
CLINICA Y CIRUGIA
DEL SISTEMA NERVIOSO
U.M.S.A., EDINBURGH - SCOTLAND- GRAN BRETAÑA
Cerebro, cerebelo, médula espinal, nervios periféricos.
Comunica a su distinguida clientela que a partir del presente mes, atenderá, en su nuevo consultorio: Puerto Rico esquina Hans Kundt. (Miraflores) CENTRO DE DIAGNOSTICO MEDICO COMPUTARIZADO CEDINE.
Teléfonos : 323181 - 360969 Hrs. 17 a 21.

Dr. RAFAEL ORIHUELA NICOLAU
Cirujano Urólogo
Especialización Hospital Saint Joseph y Clínica Médico Quirúrgica de la Porte de Choisy, París.
Afecciones de próstata, riñones, vejiga, genitales, enfermedades venéreas, etc. Av. Arce Edificio Montevideo, 2º piso Hs. 18 a 20.

Dra. AMPARO AZCUI
Ginecología - Obstetricia
Control prenatal, atención parto sin dolor, esterilidad, cirugía ginecológica. PLANIFICACION FAMILIAR.
Consultorio Edificio Alameda (planta baja) Of. 4 de 14 - 19 Teléfonos Consultorio 366319 Dom. 793688

Dr. LUIS BARRAGAN
Endocrinología - Medicina Interna
Medicina Nuclear
Trastornos del peso, talla, tiroides, bocio, diabetes, glándulas sexuales, suprarrenales Hs. 17-20.

Dra. LIESELOTTE BAUER DE BARRAGAN
Pediatría- Adolescentes
Hs. 14,30 - 17

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA
FLUJOS VAGINALES ANORMALES. HEMORRAGIAS. Esterilidad conyugal. Planificación familiar. TUMORES MAMARIOS, MENOPAUSIA.
Exámen prematrimonial. Prenatal. Partos.
ORIENTACION SEXUAL DE LA PAREJA.
Consultorio: Edificio Herrmann, piso 17. FAVOR RESERVAR HORA. TELEFONO 350050. Tardes : 13.30 - 19.30 horas.

DR. RICARDO RAKELA YAÑEZ
Médico Psiquiatra
Enfermedades nerviosas y mentales en general: Anomalías del carácter, trastornos de la conducta. Alcoholismo. Depresión. Psicoterapia individual y de grupo.
Consultorio: Mercado 1115 - 1er. piso.
Consultas, lunes, miércoles y jueves de 16 - 20 horas.
Teléfono de consultorio 322162. Domicilio 786089.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
Cirujano Urólogo
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., transtornos urogenitales de la infancia.
Consultorio: Mercado 996, Esq. Yanacocha 1er. piso.
Horas 18 a 20 p.m.. Tel. Consultorio 363968. Dom. 784520.

ODONTOLOGOS

Dr. HUGO LOZANO CAZON
ODONTOLOGO - SALUBRISTA
Ex jefe Salud Oral (E) Servisalud Cundinamarca Colombia. Primer Premio Prevención 2º. Congreso Latinoamericano de Odontopediatría Bogotá 1979.
Prevención: caries gingivitis - Malposiciones - Cancer Oral.
Ayacucho 208 4to. piso. Tardes.

LABORATORIOS

CENTRO DE DIAGNOSTICO
MEDICO COMPUTARIZADO
TOMOGRAFIA AXIAL DE CUERPO ENTER[O]
SCANNER - SENOGRAFIA - TERMOGRAF[IA]
Puerto Rico 1494 esq. Hans Kundt (Miraflores)
Casilla 5930
LA PAZ - BOLIVIA
Teléfonos 323181 - 360969 Busca Móvil 810136 810 138
Ampliaciones y reconstrucciones tridimensionales de
Cabeza Tórax Abdomen Extremidades
Cuello Columna Pelvis Orbitas
Emergencias - Traumatismos - Atención Perman[ente]

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE
LABORATORIOS DE ANALISIS
CLINICOS "ROUX"
Análisis de: Sangre en general, bioquímica, orinas, heces. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicos y bacteriológicos.
Dirección: Edif. MARISCAL DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz Nº. 861, Esq. Pasaje peatonal Bloque "A", 2do. piso Of. 201.
(Entre plazas San Francisco y Pérez Velasco)
Telfs: Lab. 324528 Dom. 321122. Cas. 2665.

abogados

Dr. MARTIN CASTRO MEDRANO
y asociados
Asuntos civiles, administrativos y sociales. CONTRATOS. Recursos de Nulidad ante la Exca. Corte Suprema de Justicia.
Edificio Libertad - Quinto Piso Nº. 505. Teléfono 369166.

Dr. BENJAMIN MIGUEL
Abogado
ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA.
EDIFICIO CENTRO COMERCIAL CRISTAL.
4º. piso, oficina 401. Yanacocha esquina calle Potosí
Teléfono 328475 - Casilla 2296.

DR. EUSEBIO GIRONDA CABRERA
ABOGADO
ASESORIA JURIDICA GENERAL
Yanacocha 441. Edificio ARCO IRIS 5º piso, oficina 50[...]
Teléfono 360662.

JOSE ANTONIO NUÑEZ VELASQUEZ
Doctor en Derecho
Estudios de Post Grado y especialización en Europa
TRAMITES: CIVILES, FAMILIARES, ADMINISTRATIVOS Y SOCIALES. ASESORIA CONSULTORIA JURIDICA. Avda. Ildefonso Muñecas [...]
Teléfonos 343685 - 353593.

Será solemne inauguración del Año Mariano en Sucre

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- El Año Mariano será iniciado con la más grande solemnidad, al conmemorarse el día de la Virgen de Guadalupe, patrona de la ciudad, con la presencia de su eminentísimo Cardenal Maurer, que retorna recientemente de Alemania.

El Cardenal Maurer dijo que el tiene que dar toda la solemnidad al año de la Santísima Virgen María, madre de todos nosotros, y que la fecha más propicia será la del 8 de septiembre, día de la Virgen de Guadalupe.

Los preparativos hablan empezado anteriormente, según manifestó el canciller del arzobispado, padre Teófilo Navarro, quien dijo que la participación del pueblo será total y se devolverá la tradición que tenía Sucre, con la celebración de la festividad de la Virgen de Guadalupe.

José Clemente Maurer, refiriéndose a su viaje a Alemania, dijo que estuvo rodeado de la simpatía de sus paisanos, particularmente en Putlingen, su ciudad natal. Dijo no haber podido viajar a Roma, como era su deseo.

Vinieron con él algunos sacerdotes de Treveris y otras personas de la misma ciudad, para conocer la sede del cardenal boliviano. Asimismo, informó haber realizado visita de cortesía al Presidente de la República.

En relación a la situación del país, dijo que verdaderamente es lamentable y que eleva sus oraciones porque Dios ilumine este país, para salir de su estado difícil en el campo económico y político y dijo que todos los bolivianos debemos buscar lo mejor para reformar una vida mejor; sobre todo en el campo económico. Señaló además que es necesario que todos los bolivianos hagamos conciencia del momento actual, trabajemos para lograr superar este grave momento.

INFORME.- El Ministro de hidrocarburos y el gerente YPFB reunieron a la prensa de Santa Cruz para ofrecer un informe sobre las negociaciones con PETROBRAS, para la construcción del gasoducto y la venta de gas al Brasil (Foto PRESENCIA SANTA CRUZ).

Reuniones públicas analizarán los problemas de Cochabamba

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA) - Las organizaciones laborales y entidades cívicas han anunciado reuniones públicas, en la plaza 14 de Septiembre, para exigir al gobierno la atención inmediata de problemas de carácter político, económico, social y regional.

El dirigente máximo de la Federación de Fabriles, Lucio López, indicó que, por resolución del Comité Ejecutivo, se ha resuelto convocar a una asamblea popular pública, para el próximo lunes, en la plaza principal, con objeto de que los diferentes sectores de la población puedan hacer escuchar su voz sobre la aguda crisis económica, política y social que vive el país y la urgencia de que los militares entreguen el gobierno a los civiles, para la democratización de la República.

Por su parte, la Central Obrera Departamental ha hecho un llamado a todo el pueblo de Cochabamba, para la realización de un cabildo abierto, el 13 de septiembre, para pedir al gobierno la solución de varios problemas que afligen a este distrito y al país, especialmente la inmediata democratización; sobre el paquete económico, fijación del cambio fijo del dólar y la reincorporación de los trabajadores despedidos por causas político-sindicales.

Por otro lado, los dirigentes de la Junta de la Comunidad han señalado un paro cívico, para el 13 de este mes y posible declaratoria de duelo departamental, si el gobierno no atiende los seis puntos del petitorio de Cochabamba: ejecución del proyecto múltiple de Misicuni, camino Chimoré-Yapacaní, ruta de Cochabamba al Beni, Changolla, ampliación del aeropuerto "Jorge Wilsterman", fondos para SEMAPA, para agua potable y alcantarillado.

Preparativos de CORDECH para feria exposición

TARIJA, 4 (PRESENCIA).- Una delegación de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca ha arribado a esta ciudad con el fin de invitar a los sectores productivos, tanto públicos, como privados, a la feria exposición "EXPO 82", que se realizará en la capital de la república en el transcurso del próximo mes de octubre.

Con este motivo, se han llevado a cabo disertaciones y exhibiciones audiovisuales, a través de las cuales se pudo apreciar el éxito alcanzado en las ferias anteriores y su trascendencia en favor de la economía regional.

En círculos locales, se ha brindado amplia acogida a la participación de Tarija, en la feria, no solamente porque allí se podría exhibir los nuevos productos industriales y artesanales de esta zona que tienen su mercado natural fuera del departamento, sino que se trata de brindar apoyo a uno de los distritos que con Tarija y Potosí forman el "Bloque Cívico del Sur".

Anuncie en PRESENCIA

Transportistas elevaron tarifas a Vallegrande

VALLEGRANDE, 4 (PRESENCIA).- La elevación de tarifas, tanto en el transporte de pasajeros como de carga, en la ruta a Santa Cruz, ha dado lugar a serios reclamos ante las autoridades del Ministerio de Transportes y Comunicaciones en la sede del gobierno, por la Central Obrera de Vallegrande.

Anunciaron que ese organismo laboral está en estado de emergencia, para que tanto tarifas como fletes sean mantenidos como antes, tal como lo dispuso el gobierno.

"Transportes "Vallegrande", único medio de transporte, de pasajeros que opera con Santa Cruz, desde hace más de 20 años, elevó sus tarifas de pasajeros desde $b. 190. a 260 argumentando que sólo es el valor del seguro del pasajero.

Según los propietarios los seguros en dólares son pagados en dólar flotante. Sin embargo, los dirigentes laborales y los usuarios consideran que tal seguro es un pretexto para elevación.

También se afirmó que las tarifas de los transportistas de carga fueron elevadas en las rutas a Cochabamba y Santa Cruz, mucho más se observa en los caminos vecinales, donde los campesinos tienen que pagar precios prohibitivos para trasladarse a esta población o transportar sus productos.

Los dirigentes laborales de Vallegrande lamentan que el sector del autotransporte se aproveche de la gente humilde.

CORDECRUZ ofrece trabajar juntamente con la Iglesia

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA) - La Corporación de Desarrollo de Santa Cruz anunció este fin de semana su "plena predisposición" para trabajar juntamente con la Iglesia, en obras de beneficio, especialmente para comunidades campesinas.

Directivos de CORDECRUZ indicaron que se han encarado con la Iglesia muchas obras, tanto en las provincias chiquitanas como en el Chaco y aún en el norte del departamento.

La Corporación ha reingresado en una nueva fase de realización de proyectos múltiples en las provincias, después de varios meses. Ese receso aparente, ha causado alguna preocupación entre dirigentes cívicos, representantes de comunidades y autoridades.

Hace unos días, cuando se encontraba de visita en Santa Cruz un grupo de voluntarios alemanes, que promueven en su país apoyo a obras de la Iglesia, principalmente para el Vicariato de Ñuflo de Chávez, las autoridades de los diferentes pueblos pidieron que se trabaje en estrecha relación con CORDECRUZ.

La Corporación, al parecer por insuficiencia de fondos, ha postergado una serie de pequeños proyectos de desarrollo en las provincias, pero tampoco encara programas que los reemplacen.

Si bien ha contribuido a construir algunos microhospitales, locales escolares, postas sanitarias y está construyendo atajados y ampliando los sistemas de servicios públicos, los representantes de la Chiquitania dicen que no hay programas efectivos de desarrollo, que ayuden al productor campesino a diversificar sus cultivos.

La Corporación no ha refutado tales afirmaciones, pero aseguró que se trabaja para identificar proyectos que ayuden al desarrollo de las provincias y, que está en condiciones de encarar obras conjuntas con la Iglesia, como lo ha venido haciendo desde hace años.

COD de Oruro apoya huelga de trabajadores de Huanuni

ORURO, 4 (PRESENCIA).- La huelga general indefinida iniciada por los trabajadores mineros de Huanuni, el pasado jueves, cuenta con el respaldo de varias organizaciones laborales. El paro tiene entre sus objetivos principales obtener la vigencia y aplicación de salario mínimo vital con escala móvil, cambio de la flotación del dólar por cotización fija.

La Central Obrera Departamental, anoche, hizo conocer sus apoyo, señalando que los objetivos perseguidos por los mineros de Huanuni son justos "frente, en el momento actual, a la política de hambre y miseria, implementada por el Fondo Monetario Internacional y el imperialismo yanqui".

Los dirigentes de la COD, agregaron que "frente a esta irresponsabilidad en la conducción de país, la COD llama a los trabajadores a luchar por el salario mínimo vital con escala móvil, junto a los heroicos compañeros mineros de Huanuni".

Finalmente, señala que la COD está con los mineros de Huanuni en su planteamiento de derogar el Decreto Supremo que implanta la flotación del dólar.

Los trabajadores del sindicato mixto COMIBOL-Oruro, en asamblea efectuada ayer para escuchar el informe de los delegados ante el reciente congreso minero, decretaron estado de emergencia y pie de huelga "en apoyo a la correcta determinación de los compañeros mineros de Huanuni y ante la irresponsabilidad del gobierno para solucionar el caos económico".

La resolución fue comunicada hoy, a través de mensajes radiotelefónicos, a la COB, FSTMB y sindicatos de la minería nacionalizada.

Transporte Aéreo Militar suspendió vuelos a Pando

COBIJA, 4 (PRESENCIA).- La oficina local de Transporte Aéreo Militar anunció oficialmente la suspensión de sus operaciones a esta ciudad, agregando que posiblemente el servicio pueda ser reanudado la próxima semana.

El Sof. Héctor Méndez, requerido por la prensa, indicó que la suspensión de vuelos, desde el miércoles, se debe al hecho de que la empresa de aviación de la FAB está reajustando los precios por su servicio.

La noticia ha causado alarma en la población ya que los servicios que ofrece el Lloyd Aéreo Boliviano a este distrito son irregulares y en los últimos vuelos, sólo han estado trasladando a 8 pasajeros, por la vía Cobija-Riberalta-Trinidad.

La explicación técnica para el reducido número de pasajeros que lleva el LAB es que el aeropuerto de Guayaramerín está cerrado y los aviones Fairchild, únicos que operan en la zona.

GRAN NOTICIA DE REAPERTURA

Usted ya conocía su tienda amiga en Comercio y Yanacocha.
Mañana la volvemos a abrir después de haberla arreglado para usted.
Tenemos una gran variedad de modelos, nuevas ofertas y muchos regalos.

DESCUENTOS POR EL DIA DE REAPERTURA

50% de descuento a los 10 primeros clientes

20% de descuento a los 20 siguientes

10% de descuento durante el resto del día.

Manaco

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECCION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR
DICOMEX
INVITACION

La Dirección General de Comercio Exterior (DICOMEX) en ejecución de su política de Fomento a las Exportaciones No Tradicionales hace saber a las instituciones del sector público y privado que dentro las acciones contempladas en el Plan Andino de Promoción de Exportaciones para 1982 fue programada la:

I FERIA ESPECIALIZADA ANDINA

en los sectores metalmecánico, electromecánico y electrodoméstico a celebrarse entre el 15 y 24 de octubre del presente año en el:

CENTRO DE EXPOSICIONES QUITO EN LA CIUDAD DE QUITO-ECUADOR

En este sentido la Dirección General de Comercio Exterior, invita a las empresas del sector objeto del evento a participar del mismo debiendo para el efecto contactarse con este Ministerio a través de su División de Ferias, Exposiciones y Misiones Comerciales.

Asimismo y con el objeto de efectuar la decoración de los stands bolivianos, se invita a las empresas artesanales, artesanos y comercializadores de artesanías a participar de la selección de muestrario a ser exhibido en la Feria.

Mayor información dirigirse al Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Dirección General de Comercio Exterior, División de Ferias, Exposiciones y Misiones Comerciales. Av. Camacho esq. Bueno Tel.: 372044 Casilla: 20296 La Paz.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

focos decorativos PHILIPS

para iluminación festiva, elegantes en clubs, letreros o en su hogar...

SOFT 60 - 100 W. 110 - 220 v.

FOCOS DE COLORES 40 W 110 — 220 V

FANTASIA 60 W 110 - 200 v.

FOCOS ESFERICOS ARGENTA 25 - 40 W 110 - 220 v.

ROSCA NORMAL

ROSCA MIGNON

para una mejor iluminación

PHILIPS PHILIPS

AL SINDICATO DE TRABAJADORES DE VIDRIOS Y CRISTALES S.A.

Por primera vez dejo mis habituales ocupaciones empresariales para responder, con sencillez y verdad, a una serie de cargos injustos hechos a mi persona en un aviso publicado ayer, en EL DIARIO.

Lo hago porque siempre he tenido por los trabajadores en general, un profundo respeto. Esta vez, además,para aportar la verdad en torno a un problema que se ha hecho público.

Ha sido la Federación de Fabriles de Cochabamba y no yo,la que ha hecho algunas consideraciones públicas en torno a un presunto préstamo de OCHENTA MILLONES DE PESOS BOLIVIANOS a la Fábrica de Vidrios y Cristales S.A., para su rehabilitación; y lo ha hecho en legítima defensa de sus afiliados de la Fábrica de VIDRIO LUX de esa ciudad. Pero, como he sido aludido, aclaro:

Es evidente que éstos perderán sus fuentes de trabajo si se plasma una competencia desigual, como pasaré a explicar a continuación.

1.- Desde que nació VIDRIO LUX, planteó una sana competencia con su similar local; con esfuerzo y sacrificio propios, llegó a ocupar un sitio preponderante dentro de la Industria Nacional. Es más, hace tres años, le prestó materia prima (Veinte toneladas de soda ash) y ladrillos electrofundidos para sus hornos. Tal préstamo sigue pendiente.

Si Rafael Mendoza fuera monopolista, no hubiera tenido ese pequeño gesto de cooperación con su competencia.

Cuando ambas fábricas funcionaban al par, tomamos acciones, coordinadas con uno de sus personeros, en su calidad de Director de esa Empresa.

Tenemos, por lo anotado, un concepto respetuoso de lo que es competencia. Es necesaria para abaratar costos y mejorar calidades. Es necesaria para servir efectivamente a la colectividad y al País.

2.- Lo que los señores Trabajadores del Sindicato de Vidrios de La Paz ignoran, es que una fábrica que funciona con su propio esfuerzo, con recursos financiados en bancos privados, con intereses altos y plazos cortos, no puede competir con otras que se financian o sostienen con dineros del Estado, casi siempre con intereses más convenientes, períodos de gracia, y más años para su cancelación. Si es que se cancela.

Lo que los señores trabajadores no saben, es que la Fábrica local ha obtenido durante el Gobierno del General Don Celso Torrelio, un primer préstamo de cerca de UN MILLON DE DOLARES al cambio de entonces, para rehabilitar sus operaciones.

A ese primer préstamo, pretende sumar ahora otro, de OCHENTA MILLONES DE PESOS BOLIVIANOS, con el mismo fin.

En las circunstancias actuales, en que muchos empresarios privados están soportando con estoicismo y sin ayuda las contingencias de la crisis,otras empresas recurren fácilmente al financiamiento oficial, esto es, a los dineros del pueblo. Y con el Estado, de posibilidades casi ilimitadas, no se puede competir.

La libre empresa, el juego libre del mercado, tiene que ser honesto y sin ventajas.

3.- Cuando funcionaban las dos fábricas, en sana emulación, no hubo problemas. Una de ellas, por causas y razones que no son de mi incumbencia, se quedó en el camino. La otra, que jamás ha contado con las arcas fiscales, se modernizó,se técnificó, se amplió,de tal suerte que pudo abastecer a todo el mercado nacional.

El señor Mendoza no es por tanto culpable de las vicisitudes de dignos trabajadores que tienen que sufrir imprevisiones ajenas.

Sabe la opinión pública que el señor Mendoza, compite actualmente, en forma leal y honesta, en la industria embotelladora de bebidas gaseosas. La dura lucha, es igual para todos. Ninguna está apadrinada por intereses públicos. No existe en este campo problema alguno. Los trabajadores deben meditar también sobre este punto.

4.- Los trabajadores mencionan también en sus fallidos cargos contra mi persona, que al mercado de envases de vidrio del País no está debidamente colmado con la producción de VIDRIO LUX. Que tal carencia de producción ha sido comprobada con estudios de mercado hechos por los organismos del Gobierno.

Como estamos convencidos de la honestidad de la burocracia boliviana, ese estudio debería ser publicado para conocimiento general.

Al respecto, el señor Mendoza sólo anota lo siguiente:

Si hay mercado insatisfecho, ¿cómo se explica que en depósitos y otras dependencias de su fábrica en Cochabamba haya un impresionante "stock" de más de CINCO MILLONES de envases no vendidos? ¿Cómo se explica que no haya reclamo de cualquier firma envasadora por este motivo? ¿Cómo se explica que desde que VIDRIO LUX comenzó a producir en toda su capacidad no se gastaron más divisas en importaciones de botellas?.

Sólo hay una verdad: VIDRIO LUX Fabrica un producto de calidad y precio, en condiciones competitivas con cualquier producto similar nacional o extranjero.

5.- El respeto por los trabajadores y su buena fe llevan a Mendoza aún más allá.

Para que no se esgrima demagógicamente el pretexto de la desocupación obrera, repito simplemente esto: Al tratar de revivir a un muerto con dineros fiscales, se provocará el colapso de una industria privada viva. No son palabras mías, son de un trabajador.

Porque los doscientos cincuenta trabajadores de VIDRIO LUX quedarán cesantes y también los de la fábrica similar, a corto plazo.

Yendo más lejos aún, y pese a un costo imprevisible, propongo: Para paliar el momento grave en que viven los trabajadores de la fábrica local, estoy dispuesto a absorber parte de ellos, en mis industrias. Espero, como es natural, que los ejecutivos de la competencia hagan lo propio en la amplia órbita de sus actividades industriales. Esto sería obrar con generosidad y desprendimiento, servir al País, y no servirse de él.

Respetuosamente.

Rafael Mendoza Castellón

Tarija:

Misión soviética estudia apoyo a la rehabilitación de tierras

TARIJA, 4 (PRESENCIA).- Una misión comercial de la Unión Soviética (foto) ha visitado esta ciudad con el propósito de considerar un programa de cooperación al Programa Ejecutivo de Rehabilitación de Tierras de Tarija (PERTT), institución que lleva adelante un ambicioso plan de lucha contra la erosión en este valle central.

La misión, formada por Alexandr Bondarev, jefe de la misión comercial de la URSS en Bolivia y Yuri Koniushko, ingeniero de esa oficina; explicó que las relaciones económicas y financieras entre Bolivia y la Unión Soviética están basadas en un convenio firmado por ambos gobiernos en 1970, el cual fue prolongado, en abril de presente año.

Aparte del campo de la minería, estarían dispuestos a prestar cooperación en otros rubros, tal el caso de los programas selvi-agropecuarios.

En consecuencia, podrían proveer al PERTT equipos y maquinarias destinados a la rehabilitación de tierras en Tarija.

El Ing. Alexandr Bondarev declaró a la prensa local: "en base a la amistad y ventajas bilaterales, podremos ampliar, aún más, las relaciones entre ambos países".

Fernando del Carpio, director ejecutivo del PERTT, dijo que, en mérito a las reuniones realizadas con los técnicos soviéticos en esta ciudad,se estudiarán las bases y condiciones de un acuerdo que podría ser formalizado del convenio suscripto ambos gobiernos, en el año

El PERTT recibe portante ayuda internac para el desarrollo de su tividades, orientadas precautelar la supervivenc valle central de Tarija, sufre los efectos de una vastadora erosión.

UDP MIR
CONTRA EL HAMBRE!!!
TODOS A LA PLAZA DE SAN FRANCISCO
MARTES 7 DE SEPTIEMBRE
HORAS 5 PM.
7 de Septiembre
Día Nacional del M.I.R.
MIR UDP

Sufrieron demora obras del edificio de normal de Oruro

ORURO 4 (PRESENCIA).- La reciente huelga del transporte público motivó también demora en los trabajos del nuevo edificio de la escuela normal de maestros"" Angel Mendoza Justiniano". Durante esos días, fue paralizada la obra por lo que la segunda fase será entregada recién a fines del próximo mes.

El rector de la normal, profesor Mario Medina Alarcón, explicó que esta fase comprende la construcción de cinco aulas y cuatro ambientes. Agregó: con la entrega de esta fase, las labores educativas de la normal se desarrollarán, desde noviembre, en nuestro nuevo local".

Expresó que los encargados de impulsar la construcción, actualmente, elaboran un informe económico y gremi los progresos del nuevo loc documento comprenderá pectos tales como la inver efectuada hasta la fecha, la dad de los ambientes y la fe en que se recaudaron los f para la edificación.

LABORES

Acerca de la titucionalización de los ce educativos, el profesor M Medina manifestó que e proceso necesario desarrollar las labores e tivas en forma regular.

Agregó que con el pr Mario Soto Vedia, director démico de la normal, desarr un trabajo de transición mismo que está dirigid teramente al bienestar d normal.

INSCRIPCIONES ABIERTAS
INSTITUTO SUPERIOR AMERINDIA
★ Contabilidad General
★ Administración de Empresas
★ Secretariado Ejecutivo Bilingüe
★ Analista y Programador Comercial para Computadores
★ Auxiliar de Contabilidad
★ Secretariado Ejecutivo
Informes y matrículas:
Plaza del Estudiante - Landaeta 221
teléfono 372521 - casilla 20096

Asociación de Representantes Importadores y Distribuidores de Fármacos "ASOFAR"

CONVOCATORIA

La Asociación de Representantes Importadores y Distribuidores de Fármacos (ASOFAR) convoca a la Asamblea General Ordinaria, de acuerdo al Articulo XVIII del Estatuto que se efectuará el día jueves 9 de septiembre, a horas 16.30 en el local de costumbre, con motivo de la renovación del Directorio por la gestión 1982-1984, de acuerdo al siguiente orden del día:

1. Lectura y Aprobación del Acta de la última Asamblea Ordinaria.
2. Informe de labores del Presidente
3. Lectura y aprobación del Balance
4. Nominación de revisores
5. Elecciones
6. Varios

La Paz, 3 de septiembre de 1982

LA GERENCIA

SOLICITADA

Reproducción del comentario político del prestigioso Matutino "EL MUNDO" de Santa Cruz de la Sierra, fecha 3 de septiembre de 1982

EL MIR EN EL BANQUILLO

WILLY SANDOVAL MORON, ex-militante del MNR y uno de los artífices del golpe militar de 1980, ha puesto al MIR en el banquillo del acusado. Dice cosas como éstas, a propósito del citado partido: —EL MIR YA NO ES EL MISMO, SUS JEFES DESAYUNAN EN EUROPA, ALMUERZAN EN MIAMI Y DUERMEN EN WASHINGTON.

— LA CUPULA DEL MIR FRENTE A SUS FRUSTRACIONES, DIFAMO A SU PROPIA PATRIA EN EL EXTRANJERO.

- EL MIR QUE SUPUESTAMENTE NACIO COMO DE IZQUIERDA NACIONAL, SE HA CONVERTIDO EN UNA AGENCIA DE INTERESES METROPOLITANOS EN CONSONANCIA CON LA EMBAJADA NORTEAMERICANA, LANZO "LA CONVOCATORIA AL ACUERDO NACIONAL DE CONVERGENCIA DEMOCRATICA".

—EL MIR AHORA PRETENDE EMPUJAR AL PAIS A UN CAMBIO POLITICO CON LA APLICACION DE UN "PROGRAMA EMPIRICO Y ABSTRACTO"

— EL MIR FUE Y ES EL MOTOR DE LA CAMPAÑA INTERNACIONAL DE DESPRESTIGIO CONTRA BOLIVIA Y LA INSTITUCION MILITAR Y SUS MAS CONNOTADOS JEFES.

Estas son, en apretado resumen, las acusaciones que hace el joven político Dr. Willy Sandóval Morón al MIR, en lo que parece ser el inicio de las luchas políticas preelectorales en Bolivia. Veremos lo que dice el MIR sobre el particular. Ojalá sea sin insultos.

Pedro Velarde S.
C.I. 474068 L.P.

GRATIS
INTERESANTE CATALOGO DE HEMPHILL SCHOOLS

AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD · RADIO-ELECTRONICA Y TELEVISION · MECANICA AUTOMOTRIZ · INGLES · CONTABILIDAD · MOTORES DIESEL
Autorizado por R.M. No. 355
HEMPHILL SCHOOLS
Juan de la Riva, Esq. Loayza Edif. Alborada Local 1 La Paz, Bolivia Tel.: 34-34-93
ENVIE ESTE CUPON HOY Y RECIBIRA CATALOGO GRATIS QUE LE ENSEÑARA UNA NUEVA FORMA DE GANAR DINERO FACILMENTE
HEMPHILL SCHOOLS
Casilla 20703 La Paz, Bolivia
2B-G399
Deseo recibir información sobre la especialidad que marco con una X
Si vd. reside en E.E.U.U. de Norteamérica envíe el cupón a HEMPHILL SCHOOLS 1743 South Vermont Ave. Los Angeles, Calif. 90006 U.S.A.
MARQUE SOLO UN CURSO
RADIO-ELECTRONICA-T.V. · MECANICA AUTOMOTRIZ · CONTABILIDAD
AIRE ACONDICIONADO REFRIGERACION-ELECTRICIDAD · MOTORES DIESEL · INGLES
NOMBRE
DIRECCION TDO
CIUDAD EDAD

Comunicado de la Respetable Corte Superior del Distrito

Con respecto a la "Huelga General" decretada por funcionarios subalternos de la Justicia de este Distrito, se comunica a la opinión pública lo siguiente:

INFORME DEL DEPARTAMENTO FINANCIERO

Primero.- El trámite pertinente para la cancelación del incremento de $bs. 3.000 por los meses de junio, julio y agosto, ha sido efectuado oportunamente ante las reparticiones correspondientes, encontrándose a la fecha en estado de firma de cheque en el despacho del Lic. Nicolás Nogales, Director General del Tesoro General de la Nación, autoridad que sólo dió curso el día de ayer a Hrs. 15:30 al cheque de haberes por el mes de agosto, el mismo que no pudo efectivizarse debido a la suspensión de actividades bancarias en nuestra ciudad. Segundo.- La Oficina del Departamento Financiero no ha efectuado ninguna erogación para la compra de víveres de la C.R.F. y E.N.A. ni podría hacerlo porque no existe ninguna significación presupuestaria ni los recursos para este fin, habiéndose comprobado por Auditoría Interna la normalidad y regularidad de las actividades económico-financieras del Departamento Financiero, conforme se expuso en Sala Plena - Pdo.- Claudio Vargas R.- Contador de la Corte Superior.

En consecuencia habiéndo desaparecido los motivos de la huelga los funcionarios subalternos deberán retornar al trabajo.

En cuanto a la compra de arroz y azúcar, si Magistrados y funcionarios subalternos han podido hacerla, esto ha debido ser con sus propios dineros, como cualquier particular, y a los precios actualmente vigentes.

La Paz, 4 de Septiembre de 1982.
POR ORDEN DE LA SALA PLENA
Dr. Orlando A. Gutiérrez Silva
Secretario de Cámara de la Corte Superior de Justicia Sala Penal Primera
La Paz-Bolivia
(sello) Presidencia de la Corte Superior del Distrito LA PAZ BOLIVIA

Potosí:

Congreso de prensa escuchó el informe del Comité Ejecutivo

POTOSI, 4 (PRESENCIA).- En su primera sesión plenaria, el VI Congreso Nacional de Trabajadores de la Prensa que se realiza en esta ciudad, luego de elegir a su directorio, recibió el informe de la Federación a través de su secretario ejecutivo, Arturo Gandarillas.

El informe está contenido en 26 carillas y consta de tres etapas, según dijo el propio Gandarillas, siendo la primera después del V Congreso, efectuado en Santa Cruz en abril de 1980; la segunda después del golpe militar del 17 de julio de aquel año, que encabezó el Gral. Luis García Meza; y, la tercera, la que se refiere a la reposición de la vigencia sindical.

Gandarillas, que luego de leer su extenso informe recibió la aprobación y el aplauso de los congresales, hace referencia a los proyectos sobre profesionalización del periodista, la recaudación del recargo del dos por ciento destinado a sedes sindicales y campos deportivos, la realización de encuentros internacionales y otros aspectos.

Al referirse a la segunda etapa de su gestión, menciona la ayuda que se prestó a periodistas detenidos, torturados, perseguidos y residenciados en zonas inhóspitas, a la vez que subraya la solidaridad que se recibió de organismos de derechos humanos y de entidades periodísticas de América.

Luego de la reposición de la vigencia sindical, el secretario ejecutivo saliente de la federación de la prensa hizo un recuento del seminario de orientación de tesis que se llevó a cabo en La Paz con participación de medio centenar de periodistas y catorce catedráticos, merced a la colaboración de la Universidad Católica, de ISAP y del Centro de Investigaciones Socioeconómicas, (CISEN).

El informe también da cuenta de los fondos recaudados, de las empresas que depositaron recursos provenientes de recargos legales. "Nos tocó trabajar un período sumamente difícil, pero creemos que hemos cumplido con nuestro deber y hemos respondido a nuestros afiliados", declaró Gandarillas.

DIRECTORIO

El directorio del VI Congreso Nacional de Trabajadores de la Prensa que fue elegida en la primera sesión plenaria de este viernes, tiene la siguiente conformación:

Presidente, Armando Urioste Mendoza (Potosí); Vice Presidente, Jorge Barrientos (Oruro); Secretario General, Willy Camacho (Cochabamba) y Secretario de Actas, Marlene Berrios (La Paz).

Trabajadores de CBF impagos por 3 meses

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- Los trabajadores de la Corporación Boliviana de Fomento, departamento vial, contratista del Servicio Nacional de Caminos, se encuentran impagos hace tres meses y amenazan con ingresar el lunes en huelga de hambre.

El secretario general del sindicato de la CBF, Hugo Morales Rodríguez, dijo que SENAC, argumentando no disponer de recursos, paralizó los trabajos de reasfalto de la carretera Santa Cruz - Cochabamba.

Fue recuperada la imagen robada de iglesia en Cliza

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- La imagen de la Virgen del Carmen, patrona de la parroquia de Cliza, fue recuperada y devuelta por las autoridades policiales al párroco de esa localidad en acto que tuvo lugar hoy en las dependencias de la Guardia de Seguridad Pública.

Esa imagen fue robada hace unas semanas del templo de Cliza, por sujetos desconocidos, causando la indignación de la provincia Jordán y dando lugar a la excomunión decretada por el arzobispo, Mons. Genaro Prata.

Según las autoridades policiales, después de una intensa búsqueda, se encontró la imagen en los jardines de la zona de San Pedro, de esta ciudad, cerca a la parroquia del mismo nombre.

Se agregó que, en días pasados, se halló el marco de plata de esa imagen, que los autores del robo habían dejado debajo de un puente, en el camino de Lacma a Santivañez.

El pueblo de Cliza recibió hoy a su patrona con muestras de alegría y renovada fe.

El arzobispo de la arquidiócesis, monseñor Genaro Prata, expresó su emoción y satisfacción porque la imagen haya sido devuelta. Dio gracias al Señor y felicitó a las autoridades, por haber demostrado eficiencia y responsabilidad para esa labor de recuperación.

Evidencias sobre contrabando de gasolina a Brasil y el Paraguay

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- Varios funcionarios de YPFB tenían conocimiento de que cisternas con gasolina y diesel cruzaban las fronteras con Brasil y Paraguay, transportando el producto en forma ilegal, reveló este sábado un miembro de la comisión aduanera que realiza investigaciones aquí.

Las investigaciones están dirigidas a recopilar la nómina de personas involucradas en este negociado. Las primeras informaciones dicen que están comprometidos funcionarios de YPFB, transportistas y otros empleados estatales.

El contrabando de combustible se practica hace varios años, se habilitó una ruta por el Chaco, expresamente para llevar gasolina al Paraguay; en un principio, fueron las mismas Fuerzas Armadas, durante el gobierno del general Banzer, que llevaron a cabo esta práctica.

En la provincia Cordillera de este departamento, existen por lo menos veinte sendas que conducen hasta la frontera con el Paraguay, la mayor parte fue abierta por empresas petroleras, en trabajos de prospección, pero que son utilizadas eficazmente, en época seca, por los contrabandistas.

Vehículos de doble tracción, livianos y pesados, transitan frecuentemente estas rutas, llevando mercaderías con dudoso respaldo, entre estas combustibles y, retornan con cigarrillos de procedencia americana, whisky, tejidos, artículos de cuero, inclusive artesanías.

La diferencia de precio en la gasolina, con los países vecinos, ha sido, según estas versiones, aprovechada por muchas personas que, en una y otra forma, lograron autorizaciones para cargar gasolina o diessel, muchas veces directamente en la planta de YPFB.

Por diferentes rutas, se transporta el combustible, indicó el informante. En la zona de Puerto Suárez, el tráfico es prácticamente abierto. Por San Ignacio de Velasco, punta de carretera, también se lleva gasolina. En el Brasil, generalmente se practica el trueque con vehículos últimamente indocumentados.

Los investigadores aseguran que más de cien nombres de personas están en la lista que se levanta, pero no se revela en tanto se establezca plenamente la participación.

Muchos choferes y ayudantes de camiones que ha trabajado en este negocio aportan con mayores y valiosos datos.

Se indicó que, pese al escándalo público del contrabando, todavía este fin de semana habían vehículos transportando gasolina hacia la frontera con el Paraguay.

Prefectura de Tarija informó sobre venta de 21 mil quintales de azúcar

TARIJA, 4 (PRESENCIA). El prefecto del departamento, Tcl. Carlos Montero Vásquez, en forma amplia y detallada, hizo conocer a la opinión pública cómo han sido comercializados 21.000 quintales de azúcar producida en los ingenios de Bermejo y que se encontraban depositados en dependencias del Banco Central de Bolivia. Ese monto total ha sido vendido directamente a los consumidores del área urbana y rural, con la participación de la Federación de Juntas Vecinales y la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos de Tarija. También ha sido enviada una partida a Sucre, para su venta entre los trabajadores del magisterio urbano de la capital de la República.

La primera autoridad política del departamento informó que, junto con esta labor, se llevó a cabo un estricto control para evitar el ocultamiento y la especulación de siete artículos de primera necesidad.

Por ocultamiento del producto, se han fijado multas, cuyas recaudaciones ascienden a $b 283.000 del monto recaudado hasta el presente, se han hecho las siguientes distribuciones: para la remodelación del edificio de la Central Obrera Departamental $b 46.000; para obras en el santuario de Chaguaya $b 35.000; ayuda al hospital San Juan de Dios de esta capital $b 7.000, al mismo tiempo, se han efectuado adquisiciones de cemento para colaborar a diferentes instituciones de servicio.

El Tcnl.Montero Vásquez, en conferencia de prensa, exhibió los documentos que, según dijo, respaldan el correcto manejo de los fondos y que acreditan que el azúcar ha llegado a las familias que necesitaban este artículo, a $b 1.380 el quintal.

Trabajadores de Cochabamba realizarán su VI congreso

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- El VI congreso departamental de trabajadores se realizará del 10 al 11 de septiembre próximo, en cumplimiento de las determinaciones de la última conferencia distrital efectuada en esta capital, según informaron los dirigentes de la Central Obrera Departamental, Freddy Rengifo, Eduardo Angulo y otros.

El acto inaugural tendrá lugar en el salón de actos de la Federación de Fabriles, con la asistencia del ejecutivo máximo de la Central Obrera Boliviana, Juan Lechín Oquendo.

Los trabajadores discutirán en esa reunión un temario relacionado con el informe de labores del comité ejecutivo de la COD, asuntos económicos, sociales, políticos y orgánicos.

Al final del congreso, se procederá a la elección del nuevo comité ejecutivo, para la gestión de 1982-1984.

TASA

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S.A.

INSPECCION DE LINEAS

Se comunica a los señores Accionistas, que los señores funcionarios de la Empresa que realizan INSPECCIONES domiciliarias de líneas telefónicas, tienen la obligación de presentar su respectiva CREDENCIAL, expedida en el curso de la presente gestión.

En consecuencia, los señores Accionistas no deberán permitir el ingreso a personas que no presenten dicho documento, debiendo en estos casos llamar al teléfono N° 372310 de TASA o a RADIO PATRULLA 110.

La Paz, Septiembre de 1982

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

CBA

El Centro Boliviano Americano

Ofrece a extranjeros:

CURSOS DE ESPAÑOL

INSCRIPCIONES: Lunes 6 y martes 7, de Sept. 8:30 a 12:30 y 2:30 a 7:30

CLASES COMIENZAN: Martes 7, en el Horario de 8 - 10 AM

Parque Zenón Iturralde No. 121 (Av. Arce) Tel.: 351627)

Congreso de topógrafos aprobó la jerarquización profesional

POTOSI, 4 (PRESENCIA). El Primer Congreso Nacional de Topógrafos que ha concluido en esta capital el pasado lunes, aprobó, entre otros puntos, solicitar a la regulación, mediante Ley, del ejercicio de esta profesión en todo el territorio nacional.

Los congresales aprobaron un "proyecto borrador de Ley para el ejercicio profesional del topógrafo, el mismo que luego de un análisis más detenido será elevado a las autoridades nacionales"

Al respecto, se dijo que la carrera del topógrafo tropieza con empirismo y que si hay universidades que comparten esa enseñanza es lógico que haya una regulación adecuada.

De otro lado, el congreso que deliberó durante tres días con la presencia de delegados de varios distritos, aprobó recomendaciones y conclusiones de tipo interno o de similar relación con la profesión.

Asimismo, el congreso terminó que, en escala nacional la agrupación de los profesionales de esta rama denomine Colegio de Topógrafos de Bolivia, cuya sigla es COTOBOL.

El comité ejecutivo de COTOBOL tiene la siguiente conformación: presidente Juvenal López; los secretarios generales de cada colegio departamental serán vocales.

López sostuvo: "hemos llegado a conjuncionar criterios que irán en beneficio directo de nuestra profesión" mientras que Jorge Montaño, delegado del interior, añadió que el congreso ha sido positivo y que los topógrafos han delineado su posición en el quehacer profesional del país y la vez que han relievado el deseo de trabajo y superación.

El congreso, según se informó, ha aprobado también que las universidades que cuenten con la carrera de topografía contraten catedráticos de esta rama y de reconocida jerarquía y capacidad.

Otro punto, se indicó, pide al Ministerio de Educación que sean cerrados los llamados institutos comerciales que imparten la rama de la topografía y que su enseñanza adquiera definitivamente carácter académico en las universidades.

Finalmente, el congreso decidió solicitar a las empresas y entidades que organicen departamentos de topografía para que la profesión adquiera jerarquía, superación y respetabilidad.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

SERVICIO NACIONAL DE ERRADICACION DE LA MALARIA

PROVISION DE ROPA DE TRABAJO Y EQUIPO

PRESENTACION DE PROPUESTAS 2/82

El Servicio Nacional de Erradicación de la Malaria, convoca a propuestas a las firmas e industrias legalmente establecidas en el país, para la provisión de:

- Ropa de Trabajo
- Botines
- Hamacas
- Catres de Campaña
- Mosquiteros
- Carpas

Las propuestas deben ser presentadas en papel valorado, timbres de ley y acompañados de la papeleta bancaria, con sujeción a normas y disposiciones previstas por D.L. de Licitaciones del Sector Público N°. 15223 en vigencia, hasta horas 17 P. m. del día 15 de septiembre de 1982.

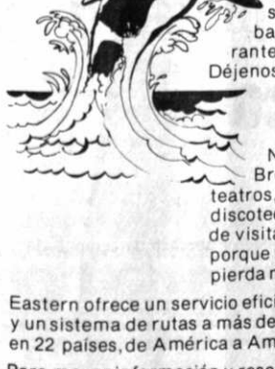
El pliego de especificaciones pueden ser recogidos en Secretaría de la Dirección Nacional Administrativa del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

La Paz, 1°. de septiembre de 1982

Dr. Victor Méndez Arancibia
DIRECTOR SERVICIO NACIONAL DE MALARIA
V° B°

Dra. Rosario André Dalence
DIRECTORA NACIONAL DE SALUD PUBLICA

Eastern es Miami y New York



Miami 2 veces por semana.

Miami es nuestra "casa" y conocemos todas las cosas buenas que ofrece. Desde las exclusivas tiendas de Bal Harbour hasta el inquietante barrio de Coconut Grove, los excelentes restaurantes, discotecas y hoteles de Miami Beach. Déjenos mostrársela.

New York 2 veces por semana.

New York ofrece los contrastes de Wall Street y Broadway, la elegancia de la Quinta Avenida, los teatros, cines, restaurantes, museos, galerías, discotecas ... en fin, cualquiera que sea su razón de visitar New York, consúltenos, porque no queremos que se pierda nada.

Eastern ofrece un servicio eficiente y personal, y un sistema de rutas a más de 125 ciudades en 22 países, de América a América.

Para mayor información y reservaciones, llame a su Agente de Viajes o a Eastern al 372011 ó 351360/62

Horarios y frecuencias sujetos a cambio sin previo aviso

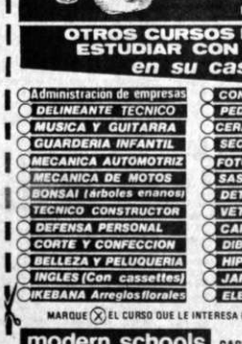
©1982 Eastern Airlines Inc.

EASTERN

ESTA PLACA ES SUYA!

MECANICA GENERAL DE AUTOMOVILES TECNICO ESPECIALISTA

Graduado en modern schools MIAMI - FLORIDA - USA



APRENDA EN SU CASA POR CORREO

*Motores de 4, 6 y 8 cilindros
*Sistema eléctrico *Encendido
*Carburación *Transmisión
*Frenos *Reparación de fallas
y muchos otros temas.

mecánica automotriz

BAJO LICENCIA DEL ESTADO DE LA FLORIDA (USA)

OTROS CURSOS DE EXITO QUE PUEDE ESTUDIAR CON LOS ESPECIALISTAS en su casa por correo

Administración de empresas	CONTABILIDAD	MECANICA DENTAL
DELINEANTE TECNICO	PEDICURIA	PARAPSICOLOGIA
MUSICA Y GUITARRA	CERAMICA (Industrial)	ENFERMERIA
GUARDERIA INFANTIL	SECRETARIADO	COSMETOLOGIA
MECANICA AUTOMOTRIZ	FOTOGRAFIA (En color)	ELECTRICIDAD GRAL
MECANICA DE MOTOS	SASTRERIA MASCULINA	RADIO - TV COLOR
BONSAI (árboles enanos)	DETECTIVISMO	MAESTRA JARDINERA
TECNICO CONSTRUCTOR	VETERINARIA	TERRARIUMS (Jardineria ambiental)
DEFENSA PERSONAL	CAMISERIA	ELECTRICIDAD AUTOMOTRIZ
CORTE Y CONFECCION	DIBUJO	LOCUCION
BELLEZA Y PELUQUERIA	HIPNOTISMO	GIMNASIA YOGA
INGLES (Con cassettes)	JARDINERIA	TELEFONIA (Tecnico)
IKEBANA Arreglos florales	ELECTRONICA	REFRIGERACION

MARQUE (X) EL CURSO QUE LE INTERESA (ESCOJA SOLAMENTE UN CURSO) Y REMITA ESTE AVISO A:

modern schools CASILLA 6093 - CORREO CENTRAL - LA PAZ

SI DESEA INFORMARSE PERSONALMENTE CONCURRA A: COLON Nro. 330 - EDIFICIO COLON - Sto. Piso - Of. 609 - LA PAZ

NOMBRE:

DIRECCION:

LOCALIDAD: DEPARTAMENTO:

CURSO:

Agregue $b 20.- en estampillas para gastos de envío certificado. PRES.

GRATIS SOLICITE FOLLETO EN MULTICOLOR

Cochabamba:

Entregaron estudio de parque zoológic

COCHABAMBA, (PRESENCIA).- documentos del anteproy del parque zoológico de ciudad fueron entregados p profesor Noel Kempf Mero quien dirige un establecimi de ese tipo en Santa Cruz.

El distinguido profesi había sido invitado por el calde Ernesto Daza Rivero que efectúe un estudio del zoológico, el documento entregado dentro del plazo él mismo se había estable

Este zoológico será talado en los terrenos laguna de Coña Coña y prende la construcción de jardín tipo, con malla alambre, pasillos para culación peatonal, áreas parqueo, restaurantes y mación de tres islas flamencos, patos y monos.

Diferida venta d acciones de CBF fábrica de cemen

COCHABAMBA, (PRESENCIA).- La poración Boliviana de Fom resolvió, en su último cong efectuado en Santa Cruz vender acciones de sus presas a entidades particu mientras el país no ingrese período de normal democrática.

De ello resulta que darán estancadas las gest de COBOCE para que la poración Boliviana de Fom le venda sus acciones de brica de cemento de Irpa.

La resolución de los bajadores de la CBF en S Cruz determina que negociaciones queden en penso por el momento porq considera que no es opo desprenderse de esas acci

Centro de Artes Marcia

Miembros de la Corte Electoral

Los miembros de la Corte Nacional Electoral, que juraron ayer a sus cargos, se comprometieron a velar por la pureza de las elecciones y el respeto de la voluntad popular que se expresará en las ánforas el 24 de abril de 1983. El compromiso público fue asumido durante el acto de posesión del órgano rector de los comicios que se realizó en el edificio del Congreso. El organismo está integrado por diez miembros titulares. Estos han anunciado para mañana una conferencia de prensa en la Asociación de Periodistas en la que harán conocer el trabajo que desarrollarán durante la fase organizativa de las elecciones.

Tres escuelas fueron condecoradas con orden de la Educación Boliviana

En representación del obierno de las FF.AA., el inistro de Educación, Marlo Calvo, impuso la conecoración de la Gran Orden oliviana de la Educación a res establecimientos ducativos:

La Escuela Fiscal de años "Daniel Calvo", de la udad de Sucre, recibió la ndecoración en el grado de "Gran Oficial", en mérito a s 77 años de existencia. En portunidad del acto, el inistro ponderó la signitativa obra educativa en neficio de la niñez bolina desplegada por dicha cuela. La ceremonia contó n la presencia de las auoridades político-inistrativas de Chuisaca.

CARDENAL MAURER"

El Colegio Bolivianoemán "Cardenal Maurer", e funciona en la capital de República, recibió la con-

decoración en el grado de "Oficial" por haber cumplido 25 años de existencia. El Cardenal Clemente Maurer, el Prefecto, Alcalde, autoridades militares, cívicas, religiosas y educativas asistieron a este acto de condecoración que presidió el Ministro de Educación, En la oportunidad, el Ministro Marcelo Calvo Valda ponderó la ininterrumpida labor en beneficio y cumplimiento de la: más alta función del Estado, cual es la Educación, realizada por el Colegio Boliviano-Alemán.

EN CAMIRI

En la localidad de Camiri, el Ministro de Educación impuso la condecoración de la Gran Orden Boliviana de la Educación a la escuela de niñas "Héroes del Chaco". Esta escuela depende de YPFB y cumple 25 años de servicio a la educación boliviana; ha formado a muchas generaciones, en su mayoría hijos de los funcionarios de YPFB.

Asistieron al acto las autoridades político-administrativas de Santa Cruz, de YPFB y del Ministerio, encabezadas por la Subsecretaria Prof. Felicidad Palacios de Guzmán. La Escuela "Héroes del Chaco" recibió la medalla en el grado de "Oficial".

FRI rechaza las declaraciones de jefe policial

Mediante comunicado, el Frente Revolucionario de Izquierda rechaza las declaraciones efectuadas por el comandante general de la Policía Boliviana Jorge Zamora, quien calificó como "guerrillero de escritorio" al presidente del FRI, doctor Manuel Morales Dávila.

Dice en su comunicado que ante tales calumnias e injurias, emplaza al funcionario policial a demostrarlas dentro de un proceso judicial.

Reafirma que, estando vigentes en el país la Constitución Política del Estado, leyes y demás disposiciones normativas de un estado de derecho, cualquier ciudadano puede denunciar su violación y mucho más un abogado que tiene la misión de exigir y defender el cumplimiento de las leyes que garanticen la vida, integridad, seguridad y otros derechos de las personas.

Por lo señalado, el FRI considera que las expresiones del comandante general de la Policía Boliviana constituyen un atropello a los derechos ciudadanos y profesionales del Dr. Morales Dávila y a la ciudadanía en general.

Prepotencia de uncionarios del AB, en El Alto

Funcionarios del Lloyd eo Boliviano impidieron el e del periodista Germán tón Flores como represalia que el nombrado denunció la na inadecuada con que fue ado el día anterior, cuando bstante de tener un pasaje irmado no se le permitió rder el avión, para viajar a udad de Santa Cruz.

El perjudicado refirió en a a PRESENCIA que ayer a mañana visitó al Presie del LAB para exponer su a por el perjuicio que se le ionó al no darle lugar en el del viernes en la noche, el que tenía pasaje. Esa idad dispuso que se le irmara nuevamente el je para el vuelo de Hrs. 19 rer sábado. Ese pasaje fue ntado en la sección resva del LAB, en el uerto de El Alto, una hora de la partida de la nave. tonces se pidió al frustrado ero que esperase, pues me- la lista se le identificó el denunciante. Ante los os obstáculos que se le n, el Sr. Quión pidió a un trafo de PRESENCIA traba la llegada de un onario de un organismo nacional) que le prestase la ra y con ella tomó un par tografías del personal del Esa actitud ocasionó que ncionarios le comunicaron i no entregaba el rollo no ría. Como no entregó el de nuevo su vuelo fue elado.

onemos el asunto, como ncia pública, en imiento de la Dirección ral de Aeronáutica Civil.

Unión de Exportadores pide al gobierno evitar la creación de nuevos impuestos

Cuando, al parecer, el gobierno se apresta a adoptar medidas ante el momento que vive la economía nacional, la Unión Nacional de Exportadores ha formulado un criterio sobre aspectos de la política y solicita al gobierno evitar la creación de nuevos impuestos que determinarían coartar la actividad productiva.

Mediante documento, la Unión Nacional de Exportadores, organismo recientemente constituido, informa que en su seno agrupa las actividades de productos de exportación del sector privado, tanto tradicionales, como la minería, como la gama de exportadores no tradicionales (café, madera, productos terminados, cuero, cacao) y otros.

La UNE, encabezada por Fernando Eyzaguirre y Raúl España, señala que la escasez de divisas, la especulación con el dólar y el envilecimiento de nuestra moneda no responden a un problema meramente formal que pueda ser resuelto con la promuigación o derogación de uno o más decretos, ni con la sustitución del cambio flotante y menos con huelgas e interrupciones del proceso productivo.

Añade que la reprogramación del servicio de la deuda externa y la constitución de un fondo de reserva estabilizadora, no serían por sí solas la solución, sino salidas coyunturales al agudo problema que confrontamos. "Para recuperar la ansiada estabilidad económica, no hay otro camino que no sea el de la producción. Producir más y producir mejor. Producir en general y exportar en particular, así como diversificar la producción exportable y mejorar la competitividad de nuestros productos en el exterior".

En el orden interno, la respuesta a la crisis está en gastar menos y más racionalmente. "No es un secreto que el déficit fiscal llega a cifras siderales y que el presupuesto del sector público es hermáticamente rígido en cuanto a disminuir el nivel de gastos y enteramente flexible en cuanto a su aumento, sobre todo si los incrementos pueden constearse con recargos a los impuestos a los sectores productivos", afirma la nota.

Dice que la cuantiosa deuda externa es otro ejemplo del trastrocamiento de prioridades en la asignación de nuestros escasos recursos. "Baste decir al respecto que el sector productivo —clave en la generación de divisas— como la minería recibió apenas el 4.2 por ciento de la deuda externa contratada, la que en sus mayores porcentajes fue canalizada hacia actividades productivas".

Sin embargo, ante la crisis, la minería es el sector que lleva el mayor peso en el pago de una deuda de la que apenas participó.

En cuanto al problema tributario, la UNE señala que los exportadores bolivianos se manifiestan escaldados por esa experiencia nacional que hace que todos los paquetes económicos incluyendo los últimos de febrero y marzo, impliquen gravosos incrementos para los engendradores de divisas y que esa práctica es aberrante y no hace otra cosa que debilitar la producción, y, por lo tanto, arrinconar a la gallina de los "huevo-dólares".

Luego de relatar que esa acción desmedida del Estado ha creado consecutivas cargas impositivas, supuestamente temporales, y a título de ventajas, explica que estas "ventajas" se desvanecen dando el dinamismo a la inflación y que los impuestos permanecen sobre los hombros del exportador.

"A la luz de esta triste experiencia, la Unión Nacional de Exportadores, ha pedido al gobierno evitar la creación de nuevos impuestos directos a fin de no coartar al sector y por el contrario, incentivar la actividad productiva de exportación del país".

Dice también que el sector no elude su concurso ni pretende que se le exima de pagar su cuota parte en el sacrificio que todos los sectores deben compartir para superar la crisis. "La cuestión radica en la forma y en la cuantía de su contribución. Los productores mineros, por ejemplo, deben aportar al Estado —por Ley— con más de la mitad de sus utilidades aunque éstas simplemente sean presuntas, aunque ese nivel de tributación es el más elevado que rige en el país y aunque está por encima de los niveles internacionales de tributación en el área minera, aunque no es el momento de discutirlo sino de acatarlo".

Hace notar, sin embargo, que el Gobierno, al amparo de la ley, puede llevarse el 53 por ciento de las utilidades mineras, pero que no es aceptable que se exceda de semejante proporción ya que el régimen de la regalía repugna, por su propia naturaleza y por el precepto legal, cualquier nuevo impuesto adicional y su presupuesto.

Finalmente, la UNE señala que la aplicación del régimen tributario trae aparejada una serie de distorsiones, siendo la principal el mantenimiento de un tipo de cambio oficial que funcionacomo el precio que paga el Banco Central por el 40% de las divisas procedentes de las exportaciones. Por eso, la UNE ha solicitado la revisión inmediata de la política cambiaria, demandando que la nueva sea realista y coherente, orientada al establecimiento de un cambio único, flexible y fijado por las fuerzas del mercado.

"Lo prioritario es dar fin con la especulación y la incertidumbre, erradicando la política del péndulo y restableciendo para ello el clima de confianza, hacia adentro y hacia afuera, mediante acciones globales y concurrentes que nos devuelvan la estabilidad y junto a ella la recuperación económica y anímica de la comunidad boliviana", termina señalando el documento.

Se inauguró Congreso de profesionales de COMIBOL

La Federación de profesionales de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) inauguró, el viernes, su Primer Congreso Nacional, con la presencia de autoridades mineras y representantes de todo el país.

El Presidente de la Federación, Lic. Sergio Iriarte, dijo que los profesionales de COMIBOL han determinado "dejar de lado el papel de meros espectadores y aceptar, unidos y consecuentemente, el reto que impone la realidad presente".

Por su parte, el Gerente General de COMIBOL, Ing. Arnaldo Rivero, al referirse al plan de rehabilitación de esa empresa, sostuvo "Cobra (la reunión) hoy más que nunca, importancia de alta prioridad, para proyectar a la Corporación a una etapa de transformaciones técnicas, administrativas y sociales".

Agregó: "No sólo es menester obtener los necesarios fondos de financiamiento, sino la fe y decisión de quienes de una u otra manera, con alto sentido de ciudadanos profesionales, tenemos la responsabilidad de aportar decididamente con nuestras capacidades, iniciativa, desprendimiento, honestidad y esfuerzo".

El Congreso está presidido por el Lic. Federico Salcedo, quien afirmó la urgencia de buscar soluciones con el objeto de salvar el desabastecimiento de COMIBOL, "abrumada por los bajos precios de los minerales en el mercado internacional".

El acto de inauguración del congreso se realizó en la sede del Colegio de Economistas.

Las deliberaciones que se realizan se refieren al análisis y estudio del plan de rehabilitación de COMIBOL y aprobación del estatuto orgánico de la Federación de Profesionales.

El Congreso será clausurado hoy, después de la elección de su nuevo directorio.

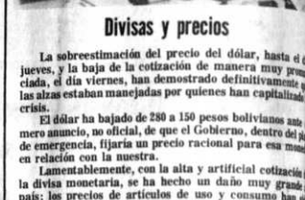
CONCIPAZ sufre una crisis moral, según una entidad cívica

CONCIPAZ, "que presuntamente representa al departamento de La Paz", se halla sumida en una profunda crisis moral que ha originado una pugna de mandos, lo que demuestra que las instituciones cívicas no han cumplido su verdadero papel histórico, señala el Comité Cívico "Pedro Domingo Murillo" en un pronunciamiento entregado ayer.

El documento, firmado por Antonio Maldonado Luna, Raúl Mansilla Ríos, Antonio Málaga Farfán, Claudio Rivas, Oscar Bustillos Campos, Angel Durán Jiménez y Cecilia Maldonado Luna, se refiere a que en la ciudad de La Paz han surgido entidades cívicas sin ninguna trayectoria trascendental.

Su inactividad e incapacidad y su falta de defensa de los intereses departamentales, señala, ha determinado que éstos sean afectados, como en el caso del tramo ferroviario La Paz-Chuspipata, postergación de los proyectos San Buenaventura, parque industrial, aeropuerto internacional, obtención de regalías departamentales y otras obras que requiere La Paz.

En CONCIPAZ, precisa, sólo priman el egoísmo, el interés personal y la figuración. Frente a esos hechos dice, ha surgido el Comité Cívico "Pedro Domingo Murillo" para reestructurar los esquemas de las instituciones cívicas paceñas y lograr su unificación.



Divisas y precios

La sobreestimación del precio del dólar, hasta el jueves, y la baja de la cotización de manera muy pronunciada, el día viernes, han demostrado definitivamente las alzas estaban manejadas por quienes han capitalizado crisis.

El dólar ha bajado de 280 a 150 pesos bolivianos ante mero anuncio, no oficial, de que el Gobierno, dentro del pl de emergencia, fijaría un precio racional para esa mone en relación con la nuestra.

Lamentablemente, con la alta y artificial cotización la divisa monetaria, se ha hecho un daño muy grande país; los precios de artículos de uso y consumo han s calculados, casi diariamente, sobre esos niveles ficticio Hoy, ante un nuevo panorama - que no se sabe si tend carácter permanente - cabe preguntarse: Será posible q esos precios disminuyan?

Las autoridades, especialmente las municipales, como han permitido la subida de esos artículos, "sobre base del dólar", por equidad, deberían determinar y co trolar que los precios desciendan también sobre la "baja dólar", especialmente los remedios.

La "dolarización" que ha sufrido el país en los últi meses muestra, una vez más, la inconsistencia de las m didas que nos rigen desde julio de 1981, fecha en que se ab el mercado paralelo. En estas últimas semanas, los resul dos de esos errores han sido no sólo abundantes n funestos.

El pueblo espera, en vísperas de la adopción de nuev medidas económicas de emergencia, que no se cometa errores similares; que se actúe con realismo, coherencia lógica. Es lo menos que se puede pedir a quienes parec haber perdido el rumbo de la sensibilidad social.

Reunión nacional de maestros pasivos

La Federación Nacional de Maestros Jubilados de Bolivia ha convocado a los maestros pasivos de todo el país a una conferencia nacional que se realizará mañana y el martes en la ciudad de La Paz.

De acuerdo a la convocatoria, que lleva las firmas de los Profesores Humberto Quezada, Victoria T. de Sarmiento y Atanasio Echalar, máximos dirigentes del sector, en la conferencia se considerará el siguiente temario: evaluación de las conclusiones del Primer Ampliado Nacional de Comités de Bases del Magisterio Jubilado ; asuntos organizativos; análisis, interpretación y ejecución del Decreto Supremo N° 19067; nivelación de rentas en la Caja Complementaria; recálculo y reajuste de rentas en la Caja Nacional de Segu Social y asuntos varios.

A las deliberaciones q la convocatoria, asistir representante de los ma pasivos de cada departam distrito. Ese representant ser secretario general, tario de gobierno o delega base; durante la confer tendrá derecho a voz y

Empleados judiciales deben volver a trabajo, comunicó Corte Superior

La Corte Superior del Distrito, mediante un comunicado expedido ayer, señala que, habiendo desaparecido los motivos de la huelga declarada por los funcionarios subalternos del Palacio de Justicia, éstos deberán retornar al trabajo. El comunicado fue emitido después de la reunión de los miembros de la Corte, en Sala Plena.

La huelga fue declarada el viernes, como protesta de los empleados por el incumplimiento de pago del bono compensatorio de 3.000 pesos bolivianos, que habían reclamado desde semanas anteriores. Una huelga anterior había determinado que las autoridades de gobierno les concedieran dicho bono.

El comunicado de la Corte Superior del Distrito de La Paz señala que el trámite para la cancelación de ese incremento de 3.000 pesos, por junio, julio y agosto, se efectuó oportunamente, pero que el cheque por el total del bono, fue despachado ante el Tesoro General de la Nación a las 15.30 horas del viernes. Su cobranza no pudo hacerse efectiva por la suspensión de las actividades bancarias, determinada por otra protesta de los empleados bancarios a raíz de la detención de dos funcionarios del Banco Central.

Aclara el comunicado, asimismo, que el Departamento Financiero de la Corte no erogó ninguna suma para la compra de víveres de la CBF y de ENA, ya que no existe ninguna asignación en el presupuesto ni se dispone de recursos para esa clase de erogaciones. Las actividades económico-financieras del mencionado Departamento Financiero, afirma, están comprobadas por una auditoria interna.

En conformación de Corte Electoral

Partido Indio y MITKA reiteran denuncia sobre discriminación

Hoy conmemoran la muerte de Bartolina Sisa

Los representantes del Partido Indio y del Movimiento Indio Tupaj Katari (MITKA) reiteraron ayer su denuncia en contra del gobierno, en sentido de que fueron objeto de discriminación en la conformación de la Corte Nacional Electoral.

En visita a PRESENCIA, los dirigentes Sebastián Mamani, José Aramayo, Felipe Quispe, Rigoberto Atahuichi y otros, declararon que sus representantes ante el Poder Legislativo fueron sustituidos por otros pertenecientes al Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), "en franca muestra de discriminación, de parte de la clase dominante, hacia nuestro sector".

Afirmaron: "Nuestro movimiento ha decidido quedar como observador, simplemente, porque nos discriminan".

"En la práctica -añadió uno de los representantes- se ve que los que repiten que son nuestros hermanos, nos aislan. Eso no es otra cosa que racismo".

Reiteraron que el sistema democrático no funcionará en el país, "debido a esas actitudes que sólo originan un mayor distanciamiento entre las minorías dominantes y las mayorías postergadas".

HOMENAJE A LA MUERTE DE BARTOLINA SISA

Ambas agrupaciones entregaron pronunciamientos con motivo de la conmemoración del segundo centenario de la muerte de Bartolina Sisa, ocurrida el 5 de septiembre de 1782, en La Paz.

El MITKA, dice en su homenaje: "Un día como hoy, los chapetones españoles descargaron todo su odio racial contra una mujer indígena. Bartolina Sisa, madre y fundadora del Movimiento Indio de América, supo rebelarse contra sus opresores y entregar su vida por sus ideales revolucionarios".

El Partido Indio, luego de rememorar los hechos ocurridos hace docientos años, dice: "Bartolina Sisa fue la más grande mujer india de todos los tiempos, La hazaña de su vida, pasión y muerte constituye el pedestal de su gloria; es el más excelso espíritu del aymara de Tihuanaku. Ella vive en cada mujer india andina."

Inspección a las panaderías

l Ministro Secretario General de la Presidencia de la blica, Dr. Alfredo Careaga, el Ministro de Industria y rcio, Lic. Raúl Soria y el Alcalde Municipal, Alfonso vez visitaron la noche del viernes varias panaderías para ar la elaboración de pan de batalla.

foto corresponde a la visita de la Panadería La Paz, a en la calle Coroico, cuando iniciaba el trabajo de la ación de pan. De acuerdo con el informe de la Sra. Elsa la, esa noche se trabajaban 30 quintales de harina, cupo por el Ministerio de Industria y Comercio.

Médicos de la CNSS inician mañana IV congreso nacional

Médicos, odontólogos y bioquímico-farmacéuticos de la Caja Nacional de Seguridad Social (CNSS), agrupados en el Sindicato Médico y Ramas Afines (SIMRA), iniciarán mañana un congreso nacional de tres días, en dependencias del Colegio Médico de Bolivia, se anunció a PRESENCIA.

En las deliberaciones, se considerará el siguiente temario: estudio del aspecto económico del sector, análisis de la situación del Fondo Complementario de Jubilación Médica, estudio de la situación económica de la CNSS, seguro de enfermedad, maternidad y riesgos profesionales, análisis del sistema de medicina familiar y aspectos varios.

Durante las deliberaciones, también se designará a la directiva nacional del SIMRA, según el informe.

El Dr. Alfredo Salazar, secretario ejecutivo del SIMRA-La Paz, adelantó que en el congreso se volverá a plantear la cuestión de las cuantiosas deudas del Estado a la CNSS, por concepto de aportes patronales, además de las deudas de la empresa privada. En ese sentido, se insistirá, según dijo, en la necesidad de que el Estado pague esas deudas, como una condición básica para garantizar la existencia de la seguridad social.

Actualmente, según el informe, el Estado debe a la CNSS 3.000 millones de pesos bolivianos. La Corporación Minera de Bolivia tiene una deuda de 250 millones y la empresa privada, 200 millones. Las deudas se arrastran, prácticamente, según el informe, desde la misma creación de la CNSS.

SEÑOR CLIENTE DEL

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

El Banco

Con motivo de la implantación de un nuevo y moderno servicio de computación necesitamos actualizar sus datos, domicilio y firma.

Nuestro personal ha visitado ya a la gran mayoría pero aún faltan algunos. Si Ud. todavía no ha recibido nuestra visita llámenos a los teléfonos 360302 y 340924, o en su defecto visítenos personalmente en nuestra Casa Central, Camacho esq. Loayza.

Sólo tenemos tiempo hasta el 30 de setiembre para corregir sus datos. Después de esa fecha sus operaciones podrán verse demoradas si sus datos no están correctamente actualizados.

NO PIERDA TIEMPO

Llámenos lo más pronto posible, en su propio beneficio y participará en el sorteo especial que se realiza con este motivo.

(JWT)

J. Walter Thompson & Asociados S.C.A.

Primera Expo-venta de Artesanías

Ayer fue inaugurada, en La Paz, la Primera Expo-Venta Nacional de Artesanías, organizada por el Comité de Coordinación Nacional de las actividades en conmemoración del "Año Interamericano de las Artesanías", instituido por la Organización de Estados Americanos (OEA).

La feria se realiza en la Avenida 16 de Julio, con la participación de más de 60 expositores.

Según informó el Instituto Boliviano de Pequeña Industria y Artesanía (INBOPIA), se otorgarán premios a los mejores trabajos artesanales, que serán exhibidos en el Museo del Centro interamericano de Artesanías y Artes Populares, con sede en Ecuador.

Los artesanos ganadores recibirán, asimismo, medallas y diplomas. el que presenta el trabajo más sobresaliente participará en la Feria Internacional de Santiago (FISA'82).

La exposición permanecerá hasta el 12 de este mes.

Editorial El Siglo afirma que no cerrará "Hoy" ni "Meridiano"

La empresa editora El Siglo no cerrará los periódicos "Hoy" ni "Meridiano", afirmó ayer su Presidente, Dr. Carlos Serrate Rich.

Dijo, sin embargo, que a causa de la compra de insumos con dólares a 300 pesos (mercado paralelo), no sólo las empresas periodísticas se ven afectadas seriamente en su economía sino toda la industria nacional".

"Toda empresa periodística - agregó - es como una comunidad de trabajo, de la que participan trabajadores de la prensa y gráficos, que deben actuar en forma coordinada, precisamente, para el éxito de esa empresa".

Añadió: "Pero en la actual situación, con el dólar que se va por las nubes y cuando no se puede subir el precio del producto, los problemas se agravan aún más".

Informó, asimismo, que había conversado con los miembros de los sindicatos de esos periódicos, "para hacerles ver la pendiente que recorre el país".

"No se puede perder (económicamente) en forma indefinida. Las empresas privadas no son como la COMIBOL".

Dijo finalmente que la empresa El Siglo "absorberá las pérdidas, pero hasta un plazo prudente" y asume esa situación "como una forma de repartir las cargas de la crisis".

Bolivia será sede de la Segunda Reunión Internacional de Antimonio

Productores y consumidores analizarán estudios sobre usos del mineral en varios sectores de la industria

Bolivia será sede, por segunda vez, de una reunión internacional de productores del antimonio, que será ampliada a los países consumidores y organismos internacionales del mineral. Este encuentro se verificará entre el 26 y 28 de octubre del presente año en La Paz.

El Comité Boliviano de Productores de Antimonio, presidido por el industrial Mario Mercado, hizo conocer a PRESENCIA la agenda de esta reunión y criterios sobre la importancia de la misma. Considera que alrededor de una centena de personalidades —productores, industriales y observadores— estarán en La Paz los días indicados.

La agenda de la reunión tiene ocho puntos importantes que se refieren, entre otros, a lo siguiente: a) La demanda y abastecimiento en la década del 80; b) Antimonio: geología, minería, metalurgia, procesamiento y fundición; c) la comercialización del antimonio desde el punto de vista de los comercializadores; d) el antimonio desde el punto de vista de la industria de retardadores de incendios, de la industria de las baterías, de la industria de plásticos y otros.

Asimismo, se tratará sobre el papel de los países socialistas en el mundo del antimonio; Bolivia en el mundo del antimonio y el papel de la General Service Administration.

Como se sabe, Bolivia es el primer productor del antimonio en el mundo, seguido por Sudáfrica, China Continental, la URSS y otros países. La producción mundial es de 60.512 toneladas métricas finas de las cauales Bolivia registra 15.276 TMF y Sudáfrica 7.830 TMF. Otros productores en la América Latina son Perú, México y Guatemala.

Interrogado sobre la convocatoria, el señor Mercado manifestó que la respuesta interna e internacional es altamente positiva; durante la reunión se presentarán importantes documentos respecto al uso del mineral, aspectos minero-metalúrgicos, la comercialización, el tráfico y los nuevos usos del antimonio en varios sectores de la industria en general.

Hizo notar la importancia que tiene el país en el sector minero para ser sede de una segunda reunión internacional que concentrará a personalidades de la industria, además de observadores y estudiosos en la materia.

Interrogado sobre la producción y comercialización del mineral en el mercado internacional, el industrial minero manifestó: "Evidentemente, hay menos consumo debido a la recesión mundial que afecta los sistemas capitalistas y osicalistas. Por lo tanto, los mayores productores, como Bolivia y Sudáfrica, han rebajado substancialmente su producción entre el 15 y 25 por ciento".

Explicó que el antimonio tiene perspectivas interesantes no solamente como base de la reactivación económica y usos tradicionales sino para muchas aplicaciones nuevas en diferentes campos de la industria. Agregó que el Comité Boliviano del Antominio y el Batielle de Investigaciones, de los Estados Unidos, han elaborado un estudio que ha detectado más de 270 usos del antimonio.

En ese sentido, destacó que la reunión internacional tiene importancia no solamente para los productores mundiales y los consumidores del mineral, sino para Bolivia que encabeza a los países productores.

Finalmente, reiteró que a la invitación del Comité Boliviano del Antimonio, hasta el momento, la respuesta es positiva y ha despertado interés por los temas que serán considerados en la oportunidad.

ANTIMONIO.- Bolivia es el primer productor del antimonio en el mundo. El símbolo mineral con la convocatoria a la Segunda Reunión Internacional está promocionándose a nivel internacional.

Asociación de Prensa rechaza declaraciones del Cnl. Rojas

La Asociación Nacional de la Prensa entregó una declaración en la que rechaza las declaraciones del Ministro del Interior, coronel Edgar Rojas, sobre la falta de aporte de los intelectuales al desarrollo integral del país.

"Es desde todo punto de vista lamentable la ligereza con que el Ministro del Interior ha formulado esta acusación gratuita, injusta y descomedida a quienes, en medio de la honda crisis que soporta el pueblo boliviano, no solamente han orientado con entereza, abnegación y profundidad al país...", dicen las empresas periodísticas, ante la afirmación del coronel Rojas, en sentido de que la intelectualidad de Bolivia, "es floja y ociosa".

El texto del documento de la Asociación de la Prensa, es el siguiente:

DECLARACION

Ante las declaraciones del Ministro del Interior, Cnl. Edgar Rojas Ruiz, culpando del problema boliviano a la intelectualidad boliviana, a la que calificó "de floja y ociosa, que ha implantado muy fácilmente estructuras ideológicas de otros países y que no han producido absolutamente nada", la Asociación Nacional de la Prensa, interpretando tanto el sentimiento de los periodistas, como de otros sectores vinculados a la actividad intelectual como escritores, catedráticos y artistas, formula la siguiente declaración:

1.- Es desde todo punto de vista lamentable la ligereza con que el Ministro del Interior ha formulado esta acusación gratuita, injusta y descomedida a quienes, en medio de la honda crisis que soporta el pueblo boliviano, no solamente han orientado con entereza, abnegación y profundidad al país, sino que con sus artículos, ensayos y obra literaria, en general, han contrarrestado en alguna medida la imagen deplorable que tiene Bolivia en el exterior, debido a los golpes de Estado, el narcotráfico y la venalidad y corrupción de la mayoría de sus gobiernos.

2.- No queremos entrar a la calificación de instituciones y personas, cuya actividad tanto daño ha hecho a nuestro país, pero tampoco podemos guardar silencio cuando se calumnia a la ligera, desechando de una plumada lo único imperecedero que tiene Bolivia que es la obra de sus hombres de pensamiento, sus teóricos políticos, sus creadores espirituales, sus profesores, catedráticos y artistas.

3.- Para reducirnos tan sólo a las últimas décadas, existe una enorme producción en todos los campos del saber humano, recogida en libros, folletos, revistas especializadas, editoriales y artículos de opinión de la prensa que los gobiernos de facto no han tomado nunca en cuenta. Si se hubiese utilizado una mínima parte de esa creación, tesonera e ignorada, de los intelectuales bolivianos, en la obra de gobierno, otra sería sin duda la suerte de Bolivia.

4.- Incluso en el campo al que acaba de ingresar el Ministro del Interior, el de la composición musical, es evidente que los grupos folclóricos bolivianos, que recorren el mundo, constituyen valioso aporte para que en el exterior se aprecie el talento musical de los bolivianos.

5.- Nada quedará en el futuro de la riqueza fácil que ahora se acumula o de las canonjías y situaciones de mando, a través de las cuales se insulta a un valioso sector de nuestra comunidad. Cuando un manto de olvido haya cubierto las intemperancias de hoy, quedará el mensaje de los libros, las lecciones, los editoriales y artículos de opinión, las pinturas y esculturas de quienes hoy son gratuitamente ofendidos.

La Paz, 4 de septiembre de 1982.

Dr. Carlos Serrate Reich, Presidente de la Asociación Nacional de la Prensa.

Mariano Baptista Gumucio, Vicepresidente de la Asociación Nacional de la Prensa.

José Carranza, Secretario Ejecutivo de la Asociación Nacional de la Prensa.

Madre Teresa llegará a La Paz la próxima semana

(ANF).- La Madre Teresa de Calcuta, ganadora del premio Nóbel de la Paz, en 1979, y una de las figuras más importantes de la Iglesia, llegará a La Paz la próxima semana.

El arribo de la Madre Teresa, quien actualmente se encuentra en Perú, está asegurado, aunque no se conoce el día exacto de su llegada.

El objeto de la visita de la Madre Teresa a Bolivia, es tomar contacto con las religiosas de las Misioneras de la Caridad que prestan servicio a la gente necesitada en La Paz.

La institución religiosa de las Misioneras de la Caridad, fue fundada por la Madre Teresa y tiene por fin recoger y encargarse de la gente necesitada que no tiene ninguna protección.

Las Misioneras de la Caridad fundaron hace un año y medio una comunidad en La Paz y actualmente confrontan dificultades por la falta de un local en que se pueda albergar a los necesitados.

La Madre Teresa estará en La Paz, dos o tres días y proseguirá viaje a otros países de América Latina; no tiene proyectado viajar a ninguna otra ciudad del país.

Misa en memoria de Monseñor Juan Hervas

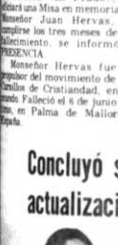
Mañana, a horas 19.30, en el Salón Parroquial de María Auxiliadora (El Prado), se oficiará una Misa en memoria de Monseñor Juan Hervas, al cumplirse los tres meses de su fallecimiento, se informó a PRESENCIA.

Monseñor Hervas fue el propulsor del movimiento de los Cursillos de Cristiandad, en el mundo. Falleció el 6 de junio último, en Palma de Mallorca, España.

Desde 1947, cuando se hizo cargo de la Diócesis de Palma de Mallorca, Monseñor Hervas trabajó activamente, por 30 años consecutivos, en el movimiento de Cursillos de Cristiandad. En ese sentido, estuvo presente en la mayoría de los encuentros internacionales que se realizaron en España y América Latina.

También tuvo activa participación en el Concilio Vaticano II.

Concluyó seminario sobre actualización periodística



El Subsecretario de Informaciones, Mario Cañipa, reiteró la necesidad de una permanente actualización de conocimientos, por parte del periodista, a tiempo de clausurar, el viernes, un seminario sobre la materia, efectuado en la Casa de la Cultura, en los últimos diez días.

En el seminario participaron 50 personas, entre funcionarios del Ministerio de Informaciones y periodistas de Radio Illimani, Televión Boliviana y Departamento de Relaciones Públicas.

Mario Frías Infante, Oscar Peña Franco, Mario Maldonado, Nazario Tirado, Daniel Bawer y Ana María Campero hablaron en el transcurso del seminario sobre diferentes aspectos del quehacer periodístico.

"Estamos al frente de un avance incesante de la ciencia de la comunicación social y, ante ese, tenemos que prepararnos y superar las constantes lagunas que se presentan en este quehacer profesional", dijo Cañipa al clausurar el seminario. Posteriormente, se entregaron certificados de asistencia a los participantes.

Ministro del Interior:

Denuncia de la COB es una "fantasía"

El Ministro del Interior, Tcnl. Edgar Rojas Ruiz, dijo que la denuncia de la Central Obrera Boliviana (COB) sobre un plan destinado a eliminar a dirigentes sindicales y políticos es "una fantasía", a tiempo de afirmar que proceso democratizador está dentro del cronograma trazado por las Fuerzas Armadas.

La declaración la formuló ayer, luego del acto de posesión de la Corte Nacional Electoral. "Ceemos que existe mucho de fantasía en esas versiones", aseguró.

Consultado sobre si la Corte Nacional Electoral podría convocar al Congreso elegido en 1980, y legalizar esas elecciones, dijo: "Creeo que habrá que esperar la evolución de los acontecimientos". "La Corte es un poder y tiene su independencia...ellos verán lo que determinan; además, ya tienen normas que están de acuerdo con las leyes de la República".

ESTATUTO DE PARTIDOS

Sobre la elaboración de un Estatuto que norme las actividades de los partidos políticos, dijo que todas las ideas deben conciliarse para estructurar este mecanismo, "que creemos es necesario para que los partidos no se atomicen".

"Existen dos millones o dos millones y medio de electores y no podemos actuar con 75 partidos". "Estados Unidos, tiene dos partidos, la Unión Soviética uno y, Cuba uno; Bolivia se da el lujo, aparte del subdesarrollo, de tener 75 partidos", afirmó.

Sobre el plazo establecido, dijo que no debía hablarse de un tiempo perentorio sino de "acciones conjuntas que acorten ese plazo".

Los periodistas le consultaron acerca de la huelga del distrito minero de Huanuni y el profundo malestar social que existe en el país. El Ministro Rojas, dijo: "Hay un transfondo político. Reiteramos que Bolivia debe integrarse en forma absoluta . Necesitamos hoy, como nunca, de la unidad nacional, una unidad que no sea ficticia, que estructure a Bolivia como Estado y que no vaya acompañada de acciones divergentes que quieren destruir la nacionalidad".

Declaración de Principios del Colegio Médico

La salud y la enfermedad son los extremos del mismo proceso social

Concluyó, anoche, en La Paz, congreso extraordinario del sector

"El Colegio Médico de Bolivia considera a la salud y la enfermedad, no como fenómeno aislado e independiente del acontecer social, sino como los extremos de un mismo proceso que, al igual que el proceso vital, está en continua interacción recíproca, al ser el hombre una unidad bio-psico-social".

Este es uno de los puntos de la Declaración de Principios del Colegio Médico de Bolivia, elaborada en el transcurso del Congreso Nacional Extraordinario de Médicos, que concluyó anoche en La Paz. En comisiones, durante tres días de deliberaciones, los médicos consideraron el siguiente temario: revisión final de los Estatutos del Colegio Médico, estudio del Estatuto del Médico Empleado y reglamento de concursos, elaboración de la Declaración de Principios y, finalmente, análisis de la situación del Fondo Complementario de Jubilación Médica.

La Declaración de Principios refiere que, en 1954, los médicos se agruparon, democráticamente, en la Confederación Médica Sindical de Bolivia. En 1972, esta institución fue sustituida, por decreto, por el Colegio Médico de Bolivia, sin la aprobación democrática de los médicos, Sin embargo, en 1978, según la Declaración, los médicos decidieron mantener el nombre del Colegio Médico como la institución que norma el ejercicio médico profesional en favor de la salud colectiva.

"Nuestra institución no puede distanciarse de la realidad social y económica en que se desenvuelve. Debe concentrar sus energías no solamente en problemas gremiales , estrictamente reivindicacionistas, sino mostrar la imagen del gremio como parte indisoluble de la comunidad de la cual emerge y a la cual se debe", dice la Declaración de Principios.

Agrega: "El Colegio Médico de Bolivia debe considerar en toda su complejidad y amplitud la situación de aquel que es la razón de ser de los médicos: el paciente, con sus temores y su dolor. Por encima de toda miseria y la angustia que la humanidad doliente transfiere al médico en el ejercicio de la medicina, de toda su frustración como asalariado, en fin, de su desaliento como ciudadano, el médico debe asumir el único rol consubstancial a su profesión: el poner cada vez lo mejor de sí para ayudar a los enfermos".

Afirma, asimismo, que la dependencia externa del país ocasiona los altos índices de morbimortalidad, la miseria, la pobreza, la carencia de recursos de subsistencia, el atraso cultural y el analfabetismo.

El Colegio Médico, según la Declaración, "reconoce que la salud es un derecho de todos los habitantes del país" y que el Estado tiene la obligación de buscar los medios para que ese derecho se haga realidad".

"El Colegio Médico reconoce que el proceso social y el modo cómo se establecen las relaciones sociales de producción, tiene una importante influencia en las formas de vida, de nutrición, de cultura, de enfermar y de morir", dice la Declaración.

Agrega que, por ello, la responsabilidad de cuidar la salud y combatir la enfermedad es compartida por toda la comunidad. Por ello, el médico está en el deber de participar en los problemas políticos de la lucha social y económica". Agrega que el Colegio Médico se identifica con las aspiraciones del pueblo y lucha por su liberación.

Disminuyeron ventas en mercados por baja del poder adquisitivo

Los precios de los artículos de consumo esencial, en mercados y almacenes, siguieron ayer su curva ascendente. Los productos denominados "abarrotes", permanecen ocultos -como comprobó la Alcaldía en varios casos-, en espera de que sus precios sean reajustados; pero, entretanto, a espaldas de las autoridades son comercializados a precios subidos.

Denuncias sobre esos casos han sido llevados hasta el Ministerio de Industria y Comercio y la Alcaldía y, además, observados por periodistas de PRESENCIA.

Esta situación se ha presentado ante el retiro de control policial y de la Municipalidad. Un periodista de esta Redacción, observó dos casos: una ama de casa de modestos recursos, se vio obligada a reducir sus compras a lo estrictamente necesario, pagando un total de 570 pesos; otra ama de casa, con mayores posibilidades económicas, adquirió carne, verduras y frutas, "para mi numerosa familia", como dijo, pagando la cantidad de 5.700 pesos. Esto sucedió en el mercado Rodríguez.

La carne vacuna continúo cotizándose a más de 140 pesos y, en cortes especiales, en 175 y 180 pesos el kilo; la carne de cordero se cotizó por encima de los 300 pesos por pierna; la de cerdo, por la misma pieza, sobrepasó los 500 pesos. La carne de pollo, de 140 pesos el kilo que costaba a comienzos de semana, ayer se vendió en 145 y 150 pesos. En cuanto a hortalizas y verduras, la libra de arvejas subió de 12 a 20 pesos; el tomate, de 7 a 15 pesos la libra; las cebollas, de 30 a 60 pesos la cantidad de 25 unidades. La papa, escasa, sobrepasó los 250 pesos por arroba.

Los gráficos suspendieron huelga general

La Federación y el Sindicato Gráfico de La Paz, anunciaron haber suspendido la amenaza de huelga que debía iniciarse el próximo lunes, debido a haberse solucionado un conflicto que tenían con los empresarios gráficos sobre el pago de un bono, dispuesto por el gobierno el 5 de febrero.

Un comunicado, que lleva las firmas de Aldo Flores, Víctor Astorga y Natali[...] Angulo, señala que el decreto en su parte resolutiva, dice: "Declárase obligatorio para las partes intervinientes, el Laudo Arbitral de 24 de junio de 1982, dictado por el Tribunal Arbitral constituido para tal efecto, que resuelve el pliego de peticiones formulado por el Comité de Bases de los trabajadores gráficos, como emergencia de la compensación salarial dispuesta por el gobierno".

Indica que los trabajadores gráficos de todo el país, deben acudir a sus fuentes de trabajo en forma normal, el próximo lunes 6 de septiembre.

Fue asaltado un almacen de abarrotes, en La Paz

ASALTO A UN ALMACEN.- Más de 400 personas protagonizaron ayer el ataque a un almacen, en la calle Murillo de La Paz, luego de que los propietarios se resistieron a vender sus productos "a precios menores del costo", según afirmaron los agredidos. Los asaltantes provocaron un incendio en una de las puertas y forcejearon rejas y ventanas. Luego de apoderarse de latas de aceite y bolsas de azúcar y otros productos, se dieron a la fuga, ante el ataque con gases lacrimógenos que inició la policía.

Grupos de compradores de artículos de consumo básico asaltaron un almacén ubicado en la calle Murillo de La Paz. A consecuencia del hecho, algunas personas resultaron con contusiones y la policía tuvo que intervenir para restablecer el órden.

Según el propietario del almacen, Manuel Lara, los "atacantes" exigían que se les vendiera aceite comestible" a precios por debajo del costo".

"Muchos hombres y mujeres, de diferentes edades -dijo- comenzaron a forcejear las puertas y a lanzar piedras, sin medir la violencia de sus actos. Incendiaron la puerta del depósito y se llevaron todo lo que pudieron".

Dijo que en esos momentos sólo habían unos cuantos guardias, los cuales no pudieron evitar la avalancha y se dieron a la fuga. "Sólo cuando los asaltantes procedían a violentar otros almacenes apareció la guardia (policías en motocicletas), y fueron dispersados con gases", agregó.

De acuerdo a otras versiones recogidas por PRESENCIA, desde temprano comenzó a reunirse gente en las inmediaciones, a la espera de que se abrieran las tiendas. Las protestas comenzaron cerca a las 10.00 horas, a consecuencia de que hasta esa hora no se reanudaba la venta de comestibles.

Los propietarios del almacén dijeron que las pérdidas por el asalto sobrepasaban los 400 mil pesos bolivianos. Pidieron garantías a las autoridades, y anunciaron su determinación de cerrar sus negocios, "hasta que el Alcalde y la Policía garanticen no sólo nuestra propiedad sino la vida de nuestras familias".

Culparon de los hechos al Alcalde de La Paz. "El fue quien anunció por una emisora que el precio del aceite es de 480 pesos, el galón. Nosotros podemos afirmar que las firmas Saó y Sabrosa nos lo venden a 950 pesos", dijo Lara.

En los forcejeos entre asaltantes y empleados del almacén resultaron contusas algunas personas. No se informó de otros daños.

La Paz cuenta con 130 centros operativos de alfabetización

-- El índice actual de analfabetismo alcanza a 36.79 por ciento
Solamente 3.900 personas adultas reciben instrucción, no formal

El departamento de La Paz cuenta con 130 centros operativos de alfabetización, los mismos que están diseminados, en su mayoría, en los barrios marginales de la ciudad. En estos centros, 3.900 personas adultas reciben instrucción no formal.

La Jefe Nacional de Educación No Formal, Profa. Edith Rossel de Morales, al dar cuenta de este hecho, entregó el documento de análisis de este campo de la educación, documento que fue elaborado con el grupo de técnicos a nivel nacional del Departamento de Desarrollo Comunitario del Ministerio de Educación y Cultura.

El informe expresa que los programas de alfabetización y los factores que inciden en el desarrollo socio-cultural de los pueblos. Anota que es permanente la preocupación de las autoridades educativas por erradicar el analfabetismo en el país. El análisis expresa que la modalidad de la Educación No Formal data desde marzo de 1976 con la dictación de la Resolución Ministerial. Para ello se organizaron equipos móviles de actividades técnico-ocupacionales, distribuidas en las zonas marginales de La Paz.

Anota que el Departamento Nacional de Educación No Formal, es el organismo técnico encargado de ejecutar acciones conducentes a orientar, asesorar, controlar, proyectar, supervisar y evaluar el trabajo en este campo. Para ello cuenta con un equipo interdisciplinario de técnicos nacionales en los campos de desarrollo comunitario, estadístico, evaluación y medios de comunicación social.

Los objetivos de este Departamento son cooperar en la superación de las deficiencias del servicio educativo regular, a través de actividades no formales de educación, establecer proyectos específicos, desarrollar nuevas técnicas y metodologías y estimular la participación activa de las instituciones dedicadas a este fin. Anota que, en la Educación No Formal, la enseñanza más activa está dirigida a las necesidades más sentidas de los participantes, como ser humanidades, tejidos a mano y máquina, corte, confección, mejoramiento del hogar, electricidad, artesanía, agropecuaria, etc. La edad de los participantes adultos fluctúa entre los 18 y 45 años.

Las acciones principales a realizarse son el de formar un equipo a nivel nacional interdisciplinario para que efectúe una sistemática educación no formal; establecer bases para una investigación en este campo; diseñar soluciones a problemas educativos; capacitar al personal técnico y a los educadores; organizar y administrar agencias de trabajo educativo no formal; seleccionar, evaluar y utilizar sistemáticamente los recursos humanos y no humanos existentes; desarrollar habilidades; elaborar materiales educativos; generar fuentes de financiamiento y divulgar publicaciones en base a experiencias en el marco de la Educación No Formal.

Se atenúa escasez de pan, en La Paz

La escasez de pan se atenúa en La Paz, luego de que las autoridades reiniciaron la entrega de harina a los panificadores y a otros sectores de la población.

Sin embargo ayer todavía se registró una considerable demanda de ese producto. Muchas amas de casa procuraron proveerse de cantidades de pan a fin de prever la escasez. Todavía persiste el temor en la ciudadanía de que en los próximos días pueda escasear nuevamente el pan.

Las autoridades reiteraron que el abastecimiento de harina está garantizado hasta los primeros meses del próximo año.

Los panificadores, por su parte, insistieron en que las entregas de harina a ese sector no son totalmente normales. Afirman que los molineros les entregan cantidades reducidas que no permiten el abastecimiento de pan en toda la ciudad.

Un último pronunciamiento fue entregado a la prensa por la Federación de Panificadores [...] otro documento similar por la Sociedad Industrial de [...] ficadores Minoristas.

Seminario sobre Decenio de la Mu[...]

Del 13 al 17 de septiembre, en Cartagena, Colombia, se realizará un Seminario Interamericano de Directoras de Oficinas de la Mujer, [...] piciado por la Comisión Interamericana de la Mujer (CIM), de la OEA.

En el seminario, participará la señora Delia [...] Prado de Trigo, Directora Nacional de la Mujer y la Familia, dependiente de la Junta Nacional de Acción Social, dependiente de la Presidencia de la República, se informó oficialmente.

Gobierno desea que la...

(Viene de la página 1)

a consideración, de los partidos políticos, la ciudadanía en general y este cuerpo colegiado, un proyecto de Estatuto de los Partidos Políticos.

Queremos, en la oportunidad, reiterar nuestro deseo de que en los comicios de 1983 sea Bolivia la que triunfe, Bolivia considerada como una unidad, con un fin universal que cumplir, con una empresa futura que realizar y en la que se amalgamen todas las voluntades individuales. Y ello tenemos que conseguirlo aún a cambio de los mayores sacrificios, pues es mil veces preferible caer en servicio de tal empresa que llevar una vida vacía de ideales, donde no haya más afán ni otra meta que la de sobrevivir o llegar al día siguiente. De nosotros depende, civiles y militares, que sólo una gran empresa puede vigorizarnos y unirnos. Una empresa nacional de todos los bolivianos. Si no la hallamos, nos veremos todos perdidos, pasando al recuerdo de nuestros hijos con el estigma de quien destruyó las mas caras aspiraciones del porvenir.

Con este acto, estamos encaminándonos a la vigencia plena de un estado de derecho, del que surgirá un gobierno con el compromiso vigilante y activo de todo el pueblo en el cumplimiento de nuestros más caros anhelos. Queremos que de este acto de fe, del pueblo boliviano, surja un nuevo Estado, que sea el instrumento al servicio de un destino histórico, de unidad. Entendemos que la excelencia de un Estado estriba en considerar al pueblo como una integridad de aspiraciones, de esfuerzo y de sacrificio , que ha de comprender como una totalidad y que como tal avanza en la historia.

La presencia del ser humano en el quehacer social y político sólo se justifica en su trascendencia, cuando realiza o pretende realizar una obra grande, y nosotros comprendemos que la misma no es otra que la de reordenar las estructuras socioeconómicas de Bolivia.

Para el cumplimiento de esta misión permanente de reafirmar el sentido de Patria, hago un llamado a todos los bolivianos que espectan con optimismo el futuro y que están convencidos de que las dificultades actuales son la de fragua en la que se templa el carácter de los bolivianos, a superar las diferencias de forma que nos separan, busquemos la unidad en torno a los grandes objetivos nacionales que son los que nos unen.

Honorables miembros de la Corte Nacional Electoral:

Invoco la asistencia de la Divina Providencia a tiempo de desearles pleno éxito en el cumplimiento de los deberes y obligaciones contraídas, para con el futuro de la Patria.

Obispos demandan acción conjunta...

(Viene de la página 1)

mientos y a sentar las bases para una próxima superación de los mismos.

Hablamos por mandato del mismo Dios, Padre de los pobres, que se compadece de los que sufren y no tolera a los que son culpables de ese su sufrimiento.

1.- Ante todo, compete al Gobierno de la Nación la principal responsabilidad en el esfuerzo por sacar a nuestro pueblo de la presente angustiosa situación. Se le piden medidas de urgencia que, sin comprometer en lo posible el futuro, remedien las más perentorias necesidades y aseguren los medios de que todos tengan acceso al alimento suficiente, a la salud y al empleo. Se le pide también que elimine aquellas condiciones que promueven inevitablemente el negociado, el contrabando y otros delitos que provocan mayor sufrimiento al pueblo.

2.- Asimismo, los sindicatos tienen una importante responsabilidad en el momento actual, A ellos se les pide que, sin renunciar a sus legítimas reivindicaciones en el momento oportuno, acepten una tregua activa, tomando en cuenta la realidad presente y no promoviendo situaciones que puedan obstaculizar la ejecución de las medidas necesarias para salir de la presente crisis.

3.- En cuanto a las fuerzas políticas, el pueblo les exige que actúen con sentido del bien común y no de intereses de grupo; y que encuentren, a la brevedad posible, formas de entendimiento fundadas en el consenso y que conduzcan con realismo y eficacia a soluciones estables.

4.- A las Fuerzas Armadas les pedimos esforzarse por alentar y promover el camino hacia la institucionalización y no permitir en su seno tendencias contrarias a estos propósitos. Les pedimos también que contribuyan, por todos los medios posibles, a resolver la crisis económica.

5.- A los empresarios, sean del sector público o privado, por la función social que tienen sus actividades, les exhortamos a que hagan cuanto esté en su mano para aumentar el poder adquisitivo de los salarios y evitar el despido de trabajadores hecho que acrecienta dramáticamente la desocupación. Asimismo, les animamos a que, junto a todos los miembros de la comunidad empresarial, promuevan activamente todas aquellas iniciativas encaminadas a mejorar las condiciones de vida de los trabajadores y empleados.

6.- A toda la Iglesia de Bolivia, le pedimos una movilización en favor de los que más padecen, dando de lo que tienen y promoviendo un mayor compromiso con los pobres. Los agentes de Pastoral deberán asistir y solidarizarse con los más necesitados. Oriéntese la predicación a renovar el sentido de la justicia social y a reactivar el amor operante hacia los demás. Asimismo, deberán arbitrarse, con premura, los recursos materiales locales y los que puedan obtenerse del exterior para acudir a las presentes necesidades.

7.- A todos en general, les recomendamos la unión y la concordia. Sólo con ellas podremos juntos superar las actuales críticas circunstancias. Y a este propósito, queremos condenar, una vez más, todo intento de golpe y toda violencia y enfrentamiento entre hermanos, que sabemos por experiencia no trae más que sangre y luto para la Nación.

8.- Extendemos este nuestro llamado a todas aquellas personas, Iglesias y Organizaciones que quieran adherirse a este esfuerzo en favor de nuestros hermanos que sufren.

Frente al hambre y a la privación, hemos de condenar con toda la fuerza de nuestra autoridad espiritual a quienes lucran con el sufrimiento ajeno. Es un pecado que clama al cielo y les prevenimos que la justicia divina caerá sobre ellos, así como la más severa censura de la Iglesia. El pueblo entero también los condena.

En esta ocasión, no podemos menos que manifestar nuestro desagrado y nuestra reprobación ante la actitud de organizaciones y países que, por encima de un sentimiento elemental de internacional convivencia, pretenden exigir a nuestro pueblo mayores y más intolerables sacrificios. Y elevamos nuestra voz a nuestros hermanos en el Episcopado de otras naciones, pidiéndoles que hagan llegar a aquellas entidades la protesta de la Iglesia Boliviana, ante posiciones discriminatorias e inhumanas para con nuestro pueblo.

En el presente llamado a la unión y a un esfuerzo colectivo y honrado, que exigirá incluso actitudes heroicas, confiamos en Dios y en nuestro pueblo. La oración es el medio infalible que nos ha dado Dios para alcanzar nuestras justas peticiones, siempre que la hagamos con fe, confianza y humildad.

El Creador dotó a nuestro país de recursos más que suficientes para que pueda superar la actual crisis. Pero es necesario que todos contribuyamos a movilizar, inmediata y seriamente, , todas las potencialidades de nuestro pueblo: su sobriedad y su sentido comunitario, su laboriosidad y su honradez, su ingeniosidad y su grandeza de espíritu.

Todos los hijos de la Iglesia debemos comprometer nuestro generoso y esforzado empeño en poner en movimiento estos valores morales que son, en definitiva, los más eficaces para superar los problemas actuales.

Hemos analizado, brevemente, la situación de penuria en que se debate nuestro pueblo y, al final de nuestro mensaje, invitamos a todos a elevar, junto con nosotros, nuestra plegaria a Dios, Padre de los pobres y Señor de la misericordia. El dotó a nuestro país y a su gente de variadas riquezas que, transformadas por el trabajo de sus hijos, lograrán levantar al país de su actual postración.

Acudimos al mismo tiempo a María Santísima, Patrona de Bolivia, para que nos alcance de su Di[vino] Hijo esa unión y esfuerzo [de] todos los bolivianos, a fin [de] lograr que reine de nuevo [en] nuestra patria, el bienes[tar,] el progreso y la paz en la [jus]ticia.

La Paz, 4 de septiem[bre] de 1982

POR EL CONSE[JO] EPISCOPAL PERM[A]NENTE: Mons. Luis [Ro]dríguez P. , Arzobispo [de] Santa Cruz, Preside[nte.] Mons. René Fernández, [Ar]zobispo Coadj. de S[ucre,] Vicepresidente. M[ons.] Alejandro Mestre, Arzob[ispo] Coadj. de La Paz, Secre[tario] General. Mons. J[orge] Manrique Hurtado, Ar[zobis]po de La Paz. Mons. Ar[mand]o Gutiérrez Granier, [Ar]zobispo dim. de Cochab[am]ba. Mons. Julio Ter[razas,] Obispo de Oruro. M[ons.] Bonifacio Madersba[cher,] Vicario Apostólico [de] Chiquitos.

BIP PUBLICIDAD al cumplir el 1er. año de actividad empresarial, ofreció una cena [a] el restaurant "Los Escudos", a sus relaciones de la Industria, Banca y Comercio.

En la foto la Lic. Beatriz Imon L. Gerente General y la Lic. Cinthia Hervas E. Gerente Técnico.

Haciendo uso de una beca otorgada por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón J.I.C.A., viajó a Tokio el Dr. Modesto Valle Camacho, médico cirujano del Instituto de Gastroenterología Boliviano-Japonés.

Colegio de Trabajadores Sociales de Bolivia

CONVOCATORIA

III CONGRESO NACIONAL

El Comité Ejecutivo Nacional del Colegio de Trabajadores Sociales de Bolivia; de conformidad al inciso b) del Capítulo VIII de sus Estatutos, convoca a los profesionales en Trabajo Social al III Congreso Nacional a realizarse del 5 al 8 de octubre próximo, en la ciudad de Tarija.

En el evento se debatirán temas relacionados a la Política Social del País y la intervención del Trabajador Social en la aplicación de dicha política.

A nivel gremial se analizarán aspectos referentes a la Ley de Ejercicio Profesional y Código de Etica Profesional; además deberá procederse a la elección de la nueva mesa directiva.

Por el COMITE EJECUTIVO NACIONAL

Nancy Böhrt Sánchez Peña

Nelly Aliaga Aranda

María Eugenia Q. de Díaz

El INGENIERO A. ALDO ALBARRACIN VILLA culminó sus estudios POST-GRADUALES, obteniendo el grado de DOCTOR EN CIENCIAS AGROPECUARIAS con el calificativo "CUM LAUDE" en Hungría.

Además representó al país como observador en la conferencia EIFAC|FAO 82.

Antes de su arribo visitará piscifactorías de Suecia, Dinamarca, Bélgica, Italia, Francia.

BAUTIZO

El día de ayer en la Iglesia del Rosario, ha sido llevada a la pila bautismal, la niñita PAOLA VANEZZA con este motivo sus padres, Jorge Costano y Juana V. de Costano, ofrecieron una recepción social.

UDP MIR

BASTA DE COLAS Y MISERIA!!!

TODOS A LA PLAZA DE SAN FRANCISCO

MARTES 7 DE SEPTIEMBRE HORAS 5 PM

7 de Septiembre Día Nacional del M.I.R.

MIR UDP

GERENTE ADMINISTRATIVO

IMPORTANTE EMPRESA EN SANTA CRUZ, REQUIERE UN PROFESIONAL PARA INTEGRARSE A SU PLANTEL DE GERENCIA EN CALIDAD DE GERENTE ADMINISTRATIVO, EL CUAL DEBE REUNIR LAS SIGUIENTES CUALIDADES:

1). SOLIDOS CONOCIMIENTOS DE CONTABILIDAD QUE INCLUYAN CAPACIDAD DE MANEJAR LA CONTABILIDAD DE EMPRESAS, CONFECCION DE BALANCES Y PREPARACION DE ESTADOS FINANCIEROS, EXPERIENCIA DE TRABAJO EN EL AREA INDISPENSABLE.

2). ALGUNA EXPERIENCIA EN EL RAMO FINANCIERO, CONOCIMIENTO DE TRANSACCIONES BANCARIAS.

3) CONOCIMIENTO DE COMPUTACION PARA MANEJO DE MINICOMPUTADORAS Y CONOCIMIENTO DE INGLES SERIAN UN PUNTO A FAVOR DEL CANDIDATO EL SALARIO DEL PUESTO ESTARA ACORDE CON LAS CUALIDADES Y EXPERIENCIA DEL CANDIDATO.

ENVIAR SOLICITUDES ACOMPAÑANDO 'CURRICULUM VITAE' A LA CASILLA DE CORREO Nº. 2190 SANTA CRUZ, BOLIVIA, O LLAMAR A LOS TELEFONOS 46665 y 46669

SANTA CRUZ, SEPTIEMBRE DE 1982.

YPFB

Asociación de Ingenieros y Geólogos de YPFB (AIG-YPFB)

Asociación de Profesionales Administrativos de YPFB (APA-YPFB)

Los profesionales de YPFB frente a la crisis institucional

Los profesionales de YPFB, representados por sus máximas organizaciones - Asociación de Ingenieros y Geólogos (AIG-YPFB) y Asociación de Profesionales Administrativos (APA-YPFB) concientes del peligro que entraña la aflictiva y crítica situación económica por la que atraviesa la Empresa Estatal de los Hidrocarburos, se dirigen una vez más a la opinión pública y hacen un llamado a los niveles correspondientes del Supremo Gobierno, para que se adopten las medidas conducentes a solventar los problemas que la están llevando a su quiebra inminente.

Es por toda la ciudadanía conocido, que la falta de recursos para realizar las inversiones que YPFB debe afrontar a objeto de cumplir con su obligación de proveer al país de combustibles, carburantes y agentes energéticos, puede llevar al agotamiento paulatino de las reservas, lo que al margen de provocar la ruina Económico—Financiera de YPFB, llevará a la Nación entera a la dependencia externa, en un bien estratégico cuyo autoabastecimiento le ha permitido marginarse hasta ahora de las crisis—mundiales que han socavado economías de países que no han tenido la misma suerte.

Asimismo, es inobjetable el efecto en cadena que se provocaría de llegarse a tan dramática situación, pues un país sin provisión energética propia, que no ha llegado aún a su despegue en Desarrollo Económico—Social ni Industrial, debe emplear todo el fruto de sus Divisas para adquirir agentes energéticos que permitan ya no su desarrollo mismo, sino su subsistencia como Nación.

Las razones que argumentamos, concuerdan con el concepto unánime de las Organizaciones Laborales de YPFB y son nuevamente una voz de alerta al Pueblo de Bolivia, para defender a una Institución que le pertenece y a través de la cual, se beneficia directa e indirectamente, por la provisión de sus productos y por la generación de divisas tan necesarias para su Comercio Internacional.

Por otra parte, apelamos al Supremo Gobierno de la Nación para que se tome con seriedad la aflictiva situación de YPFB, a la que ha llegado por condicionantes exógenas a la misma, tales como la agobiante tributación a la que se ve sujeta, el mantenimiento de subvenciones a los carburantes, los recortes presupuestarios practicado por las autoridades financieras y la obligación de entrega al Banco Central de Bolivia del 100% de las divisas generadas por sus Exportaciones.

Entendemos, por otra parte, que lo que planteamos está inmerso en la problemática económica del país, suya solución urge para bienestar del pueblo boliviano, atingido por una crisis que lo va depauperando a diario y es en ese sentido que convocamos a la unión de esfuerzos para preservar nuestra Heredad Patria.

Es por las razones antes anotadas y ante la ausencia de definiciones de las autoridades nacionales, que los profesionales de YPFB nos declaramos en ESTADO DE EMERGENCIA a partir de la fecha, sin perjuicio de adoptar otras medidas en Defensa de Nuestra Institución y de la Independencia Energética de Nuestro Pueblo.

Ing. Ignacio Justiniano A.
ASOCIACION DE INGENIEROS Y GEOLOGOS Y.P.F.B.

Lic. Jorge Pando Marín
ASOCIACION DE PROFESIONALES ADMINISTRATIVOS DE Y.P.F.B.
C.I. 182102 L.P.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

AVISO DE REMATE

REPUESTOS PARA AUTOMOTORES Y EQUIPO PESADO

EN CUMPLIMIENTO A LA RESOLUCION SUPREMA Nº. 151486 DE FECHA 13 DE ENERO DE 1970, PREVIO AVALUO EFECTUADO POR LA DIRECCION DE BIENES NACIONALES DEPENDIENTES DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA, SE CONVOCA A LA VENTA EN SUBASTA PUBLICA, DE 107 LOTES DE REPUESTOS, A EFECTUARSE EL DIA 8 DE SEPTIEMBRE A HORAS 10.00 a.m. CON LA REBAJA DE LA TERCERA DECIMA DE LE[Y] EN SU CAMPAMENTO DE ACHACHICALA (CUR[VA] AUTOPISTA S/N) DE LA CIUDAD DE LA PAZ.

LOS INTERESADOS PODRAN HACER SU DEPOSI[TO] DEL 5% DE LEY EN LA SECCION CAJA DE LA OFICI[NA] CENTRAL UBICADA SOBRE LA AV. 20 DE OCTUBRE [Nº] 1829, O A TIEMPO DE INICIARSE EL REMATE.

RELACION DE LOTES DE REPUESTOS NUEVOS	VALOR BASE
Marca DROTT	
Lote Nº. 1	57.041.–
Lote Nº. 2	37.883.–
Marca P.T.O. GRINDER	
Lote Nº. 3	11.511.–
Marca CONTINENTAL	
Lote Nº. 5	98.459.–
Lote Nº. 6	80.996.–
Marca INTERNATIONAL - Bombas Hidráulicas	
Lote Nº. 7	184.770.–
Marca HUBER WARCO	
Lote Nº. 9	36.032.–
Lote Nº. 10	29.088.–
Repuestos para MEZCLADORAS DE CEMENTO	
Lote Nº. 11	6.484.–
Marca G.M.	
Lote Nº. 15	66.972.–
Lote Nº. 16	116.737.–
CUBETAS Y RODAMIENTOS de diferentes marcas	
Lote Nº. 25	39.417.–
Lote Nº. 26	68.832.–
Lote Nº. 49	75.910.–
Marca CATERPILLAR	
Lote Nº. 55	53.296.–
Lote Nº. 57	75.612.–
Lote Nº. 59	77.132.–
Lote Nº. 60	198.005.–
Lote Nº. 61	98.265.–
Lote Nº. 62	51.512.–
Lote Nº. 63	138.224.–
Lote Nº. 64	87.378.–
Lote Nº. 65	58.106.–
Lote Nº. 66	135.699.–
Lote Nº 67	105.373.–
Marca CEDARAPIDS	
Lote Nº. 68	35.644.–
Lote Nº. 69	32.472.–
Marca WABCO	
Lote Nº. 71	67.389.–
Lote Nº. 72	69.346.–
Lote Nº. 73	126.568.–
Marca G. CRUSHER	
Lote Nº. 74	118.666.–
Marca JEAGUER	
Lote Nº. 75	129.518.–

FILTROS VARIOS de diferentes marcas	
Lote Nº. 81	[illegible]9.871.–
Lote Nº. 84	[illegible]2.538.–
Lote Nº. 86	[illegible]3.207.–
Lote Nº. 88	[illegible]7.897.–
Lote Nº. 89	[illegible]180.–
Lote Nº. 91	[illegible].177.–
Lote Nº. 92	[illegible]657.–
Lote Nº. 93	[illegible]003.–
Lote Nº. 94	[illegible]039.–
Lote Nº. 96	[illegible]549.–
Lote Nº. 98	[illegible]650.–
Lote Nº. 99	[illegible]292.–
Lote Nº. 106	[illegible]160.–
Lote Nº. 107	[illegible]
Lote Nº. 111	[illegible]
Lote Nº. 113	[illegible]
Marca INTERNATIONAL TD-9	
Lote Nº. 119	75.2[illegible]
Lote Nº. 120	63.4[illegible]
Lote Nº. 121	5.31[illegible]
Lote Nº. 122	27.65[illegible]
Lote Nº. 123	139.10[illegible]
Lote Nº. 124	126.316.–
Marca HUBER WARCO M-52	
Lote Nº. 125	16.512.–
Marca TROJAN	
Lote Nº. 126	139.498.–
Lote Nº. 127	257.104.–
Marca INTERNATIONAL 1.700	
Lote Nº. 129	65.716.–
Marca INTERNATIONAL A-160	
Lote Nº. 133	68.938.–
Marca ALLIS CHALMERS	
Lote Nº. 151	430.330.–
Lote Nº. 152	297.184.–
Lote Nº. 153	281.073.–
Lote Nº. 154	30.287.–
Lote Nº. 155	26.311.–
Lote Nº. 156	189.086.–
Lote Nº. 157	105.733.–
Repuestos para TRASRECEPTOR (Radio)	
Lote Nº. 159	26.341.–
Lote Nº. 160	15.361.–
Lote Nº. 161	20.776.–
Lote Nº. 162	91.774.–
Repuestos Varios AUTOMOTIV	
Lote Nº. 164	48.327.–
Marca WISCONSIN	
Lote Nº. 167	78.264.–
Marca INTERNATIONAL UD-525	
Lote Nº. 171	204.246.–

Marca CASE	
Lote Nº. 178	[illegible]
Lote Nº. 179	[illegible]
Lote Nº. 180	[illegible]
Lote Nº. 181	[illegible]
Marca M. MOLINE	
Lote Nº. 182	[illegible]
Marca ADAMS	
Lote Nº. 187	[illegible]
Lote Nº. 188	[illegible]
Marca TOURNA TRACTOR	
Lote Nº. 189	[illegible]
Lote Nº. 190	[illegible]
Lote Nº. 191	[illegible]
Lote Nº. 192	[illegible]
Lote Nº. 193	[illegible]
Lote Nº. 194	[illegible]
Marca QUIC-WAY	
Lote Nº. 195	[illegible]
Marca GALION	
Lote Nº. 196	[illegible]
Lote Nº. 197	[illegible]
Lote Nº. 198	[illegible]
Lote Nº. 199	[illegible]
Marca KHOLER	
Lote Nº. 200	[illegible]
Marca CLAYTON	
Lote Nº. 201	[illegible]
Marca CHOATE	
Lote Nº. 203	[illegible]
Marca WORTHINGTON	
Lote Nº. 204	[illegible]
Repuestos de SISTEMA ELECTRICO	
Lote Nº. 216	[illegible]
Lote Nº. 217	[illegible]
Lote Nº. 218	[illegible]
Lote Nº. 219	[illegible]
Lote Nº. 220	[illegible]
Lote Nº. 221	[illegible]
FILTROS VARIOS de diferentes marcas	
Lote Nº. 223	[illegible]
Marca ALLIS CHALMERS	
Lote Nº. 226	[illegible]
Lote Nº. 227	[illegible]
REPUESTOS VARIOS	
Lote Nº. 229	[illegible]
Lote Nº. 231	[illegible]
FILTROS VARIOS de diferentes marcas	
Lote Nº. 232	[illegible]

Luis Jordán Salinas
DIRECTOR BIENES DEL ESTADO
Contraloría General de la República

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Ing. Hugo Escóbar Quiroga
DIRECTOR EJECUTIVO

Dr. Alfredo Villagra Torrico
SUB-CONTRALOR DE LA REPUBLICA

SOLICITADA

A FRENAR EL HAMBRE Y LA USURPACION

CONCENTRACION POPULAR POR PAN Y GOBIERNO LEGITIMO

El MIR, la UDP y el pueblo de La Paz dirán basta al manoseo de su suerte y destino y afirmarán su voluntad unitaria de asumir de inmediato el gobierno y enfrentar la crisis.

Jaime Paz Zamora le hablará a su pueblo el martes 7 de septiembre a las cinco de la tarde (5 p.m.) en la Plaza San Francisco.

EL HAMBRE NO ESPERA

EL PUEBLO EXIGE SOLUCIONES INMEDIATAS

TODOS A LA PLAZA DE SAN FRANCISCO EL MARTES 7 DE SEPTIEMBRE A LAS 5. p.m.

FEDJUVE pide mayor control en entrega de harina a panaderos

La Federación de Juntas Vecinales, mediante un comunicado, pide que el Ministerio de Industria y Comercio controle más la distribución de harina para evitar el contrabando hacia nuestros países.

El documento firmado por Raúl Héctor Altamirano Catacora, José Pablo Machicado, Federico Zárate y Víctor Guerrero, afirma que, pese a la normalidad de la distribución de harina continúa faltando el pan para el pueblo paceño, es de lamentar que no se pueda lograr un mayor control.

Añade "No dudamos de que el Supremo Gobierno tenga la buena intención de dar solución al desabastecimiento de pan de batalla, en todas y cada una de las ciudades de Bolivia, pero lo que FEDJUVE, no alcanza a comprender es cuál es la razón que impera para que el Sr. Ministro de Industria y Comercio, no instruya a sus dependientes en el sentido de controlar el destino que dan, a la harina subvencionada, los panificadores asociados. El ministerio debe aplicar el mismo sistema que nuestra entidad cívica ha puesto en marcha con exito en más de 70 hornos independientes diseminados en la ciudad".

Delegación de Tacna visitó a autoridades departamentales

Una delegación de la ciudad peruana de Tacna, visitó al Prefecto, Gral. Elías Belmonte Pabón, y al Alcalde Alfonso Gosálvez Sotomayor, para plantear la posibilidad de que el departamento de La Paz preste su colaboración para concretar la proyectada carretera que unirá Tacna con La Paz.

El Prefecto impuso una medalla al Dr. Hugo Ordóñez, Decano del Colegio de Economistas de Tacna, que preside la delegación; el Alcalde, por su parte, declaró a título personal a los miembros de la misión peruana, huéspedes de honor de la ciudad.

Ambas autoridades se comprometieron a prestar el apoyo de sus instituciones, para que se haga realidad, en el menor tiempo posible, la construcción de ese proyecto vial, cuyos estudios han sido ya adelantados por el gobierno peruano.

Autoridades y pobladores de la localidad fronteriza de Charaña, por su parte, después de recibir a la delegación peruana, de paso a La Paz, mediante un despacho telegráfico han solicitado a las autoridades nacionales que apoyen y colaboren el mencionado proyecto, a fin de que el comercio de exportación e importación de Bolivia, se desvíe desde Charaña hacia Tacna, evitando que se efectúen operaciones por territorio y puertos chilenos.

Entronización de la Virgen en la Villa Copacabana

La Junta de Vecinos de Villa Copacabana, ha preparado un programa a partir de las 14.30 horas de hoy, con motivo de la bendición de una gruta y la entronización de la imágen de la Virgen de Copacabana. El párroco de ese sector urbano, tendrá a su cargo la ceremonia religiosa de entronización de la imagen de la Virgen.

Paralelamente, la Alcaldía entregará al servicio público la tercera fase de mejoramiento urbano en la zona "8 de Diciembre", en Alto Sopocachi. Las obras que comprenden esa tercera fase son un tanque de almacenamiento de agua potable, red matriz y cañería domiciliaria.

Además, serán inauguradas otras obras ejecutadas con el aporte del vecindario que son de empedrado de calles y apertura de vías de conexión interna de la zona.

Primera Feria Andina sobre exportaciones

La Primera Feria Andina sobre Exportaciones no Tradicionales se realizará en Quito, entre el 15 y 24 de octubre próximo, informó el Ministerio de Industria y Comercio.

Bolivia participará en esa exposición ; para ese fin, la Dirección de Comercio Exterior de ese ministerio envió invitaciones a todas las empresas exportadores del país. Estas deben confirmar su participación ante la División de Ferias, Exposiciones y Misiones Comerciales del Ministerio de Industrias.

Asimismo, se informó que esas invitaciones también fueron extendidas a las empresas productoras y comercializadoras de artesanías, las que deben participar de la selección de las muestras que serán enviadas a la ciudad de Quito.

El Ministerio de Industria, a través de las mencionadas oficinas, proporcionará las informaciones necesarias a las empresas que deseen participar en la exposición. Los interesados pueden llamar también al teléfono 372044 o enviar correspondencia a casilla 20296, de La Paz.

Los alumnos de la Escuela Profesional "Patacamaya" de la localidad del mismo nombre, visitaron PRESENCIA con el fin de conocer los medios de comunicación social, motivo especial de su viaje a la ciudad.

La Escuela Profesional forma técnicos medios en las especialidades de carpintería, mecánica y automecánica.

La delegación está dirigida por los profesores Félix Terrazas, Germán Vides Saavedra, Germán Mendoza Cusicanqui, Guillermo Coche y Felipe Huanca.

Oscar Eid Franco

MIR convoca al pueblo para que sea parte de solución política

El dirigente del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Eid Franco, dijo ayer, después de la ceremonia de posesión de la Corte Electoral, que su partido está convocando al pueblo, a una concentración, para que "sea parte de la gestación, de la solución política que inmediatamente el país reclama".

Señaló que el próximo 7 de septiembre es día nacional del MIR "un día vinculado a la solución del problema político y responde fundamentalmente a la política de principio de nuestro partido por la cual decimos que sin el pueblo no hay solución".

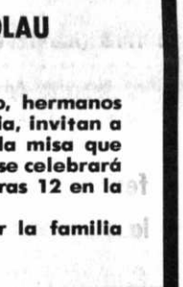
Al referirse al significado que tiene para su partido la participación en la Corte Nacional Electoral manifestó: "Estamos presentes en este acto de la constitución de la Corte porque consideramos que éste es un instrumento que hace la democracia".

Agregó que si el gobierno de Hernán Siles Suazo y Jaime Paz Zamora se instala, como solución política, "también tiene entre sus planes el de conformar una Corte Nacional Electoral, como poder permanente".

Eid Franco afirmó que la Corte, por la coyuntura que vive el país, "va a tener que analizar, ser expresiva de ese gran sentimiento nacional que exige una solución rápida e inmediata".

Indicó que, en ese sentido, las formalidades de la Corte no han de limitarse a las cláusulas que están establecidas en la Ley Electoral.

Señaló: "Esta vez, por el carácter democrático de su constitución, por la participación mayoritaria de los partidos políticos, tiene que cumplir una función fundamental que contribuya a la solución de los problemas que tiene el país".



Horario de Misas en La Paz

Catedral Metropolitana: Plaza Murillo. 8,30 Hs. 9,00 Hs. 10,00 Hs. 11,00 Hs.

Cristo Rey: Pasaje Romero s/n. 7,30 Hs., 11,00 Hs. 19,30 Hs.

María Auxiliadora: Av. 16 de Julio 1896. 7,30 Hs., 9,30 Hs., 10,30 Hs., 11,30 Hs. 12,30 Hs. 19,00 Hs. 20,00 Hs.

San Agustín: Calle Mercado s/n. 9,00 Hs., 11,00 Hs., 12,00 Hs. 18,00 Hs. 19,00 Hs.

San Pedro: Plaza Sucre s/n. 7,30 Hs. 8,30 Hs. 9,30 Hs. 10,30 Hs. 11,30 Hs. 19,00 Hs.

San Sebastián: Plaza Alonso de Mendoza. 9,00 Hs., 10,00 Hs., 11,00 Hs., 12,00 Hs. 19,00 Hs.

Santo Domingo: Calle Yanacocha 603. 8,30 Hs. 9,30 Hs. 10,30 Hs. 11,30 Hs. 18,30 Hs.

Villa Copacabana: Avenida Tito Yupanqui s/n. 7,30 Hs. 9,30 Hs. 11,30 Hs. 19,00 Hs.

Del Carmen: Avenida 20 de Octubre 2539, 7,30 Hs. 9,00 Hs. 11,00 Hs. 12,00 Hs. 19,00 Hs.

Del Rosario: Calle Graneros s/n. 8,00 Hs. 9,00 Hs., 10,00 Hs., 11,00 Hs. 12,0 Hs., 19,00 Hs.

El Salvador: Barrio E Tejar. 7,00 Hs. 9,00 Hs. 19,0 Hs.

La Exaltación: Plaza de Julio - Obrajes. 7,30 Ha 9,00 Hs., 11,30 Hs. 19,00 H

Alto Obrajes: 8,00 H 10,00 Hs.

San Antonio: Calle Mejillones. Villa Sa Antonio: 9,30 Hs.

San Martín, (capilla 8,00 Hs., 18,30 Hs.

San José Obrero: Calle de Mayo s/n. 8,00 Hs. 10, Hs. 19,00 Hs.

Horario de Misas en Sucre

EN LAS MAÑANAS

Hrs. 6 La Recoleta 6.15 San Miguel; 6.30 San Francisco - Don Bosco; 6.45 San Juan de Dios; 7. San Lázaro, San Miguel, La Recoleta, Carmelitas, El Abra. 7.15, Santo Domingo; 7.30 San Francisco, La Merced, San Matías, Pockonas, San Roque; 8. San Miguel, La Recoleta, Hospital, Santa Clara, Inmaculada; 8.30 Don Bosco, San José (Zona Central), San Juanillo; 9 Catedral, San Lázaro, La Recoleta, Hospicio, San Matías, El Tejar; 9.30 San Juan de Dios; 10 Capilla de Guadalupe; 10.30 San Francisco, La Merced, 11. San Miguel, 12 Santo Domingo.

EN LAS TARDES

Hs. 16.30 Don Bosco; 18 Santa Eufrasia, 18.30 Santo Domingo; 19 San Francisc San Lázaro, La Recolet San Roque, El Tejar; 19. San Miguel; 19.30 Sa Matías.

EL SABADO VALIDA PARA EL DOMINGO

19 San Francisco, Recoleta, La Merced, Rotonda, San Roque, Tejar; 19.15 San Migu 19.30 San Pablo.

Horario de Misas en Cochabamba

Horario de misas dominicales de las diferentes parroquias de Cochabamba.

Iglesia Catedral Hs. 8 - 9 - 10 - 11 - 12.

Compañía Hs. 7.30 - 8.15 - 9.30 - 11 - 12 - 19.30.

Corazón de María Hs. 6.30 - 7.30 - 11.30.

Hospicio Hs. 6.30 - 8 - 9.30 - 11 - 12 - 19.

Recoleta Hs. 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 19.

Santo Domingo 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 20.

San Juan de Dios Hs. 8 - 9 - 10 - 11.

San Francisco Hs. 6 - 7 - 8 - 10 - 19.

San Pedro Hs. 6.30 - 8 - 9.30 - 11 - 19.30.

Santa Ana Calacala Hs. 7 - 8 - 10 - 11 - 19.

San Antonio Hs. 6 - 7 - 9.30 - 19.30.

Providencia Hs. 7.30.

San Idelfonso Quillaco Hs. 5.30 - 7.30 - 8 - 8.30 - 9 - 9. - 10 - 10.30 - 11 - 11.30 - 19.30.

San Rafael Hs. 7 - 8.3 19.

San Carlos Hs. 7.30.

MNRI denunció atentado contra domicilio de Hernán Siles Zuazo

Dirigentes del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNRI) denunciaron ayer que el Presidente Gral. Guido Vildoso, el atentado perpetrado contra el domicilio del ex Presidente, Hernán Siles Zuazo, la noche del sábado 3 de septiembre.

Mario Roncal, secretario de Prensa del MNRI, dijo a los periodistas que el hecho había sido puesto en conocimiento del Gral. Vildoso, quien informó que el domicilio del Presidente de la UDP fue apedreado.

"Hemos dicho al Presidente que hoy son piedras y mañana serán balas", dijo al afirmar que estos hechos, desvirtúan el propósito de llevar el proceso electoral en forma correcta e imparcial, "puesto que hay un amedrentamiento".

Por su parte, el Ministro del Interior, Tcnl. Edgar Rojas Ruiz, consultado sobre el atentado, dijo que recién se enteró la mañana de ayer y que ordenó se investigue el hecho. "El gobierno es el primero en deplorar estos hechos, con los que nunca vamos a estar de acuerdo".

Misión del BID inició la evaluación de proyectos

El representante residente del Banco Interamericano de Desarrollo, Ing. Nelson Ocampo, dijo que hasta fines de la presente semana se completará el trabajo de la misión que viene a evaluar los proyectos propuestos al BID dentro del campo industrial, agropecuario y minero.

Añadió que parte de esta misión llegó el domingo pasado y que se encuentra trabajando, desde ayer, en los proyectos minero e industriales propuestos a través del Banco Central de Bolivia.

A fin de semana llegará el jefe de la misión del BID, John Hasting, y otros técnicos con quienes se continuará el trabajo de evaluación de los proyectos dentro del campo agrícola.

El ingeniero Ocampo dijo que la misión trabajará en la evaluación de los proyectos hasta el 17 del presente mes y luego redactará su informe global al Directorio del BID para que sea sometido al análisis final para que puedan concretarse los créditos que beneficiarán al país en las obras de desarrollo.

SEÑORITA

bachiller, trabajadora, preferible no estudiante, para trabajar desde el Lunes como recepcionista necesitamos. PRESENTARSE HOY DOMINGO a horas 16, Mariscal Santa Cruz 1295- Segundo Piso. Secretaria.

Eduardo Virreira Becker, Alicia Arnes de Virreira, padres; Miriam, Gloria, Luz, Soledad, Carlos, Dick, Eduardo, hermanos; tíos, primos sobrinos de la que en vida fue:

T.S. Srta. MIRTHA VIRREIRA ARNEZ

Q. E. P. D.

Invitan personal del "Plan de Padrinos" carrera de trabajo social FEJUVE, SENAC D-1, Honorable Alcaldía Municipal, Unidad Sanitaria La Paz, docentado paceño, y a las demás instituciones que pertenació, a la misa de requiem recordando los tres meses de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día de mañana lunes 6 del presente a horas 18.15 p.m. en la iglesia de San Sebastián (Plaza Alonzo de Mendoza). Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

INVITACION RELIGIOSA

Elevad una oración por el eterno descanso del alma de la que en vida fue ejemplar esposa, madre adorable, hermana y abuelita inolvidable.

Sra. GUEISHA SAUCEDO DE NICOLAU

(Q.E.P.D.)

El esposo, los hijos, hijos políticos, hermano, hermanos políticos, tíos, sobrinos, nietos y demás familia, invitan a todas sus amistades y personas piadosas a la misa que recordando los seis meses de su fallecimiento, se celebrará el día de hoy domingo 5 de septiembre a horas 12 en la Basílica de Santo Domingo.

Favor que será eternamente reconocido por la familia doliente.

La Paz, 5 de septiembre de 1982

INVITACION RELIGIOSA

Cnl. DEMA Norberto Salomón Soria, Daisy Vargas de Salomón e hijos: René, Claudia y Flavia, tíos, primos y demás familiares, invitan a la misa de mes del que en vida fue su amado hijo y hermano

Joven JUAN CARLOS SALOMON VARGAS

(Q.E.P.D.)

A los miembros de las FF.AA. instituciones cívicas, educativas, familiares, amistades y demás personas piadosas; el oficio religioso se llevará a cabo en la Parroquia de Obrajes el día de mañana lunes 6 a horas 18.00 p.m.

La familia doliente agradece su asistencia; el duelo se despide por tarjeta.

INVITACION RELIGIOSA

Elevad una oración por el eterno descanso del alma de la que en vida fue:

ABEL RODRIGUEZ APARICIO

Héroe Nacional

(Q.E.P.D.)

La familia invita a sus amistades, personas piadosas en forma especial a los Beneméritos Héroes Nacionales del Chaco No. 7., Jubilados Administrativos, Colegio Militar Gualberto Villarroel y demás instituciones a las que pertenació a la Santa Misa que, recordando los 30 días de su fallecimiento se mandará oficiar el día lunes 6 del presente a hrs. 18:30 (hora exacta) en el templo de SAN PEDRO. Su asistencia a este acto de piadosa cristiano comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, septiembre de 1982

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la santa religión católica ha dejado de existir la que en vida fué abnegada madre y cariñosa abuelita:

Sra. ARMINDA SALAZAR TROCHE

Q. E. P. D.

René Salazar T. hijo; los nietos, bisnietos y demás familia ruegan a sus amistades personas piadosas en forma especial a la Fraternidad 17, ex-alumnos del Colegio San Calixto "Promoción 34-45", Club Ingavi, copropietarios edificio Guadalquivir, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy domingo 5 de los corrientes a horas 15:00 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio "Jardín" (Obrajes) a horas 15:30 p.m

El cortejo fúnebre partirá del Velatorio "Piedad" de Funeraria "Aliaga" calle Conchitas 484 (San Pedro).

La familia agradece con enorme gratitud su generosa concurrencia.

Servicios de Pompas Fúnebres ALIAGA. Calle Figueroa N° 775 Tel. 325676-364800

Fraternidad "17" tiene el sentimiento de participar el fallecimiento de la que en vida fue:

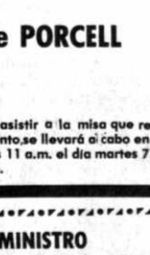
Sra. Doña ARMINDA SALAZAR TROCHE

(Q. E. P. D.)

dignísima madre de nuestro fraterno René Salazar T. El sepelio de los restos mortales de la extinta tendrá lugar el día de hoy domingo 5 de los corrientes a horas 15.00 del velatorio Piedad, calle Conchitas.

La Paz, 4 de septiembre de 1982

Con los auspicios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada madre, hermana y abuela



Sra. Dña. EUFRACIA BUSTILLO vda. de HUET

Q. E. P. D.

la familia doliente ruega a Uds. asistir al traslado de los restos mortales al Cementerio General a horas 15.00 del día de hoy domingo 5 de los corrientes.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Armentia N°. 517 (Velatorio Santander).

La Paz, 5 de septiembre de 1982.

Celina P. de Barrientos, Laura P. v. de Leclere, Mercedes P. v. de Godoy, Enna P. de Helmig (ausente), Sofía P. v. de Pozo hijas; Juan Helmig B. hijo político (ausente) Filomena, hermana, Margarita v. de Mendoza tía; los nietos; nietos políticos, bisnietos, sobrinos y demás familiares de la que en vida fue ejemplar madre; adorada abuelita y bisabuelita:

MARIA SANTOS M.v. de PORCELL

Q. E. P. D.

Invitan a sus amistades y personas piadosas, asistir a la misa que recordando el cabo de año de su llorado fallecimiento, se llevará a cabo en el Templo de San Agustín, (lado Alcaldía) a horas 11 a.m. el día martes 7 del pte. Favor que agradecerá la familia doliente.

CARTA ABIERTA AL SEÑOR MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA

La Paz, 4 de septiembre de 198

Señor:
My. Lic. Marcelo Calvo Valda
MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA
Presente

Señor Ministro:

La FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS RURALES DE LA PAZ preocupados por la actual crisis económica, social, política; la permanente dilación en el proceso de la Institucionalización Educativa. El Magisterio Rural Paceño a través de su organismo Sindical, se dirige a su autoridad para expresar lo siguiente:

PRIMERO.- La respuesta del tratamiento económico al Magisterio Nacional de acuerdo al costo de vida actual, el impago injustificado a los Docentes del crecimiento Vegetativo, haberes devengados por categoría, bonos y subsidios familiares, tanto al nivel Distrital Nacional.

SEGUNDO.- Emplazamos en la prosecución de la Institucionalización Educativa exigiendo la viabilización pronta, con el fin de que las autoridades Institucionalizadas puedan planificar con anticipación para la próxima gestión educativa.

TERCERO.- Lamentablemente los dirigentes Sindicales del Magisterio, han encontrado varias negativas de audiencia con su autoridad, preocupados y susceptibles de tales situaciones, hace recuerdo de su discurso en el Acto de Posesión como dignatario del Estado decía: "El Ministerio con todos los responsables de la Educación, debe llegar a una convergencia real". Pedimos realmente que esto sea practicado para encontrar convergencias fructíferas en beneficio de la Educación a través de un diálogo abierto y sincero.

Con este motivo saludamos a Ud. con las consideraciones más distinguidas.

Atentamente

Prof. Zenobio Quito Poma, STRIO. EJECUTIVO, C.I. 334068 L.P.; Prof. Mario Choque Mamani, STRIO. DE RELACIONES, C.I. 477556 L.P.; Prof. Juan Ajllahuanca Y., STRIO. DE PRENSA E INFORMACION, C.I. 2310606 L.P.; Prof. Julio Roque Yujra, STRIO. DE MEJORAMIENTO DOCENTE, C.I. 393384; Prof. Justiniano Apaza V., STRIO. DE HACIENDA, C.I. 2033126 L.P.; Prof. Venancio Fernández Ch., REP. A DERECHOS HUMANOS, C.I. 2096290 L.P.; Prof. Silvestre Ayala, REPRESENTANTE A LA COD.; Prof. Zacarías Ayala, STRIO. DE CONFLICTOS.

(Sello) Federación Departamental de Maestros Educación Rural.- Secretaría Ejecutiva.- La Paz-Bolivia.

CANAL 13 TVU

16:45 CARTA DE AJUSTE
17:00 DIBUJOS ANIMADOS
17:25 EL NUEVO TRAJE DEL EMPERADOR
18:20 EL CHAVO DEL OCHO
18:45 VIDEO DISCO ESPECIAL
19:10 HOGAR DULCE HOGAR
19:35 SENDAS: POR LOS VALLES DE ARANI
20:00 DEPORTE TOTAL
20:30 HORA "13"
21:30 CINEMATECA BOLIVIANA PRESENTA "EL ENGAÑO"
23:30 CIERRE DE EMISION

HOY CINES TV

TEATRO MUNICIPAL

Matinée y tanda JOHNNY TICONA TODO EM-BROMA Comedia para reir de principio a fin, con primeras figuras del teatro nacional.

MONJE CAMPERO Tel. 323333

Matinée, tanda y noche ESCAPE A LA VICTORIA (Todo público), trasnoche CALIGULA

16 DE JULIO Tel. 377099

Matinée, tanda y noche MI SOCIO (Todo público)

6 DE AGOSTO Tel. 323829

Matinée, tanda y noche CON EL SOL EN LA PIEL (16 años)

UNIVERSO Tel. 342660

Matinée LOS VECINOS (16 años) tanda y noche SU OTRO AMOR (21 años) y EL MUNDO AL INSTANTE

BOLIVAR Tel. 325051

Matinal TARZAN EL TEMERARIO matinée REPTILICUS tanda y noche CARTAS A EMMANUELLE (21 años)

PARIS Tel. 329704

Matinal COMO GALLOS DE PELEA matinée tanda y noche EL GRAN ASALTO AL TREN (14 años) y EL MUNDO AL INSTANTE

MONUMENTAL
ROBY Tel. 362135

Matinée, tanda y noche MI SOCIO (Todo público) y EL MUNDO AL INSTANTE

SCALA Tel. 323535

Matinal DIABLURAS Y LOCURAS DE ASTERIX matinée ROLLER BOOGIE tanda y noche VICIOS ARDIENTES (21 años) y ESPEJO DE ALEMANIA

MEXICO Tel. 351205

Matinal LA PRINCESA ENCANTADA matinée y tanda EL REY DE LOS GORILAS y SOY MADRE SOLTERA

DISNEYLANDIA Edif. Alameda

Matinal y matinée continuada DIBUJOS ANIMADOS, EL CHAVO DEL OCHO, EL CHAPULIN COLORADO y AVENTURAS DE MICKEY

AVENIDA Tel. 325409

Matinée, tanda y noche MOONRAKER (Todo público)

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée, y tanda LO BUENO, LO MALO Y LO FEO y ESPEJO DE ALEMANIA

ESMERALDA Tel. 352454

Matinal DON CAMILO Y LOS JOVENES DE HOY, Matinée y Tanda DRAGON DE FUEGO y LOS MONSTRUOS DE LA ISLA DEL DIABLO.

MURILLO Tel. 352647

Matinal MARIA DE ORO Y EL PERRITO AZUL, Dibujos Animados y ESPEJO DE ALEMANIA. Matinée ORIGENES DEL KUNG FU y LAS AGUILAS NO SE RINDEN, Tanda Mayores de 18 años LA PROFESORA DE VACACIONES y ORIGENES DEL KUNG FU, 18 años.

IMPERIO Tel. 340451

Matinal EL ESCUADRON MOSQUITO, Matinée y Tanda EL PUÑO DE LA SERPIENTE y LA PANTERA ROSA ATACA DE NUEVO.

ROXY

Matinée y Tanda LA OTRA VIDA DE ANDREY ROSE y ESCUADRON 633.

PRINCESA Tel. 353925

Matinée EL GIGANTE BRUCE LEE (Todo Público) y ESPEJO DE ALEMANIA, Tanda y Noche INFIDELIDAD CONYUGAL (Sólo para mayores de 21 años) y ESPEJO DE ALEMANIA.

LA PAZ Tel. 325533

Matinée, Tanda y Noche EL CARTERO LLAMA DOS VECES (Mayores de 18 años) y ESPEJO DE ALEMANIA.

MIRAFLORES Tel. 353842

Matinal FESTIVAL DE TOM Y JERRY (Todo Público) y ESPEJO DE ALEMANIA, Matinée y Tanda RESCATE SUICIDA (Todo Público) y CARNAVAL DEL TERROR.

CENTER Tel. 322626

Matinal LOS VALIENTES DE GUERRERO (Todo Público) y ESPEJO DE ALEMANIA. Matinée y Tanda CAZADORES DEL ARCA PERDIDA (Todo Público) y MASADA.

LUX

Matinée DRACULA CONTRA FRANKENSTEIN y ME SIGUEN LLAMANDO TRINITY, Tanda ME SIGUEN LLAMANDO TRINITY y LA RESIDENCIA DEL PLACER.

VARIEDADES

Matinal EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO y Cortos, Matinée y Tanda GATOR EL IMPLACABLE y ROSA DE LEJOS, Noche LO IMPORTANTE ES AMAR (21 años).

MADRID

Matinée y Tanda EL REY DE MONTERREY y EL COYOTE Y LA BRONCA (Todo Público).

EBRO Tel. 342939

Matinal SUPERMAN 009, Matinée y Tanda EL JINETE DE LA MUERTE y TONTA TONTA PERO NO TANTO.

COCHABAMBA

BUSTILLO Tel. 212093

Matinée DOMINGO NEGRO y MI SOCIO, Tanda y Noche MI SOCIO.

OPERA Tel. 24695

Matinée CONTRAATAQUE DE LOS VALIENTES y CONTACTO EN CHINA, Tanda y Noche CONTACTO EN CHINA.

CAPITOL Tel. 21804

Matinée EL INCREIBLE SUPER PERRO, y ESCAPE A LA VICTORIA, Tanda y Noche ESCAPE A LA VICTORIA.

VICTOR Tel. 23501

Matinée EL LATIGO CONTRA SATANAS y EL HIJO DEL PALENQUE, Tanda y Noche EL SEXÓLOGO.

AVAROA Tel.

Matinée UN MILLON DE... ANTES DE CRISTO, REGRESO DE LA MOMIA EMBRUJADA, Tanda y... SU OTRO AMOR

ASTOR Tel.

Matinée EL BOXEADOR FENOMENO e ITALIANO MANO ARMADA, Tanda Noche VESTIDA PARA TAR.

MAX FACTOR

RIMMEL MAXI LASH MASCARA

Un embellecedor de pestañas:
- Antialergico
- Probado Oftalmologicamente
- A prueba de agua
- Con duración permanénte

¡ para vivir la vida con estilo propio !

MAX FACTOR
Distribuidor Exclusivo para Bolivia
IMPORTACIONES LISSA LTDA.
Telf. 356996 Casilla 8032 La Paz

REPRESENTANTES
Sta. Cruz: Cosmética Científica
Cochabamba: Gemery Ltda.
Oruro: Gemery Ltda.

Agradecimiento a "Grobes Son y Cia"

La Asociación de Beneméritos de la Patria del Regimiento "ILLIMANI", expresa su profundo agradecimiento de gratitud a la Empresa Constructora "GROBES SON y CIA" por la donación de sus habitaciones y un lote de material sobrante de construcciones, en el área de "COTA-PATA" de la propiedad rústica de Bella Vista, de nuestra propiedad. Asimismo hace extensivo su reconocimiento a los Departamentos Técnico, Jurídico y personal de la empresa.

La Paz, 4 de septiembre de 1982

Bnt. Humberto Sanjinéz Monterrey
C.I. 44713 L.P.

Bt. Heriberto Chávez Guachalla
C.I. 170691 L.P.

Bnt. José Sansetenea L.
Strio. de Relaciones

Bnt. Antonio Muñoz Coronel
Inspector Gral. Bella Vista

Bnmt. Dr. Adolfo Andrade Vaca
Asesor Jurídico

LOS AVISOS DE PRESENCIA SÍ LLEGAN...!

PORQUE ESTAMOS EN LA DINAMICA Y EL ACONTECER DEL DIA.

Centro de Salud - Hospital San Gabriel

Av. Núñez del Prado - Villa Copacabana
Tel. 33 11 13 - 33 11 14

Atención de Consulta Externa e Internación, con médicos especialistas, en las siguientes especialidades:

Pediatría: Niño Sano, Niño Enfermo, Vacunas

Medicina Interna:

Neumología, Gastroenterología, Nefrología Cirugía General y Traumatología

Maternidad y Ginecología Oftalmología - Medición de lentes Servicio Dental

Los pacientes del Centro de Salud y del Hospital San Gabriel tienen precios especiales en los Servicios de Laboratorio, Rayos X y Farmacia

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
DIVISION DE EXTENSION UNIVERSITARIA
CONVOCATORIA

El Departamento de Proyección Cultural de la División de Extensión Universitaria dependiente de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca al "Primer Encuentro Universitario de Artes Literarias".

- NARRATIVA
- POESIA
- TEATRO
- ENSAYO

La fecha límite de presentación de trabajos será el día jueves 30 de octubre de 19
Las personas interesadas podrán recabar información en el Edificio Administrativo de la Universidad Mayor de San Andrés, Avenida 6 de Agosto Nº 2070, 9º piso.

La Paz, agosto de 1982

Sergio Medinaceli
JEFE DPTO. PROYECCION CULTURAL

Lic. Danilo Paz Ballivián
DIRECTOR DE LA DIVISION EXTENSION UNIVERSITARIA

SOLICITADA

Camiri, 1º. de septiembre de 1982

Señor

RONALD REAGAN,

Presidente de los Estados Unidos de América

Washington, EE.UU.

Señor Presidente:

Por obra del despliegue propagandístico en su país, que a su vez está alimentado por la conocida mitomanía de los agentes de la D.E.A., se pretende mostrarme como a un fabuloso personaje vinculado al tráfico de estupefacientes a escala mundial.

La necesidad de justificar ciertos hechos que desembocan en hegemonías internacionales y la urgencia de disimular la protección que se da a elementos político—delincuenciales de su país, han determinado esa acción en contra de mi persona que se traduce en la producción de publicaciones con ribetes novelísticos que se expanden en todos los rincones de la tierra. Es sin duda una tarea de distracción como las que acostumbra utilizar el sistema norteamericano, donde la víctima es mi país, mi persona y mis familiares.

Con este objeto no han reparado en secuestrar en Suiza, después de un sainete judicial, a mi hijo Roberto Suárez Levi de apenas 22 años de edad, pretendiendo involucrarlo en imaginarios delitos que nunca ha cometido y que ahora lo mantienen como rehén, hasta que yo me entregue a las autoridades norteamericanas.

Mi hijo, en razón de llevar mi mismo nombre y conociendo la intención de la D.E.A. de asesinarme, viajó a Suiza con nombre supuesto con la finalidad de visitar a su hermano que estudiaba allí y dejar al otro hermano menor en un buen colegio. Por este motivo fue detenido en Locarno con sus hermanos menores y su madre, quienes fueron brutalmente golpeados y torturados por los policías del país que se autotitula abanderado de la democracia y de los derechos humanos, bajo los cargos de ingreso ilegal y falsedad de nombre. No existe contra él ninguna acusación, salvo el imaginario contenido de la declaración de un agente encubierto y provocador de la D.E.A., que sostiene haber conversado con mi hijo. En una muy próxima oportunidad me ocuparé de la condición moral de ese sujeto, de sus compinches y del magistrado que está procesado.

El gobierno norteamericano, en base a dicha declaración, ha pretendido extraditar a mi hijo. Como esa acción no procedía en rigor de derecho, ha tenido que presionar al gobierno suizo con la amenaza de actualizar y reactivar la Convención sobre el Rompimiento del Secreto Bancario, convención que a la banca suiza le habría significado perder la gran clientela del mundo financiero. Los Estados Unidos al desistir de esta amenaza, han comprado a un inocente y se lo llevaron contra la resistencia de las autoridades de la prisión de LUGANO a una prisión de Miami, sin haber esperado la finalización de los trámites internacionales de extradición. Fue llevado literalmente secuestrado.

Utilizando todos los mecanismos de poder con los que cuentan ustedes, han logrado secuestrar como rehén a mi hijo Roberto con la única finalidad de conseguir que yo me entregue. Juegan ustedes con suma habilidad porque conocen los profundos sentimientos que tenemos los latinoamericanos y, con esta actitud, quieren poner a prueba mi condición de padre. Y al usar estos procedimientos vedados por la moral y el derecho, no se han equivocado. Estoy dispuesto a cualquier sacrificio en defensa de la libertad e integridad física de mi hijo que repito, es absolutamente inocente.

Por otra parte, como boliviano que ve a su país avasallado por el poder imperial que lo ha condenado a la miseria, al hambre y a la destrucción de sus recursos renovables, obligándolo a usar el horrendo "veneno naranja" de los herbicidas para destruir sus campos y asesinar indiscriminadamente a cientos de campesinos del CHAPARE, para proteger a los propietarios de las extensas plantaciones de coca existentes en CALIFORNIA, que sólo por se... norteamericanas merecen la protección de su gobierno, mientras destruyen las plantacione... de los pobres campesinos bolivianos y vuelven nuestra ecología irreversible.

Estoy dispuesto a entregarme, si con ello puedo contribuir a aliviar en algo esta injust... carga. Pero condiciono mi entrega al cumplimiento previo de lo siguiente:

En primer lugar pido la libertad incondicional de mi hijo en razón de su absolut... inocencia. Nada, en ningún tiempo ni lugar de leyes, podrá probarse en contra de él. Too... cuanto se ha manoseado hasta el momento es una farsa que la realidad se encargará d... destruirla en cualquier momento.

La segunda condición tiene que ver con mi país, con mi pueblo. La Nación bolivian... permanentemente explotada, atraviesa una de las situaciones más críticas de su historia. U... endeudamiento que está fuera de sus posibilidades de pago, ha colocado al pueblo bolivian... en una crisis que ocasiona hambre y desocupación, situaciones que podrán derivar en co... flictos político—sociales de alcances insospechados. Como todos los bolivianos, quien l... escribe, está profundamente preocupado por este cuadro y es deber de todos, buscar un... solución inmediata. Por esto mi segunda condición es que su Gobierno deposite en la Cuenta... del Banco Central de Bolivia el monto total de dólares para cubrir la deuda externa que tiene... con lo que podrá salir de su sufrimiento sin nuevos condicionamientos.

Estas son, señor Presidente, las dos condiciones a cambio de mi entrega voluntaria a la... autoridades que usted indique. Ambas son lógicas y justas. La primera obedece a los sen... timientos más profundos de un padre; la segunda se funda en que soy un boliviano que am... entrañablemente a su patria, se conduele con su crítica situación, y, si mi libertad pued... servir para ayudar a que mi pueblo salga de este estado, bien venida la cárcel o la muerte.

Sin embargo, dejo claramente establecido, señor Presidente, que para el caso de qu... usted acepte mis condiciones, me acogeré al principio de la ley americana de no declarar e... mi contra ni acusaré a nadie. Pero sí, como le tengo dicho, en su momento haré públicos lo... detalles del entrampamiento que elementos de la D.E.A. prepararon a mi hijo, con an... tecedentes documentados sobre la condición moral y delictiva de sus acusadores del Estad... de Florida.

Aquí en Bolivia estamos informados y alertados de que su gobierno se ha propuesto, me... diante grupos de asalto, secuestrarme o asesinarme con operativos que violarían la so... beranía territorial boliviana para justificar una espectacular farsa mundial. No busco en... frentamiento, pero me defenderé.

Creo haber sido claro, señor Presidente. Ya no es la hora de seguir con mayores vueltas y... dilaciones. Ustedes quieren que me entregue y yo estoy dispuesto a hacerlo si pone en li... bertad a mi hijo y procede a pagar la deuda externa de mi país.

A la espera de su pronunciamiento, saludo a usted atentamente.

Roberto Suárez Gómez
C.I. 1671021

Estrenos de la Semana

Por Amalia de Gallardo

"SI OTRO AMOR"
Prod.- Estados Unidos
Dir.- Arthur Hiller

Cuestionable moralmente, el film enfoca una problemática humana que cada vez se aborda con mayor naturalidad y en el caso presente casi con aprobación y simpatía. Sobre todo el final feliz, y muy bien solucionado para la tranquilidad de todos, figura la dramática del asunto que a lo largo de la obra se plantea con marcada insistencia.

El triángulo amoroso, en este episodio que comienza festejando la felicidad de un joven médico y su ideal esposa, ambos conformado por la atractiva joven en escena, de un momento en el galeno la curiosidad por las experiencias de esta diferente forma de vida. La convivencia resulta inquietante y atractiva, ya que el comportamiento y los acercamientos preliminares difieren de la circunstanciales que trae aparejada una vida conyugal que trae aparejada todas las obras obligaciones, además de los diferentes intereses por las diferencias de sexo. La integridad del esposo obliga a poner en claro la situación provocando la ruptura del hogar y la decisión por encontrar un compañero permanente, como en un impulso por purificar sus relaciones homosexuales bajo un velo de legalidad o lealtad.

Muy bien realizada en un original estilo narrativo, que de entrada sugiere un acercamiento profundo a la psicología de los personajes, la obra goza de excelente interpretación y muy buena fotografía. El nivel formal de la realización es de incuestionable calidad técnica y cuidadosa composición plástica. El movimiento de cámara es algunos momentos, demasiado recargado y superfluo como en el rodeo alrededor de la lámpara para enfrentar a la protagonista.

El tema está tratado con intentos de profundización de la psicología personal de los protagonistas, pero no con la seriedad y análisis que de por sí merece el asunto. Esto hace que destile una cierta aceptación indulgente sin atisbos de problemática humana o social.

3-XXX

"ESCAPE A LA VICTORIA"
Prod.- Estados Unidos
Dir.- John Huston

Un imaginario desafío deportivo entre prisioneros aliados en un campo de concentración nazi, da motivo para este film de aventuras inverosímiles y que no resisten el más ligero análisis de factibilidad y lógica, sin embargo la intriga y el clima de emoción y suspenso durante el encuentro de un célebre match de fútbol, "escata la obra de una mediania deslucida.

Las intrigas políticas en el campo de prisioneros, las aventuras fantasiosas de fugas y retornos heroicos sirven de entorno a la programación de un excelente encuentro muy bien filmado y en el que brillan las más grandes figuras del popular deporte. La cámara cumple una destacada labor en la toma de los incidentes del juego.

El elenco estelar es de volumen y categoría, poniendo la nota de mérito a este film que dentro del género distractivo reune los suficientes atractivos para ofrecer un momento grato de solaz y emoción.

1-XXX

"CON EL SOL EN LA PIEL"
Prod.- Italia
Dir.- Giorgio Stegani Cesaroti

El romance de una jovencita de 16 años, perteneciente a la alta burguesía industrial italiana y un muchacho hippie de 19 años, sirve de nudo argumental a un film de una plasticidad recargada y efectista. En base al tratamiento del montaje, en repetidos flash-backs, se crea el suspenso de la tragedia que nunca cobra el climax esperado.

Los caracteres humanos son convencionalmente manejados sin llegar al vigor ni autenticidad necesarios.

Hay un asomo de acusación a la desproporcionada utilización de fuerzas del orden y el manejo sensacionalista de la prensa frente a la poética e inocente aventura amorosa de dos adolescentes, que por su parte resultan demasiado idealizados.

En la banda sonora molesta el doblaje, alejado de la técnica del relato y la música incidental por momentos es demasiado reiterativa, sobre todo en el acompañamiento de las fuerzas de represión. Hermosas vistas y bellísimos rostros realzados por una exquisita fotografía definen la obra como un estudio de plasticidad agobiante en el que el fondo zozobra por la forma.

2-XX

"VICIOS ARDIENTES"
Prod.- Italia
Dir.- Franco Martinelli

Una caricaturesca farsa a la italiana, donde abundan groserías y obscenidades para matizar un guión de absurdos que se hilvanan sin razón ni coherencia. Dos rateros disfrazados, uno de mujer y otro de afeminado se meten en una residencia millonaria para urdir el robo.

Profusión de desnudos, escenas impúdicas y chistes sin gracia hacen del film una obra sin merecimientos y un espectáculo chabacano.

3-X

APRECIACION MORAL:

1 Film apto para todo publico, sin mayores elementos negativos. x x x x
2 Film que por el argumento y las situaciones exige madurez x x x x
3 Film que por la ambiguedad, la dudosa interpretacion moral o las escenas crudas; exige un criterio más responsable y maduro x x x
4 Film rechazado por las ideas y escenas ofensivas a los valores humanos y morales. o

APRECIACION ARTISTICA

x*- Excelente
Muy buena
Buena
Regular
Mala
Pésima

Instituto Internacional de Integración
Del Convenio "ANDRES BELLO"
Presenta: "HOLA AMERICA ANDINA"
Por RADIO CRISTAL
Hs. 12
CHILE - COLOMBIA - ECUADOR
Hs. 12:00

INSTITUTO MATEMATICO
ESTUDIANDO: ¡excelente aprovechamiento!
MATEMÁTICA-FISICA-QUIMICA-INGLÉS
Av. Mcal. Santa Cruz 1295 Esq. Colón Tel. 364629
INICIO DE CLASES: MARTES 7

GIMNASIO YORK
AMBOS SEXOS
SALAS SEPARADAS
Pesqueria. Modelación corporal, aflojamiento, pectorales y respiratorias, adelgazamiento, datos. Desarrollo muscular, rehabilitación.
MASAJES KARATE
Comercio 1087 - Telef. 374277 - La Paz

Academia de Cocina y Repostería

Con Resolución Ministerial número 471 damos apertura a la academia EL BUEN GUSTO, ofrecemos Repostería en varios horarios los días Lunes, Martes y Miércoles. También cocina juvenil para niñas de 8 años en adelante en horario de 2.30 a 9 p.m. los días jueves y viernes, en los mismos días en horario de 6.30 a 9p.m.Alta cocina, profesora Sra. Ibarra, especializada en Buenos Aires, llámenos al teléfono 328885, iniciamos lunes 13 o inscríbase en la calle Guerrilleros Lanza 1075, Miraflores.

EMBAJADA DEL JAPON

Se convoca a todos los profesionales bolivianos con menos de 34 años de edad que tenga título universitario o de técnico superior interesado en postular a las becas que otorga el Ministerio de Educación del Japón (Mombusho).

Todos los interesados deberán hacer llegar a la oficina de la Embajada del Japón su Curriculum Vitae, acompañado del plan de estudios que piensan realizar en el Japón (máximo una hoja tamaño carta) hasta el día 20 de septiembre a horas 11:00 a.m., impostergablemente.

Mayores datos: Calle Rosendo Gutiérrez N°. 497
Teléfonos 373151 - 2 366859 - 60
Casilla Postal 2725, La Paz.

La Paz, septiembre 3, 1982

CON EL FUEGO EMPEZARON LAS GUERRAS,
PERO AL MISMO TIEMPO EL HOMBRE DESCUBRIA EL AMOR

UNA GRAN AVENTURA

LA GUERRA DEL FUEGO
(QUEST FOR FIRE)

MICHAEL GRUSKOFF Presenta una Producción de ICC INTERNATIONAL CINEMA CORPORATION
de un Film de JEAN JACQUES ANNAUD "LA GUERRA DEL FUEGO"
EVERETT McGILL - RAE DAWN CHONG - RON PERLMAN - NAMEEN EL KADI
Música PHILIPPE SARDE Idiomas Especiales ANTHONY BURGESS Gestos y Ademanes DESMOND MORRIS
Co-Productores JACQUES DORFMANN y VERA BELMONT Guionista GERARD BRACH
Basado en la Novela de J. H. ROSNY, Sr. Productor Ejecutivo MICHAEL GRUSKOFF
Productores JOHN KEMENY y DENIS HEROUX Director JEAN JACQUES ANNAUD
Album de la Banda Sonora Original en Discos y Cintas de RCA
Lea el Libro de Bortsilo de Ballantine Books

PROXIMO FANTASTICO ESTRENO CINE UNIVERSO

CONSEJO DE VIVIENDA
PARA TRABAJADORES FABRILES, CONSTRUCTORES Y GRAFICOS

Comunica a las firmas de auditoría, que la presentación de propuestas para la invitación de auditoría de balances por las gestiones 1981- 1982 ha sido postergada hasta el día viernes 10 del presente mes a horas 18,30 en atención a las solicitudes de las firmas interesadas.
La Paz, 3 de septiembre de 1982

EL VERDADERO... EL AUTENTICO...
BRUCE LEE
MONUMENTAL... FANTASTICA...
LA HISTORIA DE SU ULTIMA PELICULA

JUEGO DE MUERTE II

LA PROPIEDAD DE AMERICA FILMS S.R.L. PROHIBIDA SU VENTA Y ALQUILER

Creaciones Publicitarias C.P.S.

PROXIMO ESTRENO
MONUMENTAL ROBY

CBA
CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

Le ofrece:

CURSOS DE INGLES:

*Acelerados
*Intesivos

NIVELES

Básicos, Intermedios, Avanzados, y de Post Grad

Horarios diversos a escoger para adultos.
Para niños, entre los 9 años y los 15 años, de H
3-5 p.m. (fe de edad o carnet).

INSCRIPCIONES

6 y 7 de Septiembre de 8:30 a 12:30
14:40 a 19:30

LAS CLASES COMIENZAN

7 de Septiembre

Parque Zenón Iturralde N°. 121 (Av. Arce). Te
351627.

EL AHORRO ES UN CAMINO HACIA EL MAÑANA

ahora el Banco Hipotecario Nacional paga más en caja de ahorros

BHN
BANCO HIPOTECARIO NACIONAL
su aliado financiero
LA PAZ COCHABAMBA SANTA CRUZ MONTERO

JACK NICHOLSON JESSICA
EN UN FILM DE BOB RAFELSON

Ud. sentirá el calor de esta pasión ardiendo en sus propias venas!

El Cartero llama dos veces

Mayores 18 años

Creaciones Publicitarias C.P.S.

CONTINUA EL EXITO TRIUNFAL
5ta INCREIBLE SEMANA
cine LA PAZ

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

ALIANZA FRANCESA.- Jueves 9, horas 18.00, proyección de la película "El relojero de Saint Paul", de Bertrand Tavernier. Martes 14, conferencia de **Gabriel Buti** sobre "Mitos y realidad en **La Casa Verde** de Mario Vargas Llosa". Jueves 16, proyección de la película "La génesis" de Pierre Alibert. Viernes 17, conferencia de Maritza Wilde sobre "El teatro actual". Jueves 23, exhibición del film "La mujer que llora", de Jacques Doillon (Local: Av. 20 de Octubre N° 2041).

SALON MUNICIPAL.- Exposición de pintura de Germán Freddy Blanco. (Local: calle Colón).

GOETHE INSTITUT.- Exposición de los trabajos enviados al tercer concurso fotográfico "Paisajes bolivianos" (Local: Av. 6 de Agosto N° 2118).

GALERIA AMERICA.- Exposición titulada "Grabado popular brasileño en la literatura de cordel". Muestra auspiciada por la Embajada de Brasil. (Local. Av. 20 de Octubre N° 2086).

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Exposición permanente de pintura colonial boliviana. (Local: Calle Comercio esq. Socabaya.).

GALERIA EMUSA.- Exposición de acuarelas de Gerardo Zurita y Mario Pinto. (Local: Av. 16 de Julio N°. 1607).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición de óleos de María del Carmen Tórres Pabón, alumna del Departamento de Artes Plásticas de la UMSA.

GALERIA MELANY BEART.- Exposición de óleos de Jaime Botelho Mauri (Local: Av. 6 de Agosto N° 2534).

GALERIA EMUSA.- Martes 7, horas 19.00 inauguración de la exposición de óleos y acuarelas de Enrique Valda (Local: Av. 16 de Julio N°. 1607).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Miércoles 8, horas 19 y 30, concierto de jazz a cargo de "Rainer Brüninghaus Group". Auspicio del Goethe Institut.

TEATRO MUNICIPAL.- Temporada de la Compañía de Teatro de Tino Losada. Obra: "Johny Ticona". El ciclo durará hasta el próximo domingo 5 del mes en curso

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición titulada "Arquitectura de tierra: el porvenir de una tradición". Muestra auspiciada por el Colegio de Arquitectos de Bolivia y la Embajada de Francia.

CAFE ARTE Y CULTURA.- Exposición de arte 2343065 (Local: Av. 16 de Julio, al lado de la Iglesia María Auxiliadoara).

SALA DE EXHIBICIONES INAN.- Exposición de arte 2343065 (Local: Av. Mariscal Santa Cruz. Edif. Lufthansa 2° Piso).

PEÑAS FOLCLORICAS.- Naira, calle Sagárnaga N° 161 Tel. 235736; Casa del Corregidor, calle Murillo N° 1040 Tel. 363633; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz El Internacional calle Ayacucho N°. 206, Tel. 342942

Dos mujeres para la historia

Bartolina Sisa y Gregoria Apasa

- Por el Consejo Supremo de la Cultura Andina -

Y fué un día como hoy... hace 200 años; el 5 de septiembre de 1782 se dictaba sentencia contra dos mujeres aymaras, llamadas Bartolina Sisa y Gregoria Apaza, madres altivas como nuestras montañas, que emergieron de esta "pachamama", vientre andino, en defensa de una cultura integral que nos legaron, ingeniosos y visionarios amautas; un modo diferente de concebir la vida, el hombre, la tierra, el cosmos.

Dicha sentencia, dictada por el español Tadeo Diez de Medina, en aquellas tétricas habitaciones del cuartel-cárcel, decía: "Para Bartolina Sisa, mujer del ferós Julián Apaza o Tupac Catari, en pena ordinaria de suplicio, y que sacada del quartel a la plaza maior por su circunferencia atada a la cola de un caballo, con una soga de esparto al cuello, una corona de cuero y plumas, y un aspa afianzada sobre un bastón de palo y a voz de pregonero que publique sus delitos, sea conducida a la horca y se ponga pendiente de ella hasta que naturalmente muera; y después se clave su cabeza y manos en picota, con el rótulo correspondiente; y se fixen para el público escarmiento en los lugares de cruzpata, Altos de San Pedro y Pampaxasi, donde estaba acampada y presidia sus juntas sediciosas; y fecho sucesivamente después de días se conduzca la cabeza a los pueblos de Hayohayo, y Sapahaqui, de su domicilio y, origen en la provincia de Sica Sica, con la orden para que se queme después de tiempo y se arrojen las cenizas al aire, donde estime convenir" (1).

"A Gregoria Apaza, nominada execrablemente la reina, por amasía de Andrés Tupac Amaru y haberse sentado con este a sentenciar en el pueblo de Sorata, en forma de tribunal, la muerte de aquellos buenos y leales vasallos y blancos que en un número muy considerable fueron víctimas del poder bárbaro de estos carniceros sangrjentos y tiranos caudillos, eco de la voz de Andrés y Diego, como Miguel y sus coroneles, en quien el primero inspiraba sus sentimientos deshonestos y traidores y opuestos a la subordinación del indulto solicitado y promulgado, se condena en la misma pena ordinaria de horca, para cuya ejecución la sacaron con una corona de clavos o espinas en la cabeza una aspa cuantiosa por cetro en la mano, sobre una bestia de albarda, la pasearon por esta plaza con el mismo pregón, hasta que puesta en el cadalzo, igualmente muera Y fijadas sus manos y cabezas en picotas con el rótulo de su nombre las conduzcan a los pueblos capitales de Achacachi y consecutivamente al de Sorata, actuándose en el puesto, donde se presentó así sentada y después de días y su incendio se arrojen semejantemente al aire, las cenizas en presencia de aquellos indios" (2).

"Así.. al día siguiente muy temprano; el 6 de septiembre de aquel año; se cumplió la sentencia, en la plaza de armas; hoy llamada plaza "Murillo".

Bartolina soportó por más de un año, un "prolongado encierro en una mazamorra fría, oscura y húmeda, como tiene que haber sido las de la cárcel pública de entonces" (3) aparte de sufrir la traición, el hambre, enfermedades, el insulto y las penas agobiantes por la muerte de su esposo. Cuán profundo debió ser el pensamiento de estas mujeres aymaras, que no sólo pelearon y ofrendaron sus vidas por el solo hecho de no pagar mayores impuestos o cargas, sino que lucharon contra la aculturación, la alienación y todas sus consecuencias conocidas hasta hoy día. ¿Qué madre del mundo no saldría en defensa de sus hijos al ver que son ultrajados en su propia tierra?.

Cuántos bellos ojos de vicuña vertieron lágrimas que aún no terminan en la diafanidad de un cielo azul de esperanza, por el retorno de un sistema no perdido; lleno de humanismo, de libertad de comunidad; de convivencia social y de respeto. De una agricuultura con alto sentido ecológico, donde la tierra, "la pachamama", es la única en el universo, que hay que cuidarla y venerarla como a una madre. Donde la tecnología estaba diseñada no para la acumulación y la explotación, donde los canales de irrigación, llegaban a los que tenían sed; donde el oro y la plata no generaban el odio, el robo y la ambición; la economía de la producción, distribución y consumo de alta previsión; donde la música y la danza eran marco esencial de la productividad; donde las leyes más sencillas del mundo, eran imparciales y respetadas por mayores y menores.

Donde la salud de los ayllus-comunidades era controlada por una alta medicina natural preventiva. Por esto y mucho más, lucharon estas dos mujeres aymaras, que son presencia y esencia de la historia nuestra.

NOTAS:
(1) Boleslao Levin pag. 276 Tupac Amaru, el Rebelde".
(2) Alipio Valencia Vega pag. 311 "Julián Tupaj Katari, caudillo de la liberación India".
(3) "Bartolina Sisa y Gregoria Apaza, dos heroínas indígenas"; María Eugenia del Valle de Siles, pág. 73, pub. "Ultima Hora".
(4) M.E. del Valle de Siles, pág. 22 ob. citada.

CONCIERTO DE JAZZ.- El trío alemán "Rainer Brüninghaus Group" dará un concierto de jazz en la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo", a horas 19 y 30 del próximo miércoles 8 del mes en curso; presentación auspiciada por el Goethe Institut y el Consejo Municipal de Cultura. El programa musical será anunciado durante el concierto. El trío está integrado por Fredy Studer, Markus Stockhausen, y Rainer Bruninghaus (en la fotografía). El director del conjunto declaró en una reciente entrevista, a propósito de su tarea musical: "Trato de inspirarme en la tradición europea, claro que muchas veces en conexión con ritmos de jazz. No quiero perder con ello esta modalidad, pero deseo evitar la composición tipificada de ritmos de Swing, sobre los que se tocan entonces interminables líneas de semicorcheas, lo que ya se aprecia en la manera de completar nuestro grupo. Nosotros prescindimos intencionalmente de un contrabajo, porque opinamos que de este modo uno está forzado de antemano a renunciar a clisés típicos de jazz. Personalmente no me agradan los sonidos monodimensionales; siempre prefiero los tonos compuestos, complejos, que se suman en un todo armonioso. La electrónica fue adquiriendo interés para mi cuanto más complejos se hicieron los medios técnicos disponibles".**

Semana cultural en homenaje a Bartolina Sisa y Gregoria Apaza

Desde el lunes 6 hasta el viernes 10 del mes en curso se realizará en el Museo de Etnografía y Folclore —calle Ingavi N° 916— una semana cultural en homenaje al Bicentenario de la inmolación de Bartolina Sisa y Gregoria Apaza.

El ciclo cultural está auspiciado por el Consejo Supremo de la Cultura Andina "Kollasuyo-Bolivia", entidad que fue creada para "promover, difundir y profundizar nuestros valores y todas sus manifestaciones".

El programa, según se informó a "PRESENCIA", incluye conferencias de prestigioso investigadores, que se referirán no sólo a aspectos salientes de la personalidad de Bartolina Sisa y Gregoria Apasa, sino a la importancia de ese crucial período de la historia nacional.

Entre los disertantes figuran Juan de Dios Yapita, Roberto Murillo, Fausto Reynaga Donato Ayma, Fernando Untoja y Lucila de Morales, esta última representante de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas.

Cada conferencia será seguida por la presencia de pobladores conjuntos autóctonos, Khonlaya, Kollamarca, Sol del K'antati, Los Kantus de Mataru y los Sikus de Caquiaviri, algunos de los grupos musicales que participarán en el homenaje a Bartolina Sisa y Gregoria Apaza.

Estas sesiones culturales comenzarán a horas 18.00 en el auditorio del museo mencionado.

Conferencia en el Museo de Arte

Con el auspicio de Nueva Hastinapura y la Embajada del Perú, el martes 7 del mes en curso (horas 19.00), Ramiro Sánchez dará una conferencia en el Museo Nacional de Arte (calle Comercio, esq. Socabaya) sobre el tema "Pintura colonial en el virreynato del Perú".

El miércoles 8, en Nueva Hastinapura (calle Juan José Pérez N°. 354), Freddy Bustillos abordará el tema "Antropología de la música boliviana".

En el mismo centro cultural, el jueves 9 [illegible] Damiani se referirá a "Psicología y realizaciones".

GALERIA MELBEART.- Lunes 6, horas 19.00 inauguración de la muestra de óleos y acuarelas del pintor viano Elio Nina [illegible] (Local: Av. 6 de Agosto 2534).

TEATRO NAIRA.- Obra de teatro en idioma aymara. Informaciones en la sede del Teatro Naira, calle Uruguay Chuquisaca N°. 401.

CONCIERTO DE JAZZ DEL "RAINER BRÜNINGHAUS GROUP"

Integrado por: **Rainer Brüninghaus**, piano, sintetizador y electrónica; **Markus Stockhausen**, trompeta, corno y sintetizador y **Freddy Studer**, percusión y batería.

—o—

CASA DE LA CULTURA "FRANZ TAMAYO"

MIERCOLES, 8 DE SEPTIEMBRE — Horas 19.30

—o—

HONORABLE CONSEJO MUNICIPAL DE CULTURA INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN GOETHE- INSTITUT

—o—

Venta de Entradas en la Secretaria del Goethe-Institut, Av. 6 de Agosto 2118

CONVOCATORIA

La Dirección Departamental de Juventudes "La Paz", dentro de los Festejos del Mes de la Juventud, convoca a la juventud paceña a participar de la elección de la REINA DE LA JUVENTUD DE LA PAZ 1982, que tendrá lugar el día sábado 18 de septiembre del año en curso, debiendo las interesadas sujetarse a las siguientes bases para su inscripción y admisión.

1 DE LAS PARTICIPANTES

1.1. Podrán participar señoritas residentes en "La Paz", comprendidas entre los 16 a 23 años de edad.

1.2. Podrán participar todos los Establecimientos Educativos Fiscales o Particulares, Centros Juveniles, Clubes de Barrio, Asociaciones Juveniles y Candidatas particulares.

1.3. Cada Establecimiento o Institución podrá acreditar una sola candidata.

2. DE LAS CANDIDATAS

2.1 Estas podrán o no ser del Establecimiento o Institución a la cual representen.

2.2. Las candidatas llevarán la banda del Establecimiento o Institución a la que representen.

3. DE LOS PREMIOS

3.1 La señorita que salga elegida como REINA DE LA JUVENTUD DE LA PAZ gozará de los siguientes premios:
- Dos pasajes ida y vuelta en Lloyd Aéreo Boliviano a cualquier punto del país.
- Tres días pagados en el mejor Hotel de la ciudad que elija, para dos personas.
- Cena en el Hotel Plaza.
- Cosméticos
- Sorpresas.

3.2. Para las semifinales.
- Cena en el Hotel Plaza
- Cosméticos
- Sorpresas.

4. DE LA ELECCION

4.1. La elección será mediante un Jurado Calificador y no por aclamación.

4.2. Las barras de las candidatas estarán en todas las graderías del Coliseo.

4.3. La elección será en el Coliseo Cerrado a hrs. 14:00 del día sábado 18 del mes de septiembre.

5. DEL JURADO CALIFICADOR

5.1. El Jurado Calificador estará compuesto por distinguidas personalidades.

6. DE LAS INSCRIPCIONES

6.1. Se recibirán las inscripciones en la Dirección Departamental de Juventudes Ayacucho N° 498, hasta el jueves 16 de septiembre a hrs. 18:0

Las candidatas deberán presentar Carnet de Identidad o Certificado de Nacimiento al momento de la inscripción.

La Paz, 26 de agosto de 1982

CARRERA DE COCHECITOS SIN MOTOR "BOLIVIA ES JOVEN"

CONVOCATORIA

La Dirección Departamental de Juventudes en el Mes de la Juventud y con la intención de integrar y ofrecer momentos de recreación y sano esparcimiento para los jóvenes, convoca a la Carrera de Cochecitos sin Motor "BOLIVIA ES JOVEN", bajo las siguientes bases

1. BASES GENERALES
1.1 La competencia se llevará a cabo el día domingo 19 de septiembre de 1982 a partir de horas 08.30.
1.2 Los competidores deberán representar a su colegio, Centro Juvenil, Club, Barrio, etc.
1.3 Podrán inscribirse como máximo tres representantes por institución.
1.4 Los interesados podrán inscribirse a partir de la fecha hasta el jueves 16 de septiembre en la Dirección Departamental de Juventudes, Ayacucho N° 498 previa presentación de su Carnet de Identidad, Certificado de Nacimiento y autorización de sus padres o tutores.
1.5 El recorrido de la competencia es el siguiente:
PARTIDA: Peaje Autopista (Lugar de concentración)
META: Avenida Montes (Cervecería Nacional).
1.6 La competencia estará controlada por efectivos de la Guardia Nacional, Policía de Tránsito, Cruz Roja Boliviana y Dirección Departamental de Juventudes.
1.7 Los coches deberán ser entregados 24 hrs. antes de la competencia en la Dirección Departamental de Juventudes, Ayacucho N° 498 para su clasificación por categorías y quedar en el parque cerrado.

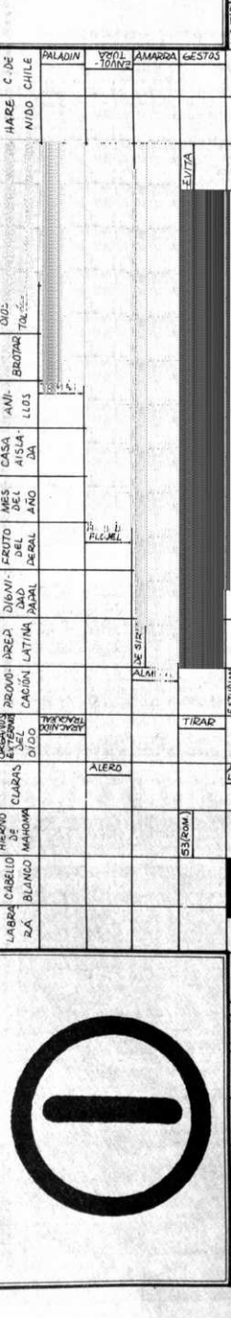
2. DE LOS PARTICIPANTES
2.1 Podrán participar jóvenes de ambos sexos, comprendidos entre los 13 a 18 años.
2.2 Cada cochecito deberá estar compuesto por piloto y copiloto.
2.3 El piloto y copiloto deberán estar dotados de los elementos básicos de seguridad como ser: casco, guantes y rodilleras.
2.4 El número de inscripción será el mismo que el del vehículo y ordenes de llegada, debiendo estar claramente visible en el pecho del piloto y espalda del copiloto. Los números se les proporcionara el momento de su inscripción.
2.5 Los competidores abonarán la suma de $b. 100.- por derecho de inscripción.

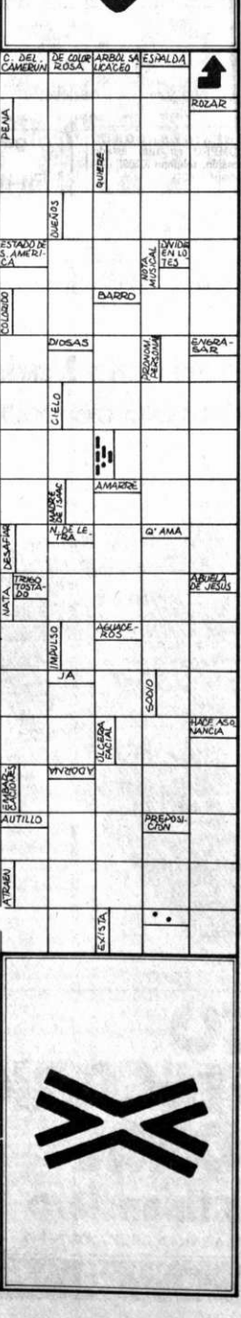
3. DE LOS VEHICULOS
3.1 La estructura de los cochecitos puede ser de madera, hierro o cualquier otro material resistente.
3.2 Los vehículos deberán ser construidos consistentemente, enfatizando en los elementos de seguridad como ser: el uso de pernos y tuercas en los ejes, como también un buen sistema de frenos y dirección.
3.3 Los cochecitos serán fabricados por los mismos participantes, no permitiéndose vehículos importados de ninguna clase.
3.4 La competencia comprende las siguientes categorías para Damas y Varones:
a) Coches de rodamientos
b) Coches de combinación, rodamientos y ruedas
c) Coches preparados con ruedas de cualquier tipo y con diámetro no mayor a 30 cms.

4. DE LOS PREMIOS
4.1 Se otorgarán los siguientes premios:
Categoría A Varones y Damas
Al primer Trofeo, material deportivo y Diploma
Al segundo Trofeo y Diploma
al tercer Medalla y Diploma
Del cuarto al décimo Diploma
Los demás participantes clasificados, certificados de participación.
Categoría B Varones y Damas
Al primero Trofeo, material deportivo y Diploma
Al segundo Trofeo y Diploma
al tercero Medalla y Diploma
Del cuarto al décimo Diploma
Los demás participantes clasificados, certificados de participación.
Categoría C Varones y Damas
Al primero Trofeo, material deportivo y Diploma
Al segundo Trofeo y Diploma
Al tercero Medalla y Diploma
Del cuarto al décimo Diploma
Los demás participantes clasificados, certificados de participación.

La Paz, 26 de agosto de 1982

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre si y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.
Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el sábado siguiente.





LEXICOGRAMA Nº 459

AVISOS ECONOMICOS

PRESENCIA

Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA.- Calle Ecuador E-387. Teléf.: 26914.
COBIJA.- Cobija.
LA PAZ.- Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.
ORURO.- Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.
POTOSI.- Calle Padilla Nº 20. Teléf. 2622.
SUCRE.- Calle Estudiantes Nº 50. Teléf. 2116.
SANTA CRUZ.- Calle Beni Nº 84. Teléf. 48866.
TRINIDAD.- Trinidad. Teléf. 963.
TARIJA.- Calle Bolivar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los dias domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del dia anterior.
Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: $b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Revistas Libros

...LICOPIADOS ...UEBAS objetivas tes., ...estrales, programas, ...terias, ciencias sociales, naturales, lenguaje, matemáticas, ...sico, intermedio, ...edios cualquier cantidad exámenes, Ascenso ...licías, Instrucción ...rica conscriptos. Instituto "EVA PERON" ...nacocha- esquina ...daburo teléfono 322148 ...s. 4151 (1-15/158546)

Profesores Academias

...SCRIPCIONES abiertas para Dactilografía (4 meses) taquigrafía, ...grafía, GRATIS, ...liares contabilidad (semestre) textos de ...s materias sueltas. ...trícula 295. Instituto ...mercial "EVA PERON" teléfono 322148 ...nacocha Indaburo 3er. ...(1-15/158546)

...STITUTO MATEMATI... departamento de clases ...ticulares, teléfono 364629 .../160861).

...TARRA clases 361378 (3-...867).

Propiedades Terrenos

...LACOTO terreno vendo ...27 (3-17/160871)

...NDO O PERMUTO ...RRENO EN ACHUMANI ...seta) 433 Mts.2 ...rencias teléfono 343304 .../159254)

...NDO TERRENO Obra... Bella Vista y zona Llo... Referencias Evaristo ...e 227 Fotografía (31-...741)

...NDO TERRENO 300 Mts. ...anización alto de la ...ma cerca aeropuerto El ... $b. 220.000.- teléfono ...4 (4-5/160889)

...RMUTO terreno en ...umani con Jeep Toyota. ...éfono 790304 (4-5/160887)

Casas

...LET EN CALACOTO, ...calle 12, 4 dormitorios, ...m. 550 metros, ocasión ...cio rebajado teléfono ...70 (3-7/160866).

...UILER o anticrético ... independiente teléfono ...79 (5-7/160892)

Departamentos Habitaciones

...PARTAMENTO en ...crético, 3 dormitorios, 2 ...s, dependencia em...da, calefón, teléfono y ...je. Sol mañana y tarde. ...ficio Villalobos, Mira...es sin intermediarios, ...fono 322373 - 328210 - ...0 (3-5/160870)

...ALQUILA habitación con ...cho a baño en casa de ...lia a persona sola, en ... Miraflores. Ref. 361381 .../160882)

Varios

...MPRAMOS televisores, ... en uno, grabadoras, ...cionando, mal estado, ...cletas, máquinas de ...ribir, muebles en ...eral. Teléfono 311031 (31-...60748)

...MPRO caja fuerte tamaño mediano, teléfono 784872 ...domingo de Hrs. 9.a.m. a ...m. (4-5/160877)

...MPRO TODO máquina de ..., pago hasta 15.000 de ...ibir hasta 12.000, y de te... cocinas, ropa usada en ...eral de todo. Teléfono ...3 (3-6/160873)

SE COMPRA refrigeradores, conservadoras a kerosene, gas y eléctricas en cualquier estado, Fono 326152. (2-8/160863).

COMPRO DE Ocasión 3 en 1, pequeño living, comedor, etc. teléfono 368390 (5/160894

ofertas del día

LOCAL COMERCIAL vendo/alquilo. Edificio Guachalla, teléfono 373571 (29-2Sept./160724).

DUCHAS VILLARROEL por inauguración "15 minutos" a sólo $b. 25.- Plaza Villarroel esquina Lopera (26-20Sep/160628).

TRAMITES

ABOGADO, impuestos, certificados nacimiento, títulos bachiller, libretas militares Comercio 943-2do patio Of. 2. (4-6/160879)

ABOGADO TRAMITA libretas militares Sagárnaga 161, teléfono 374683 (160610)

Empleados

URGENTE NECESITO fundidor con experiencia, ref. Calle 6 Nº.150 camino a Oruro teléfono 810418 (4-6/160888)

SEÑORITAS Buena presencia para venta de material didáctico. precisamos Av. Uruguay 470 (29-2Sep./160727)

Técnicos

MECANOGRAFO repara máquinas de escribir, coser a domicilio referencias teléfono 811354 (5-11/160890)

MECANOGRAFO garantiza reparaciones máquinas, de escribir, coser a domicilio 365248 (28-6 Sep/160709).

RADIOS TV. color 3 en 1, betamax componentes domicilio. Teléfono 328502 (3-5/160869)

TV. COLOR SERVICE reparamos cualquier marca de televisores, stereofónicos, garantizado a domicilio, teléfono 364636 (28-6 Sep/160712).

TELEVISORES REPARO a domicilio, teléfono 341860 (24-13 Sep./160603)

T.V. REPARAMOS color, blanco negro, tres en uno, cuadrofónicos, componentes, cambio ciclajes, puntualidad y garantía. Teléfono 367368 (31-6/160743)

TECNICO eléctrico, electrónico, teléfono 310389 (3-7/160865).

ELECTRICISTA REPARACIONES a domicilio. Garantizados Teléfono 323148 (31-5/160742)

SERVICIOS GENERALES ofrece albañiles, plomeros, carpinteros, electricistas impermeabilización de techos, cerrajería en general teléfono 373240 (30-6/160733)

REPARAMOS refrigeradores, conservadoras, heladeras, cámaras, embobinado de motores, cocinas, artefactos eléctricos en general, calle Posnaski Nº 1172, Fono 326152. (2-8/160863).

Tocadiscos TV-Radios

COMPRAMOS Televisores, tres en uno, grabadoras, funcionando mal estado, bicicletas, máquinas de escribir, muebles en general, teléfono 311031 (4-14/160748)

COMPRO TELEVISORES en desuso, teléfono 369756 (26-9 Ag/159484)

COMPRO T.V. 3 en uno por TV. pago 12.000 teléfono 310124 (3-7/160872)

Joyas

COMPRO ORO, plata, perlas netas grandes, diamantes, brillantes, Potosí 876 kiosco. (30-5/160731)

ORO COMPRO ORO le pagamos al instante, contante y sonante, Colón 463 segundo patio Oficina 4 (5-11-160891)

COMPRO ORO, monedas, dentaduras, todo lo que tenga, desde un pedacito Loayza 250 1er. Piso Of. 103 (5-11-160891)

COMPRO JOYAS en oro le pagamos más de los que dicen, que pagan mejor. Consulte sin ningún compromiso Sagárnaga 319 (29-(5-11-160891)

COMPRAMOS ORO y plata, no importa el estado en que se encuentren. Pérez Velasco 719 1er. Piso Of. 4 ((5-11-160891)

Orquestas

CARLOS ZURITA Organista, teléfono 811067 (26-24 Sept./160645)

ORQUESTA MALVA teléfono 341557 (25-8 Sep/160618).

LOS PEQUENINOS su orquesta teléfono 350556 (5-14/160893)

LOS ONIX Conjunto orquestal teléfono 371087-365996 (4-13/160881)

ORQUESTA Calypso teléfono 357020 (3-22/160874).

ORQUESTA Los Dantes, teléfono 359452 (25-9 Sep/160614).

ORGANISTA 364533 (5-5-Septiembre/159857)

ORGANISTA Armando Rodríguez, teléfono 330948 (28-12 Sep/160647)

Máquinas

OCASION vendo fotocopiadora americana $b. 120.000.- teléfono 811567 verlo Av. Antofagasta 605 Villa Dolores (4-6/160880)

VENDO MAQUINA de hacer RASPADILLO, referencias 350095 (4-10/160889)

Teléfonos

APARATO TELEFONICO compro, referencias 368390 (5/160894)

VENDO TELEFONO zona central referencias 792332 (4-10/160889)

VENDO TELEFONO final Villa Victoria teléfono 375285 (4-5/160885)

Negocios

SE VENDE una farmacia, teléfonos 324793-363139 (2-4/160858).

SE VENDE una farmacia teléfonos 324793-363139 (5-6/160858)

Muebles

MUEBLERIA SAN PEDRO ofrece living todo tipo, sillas de comedor aceptamos trabajos al gusto del cliente nos especializamos en sillas, mesas, y living, comedores trabajos garantizados puntualidad y precios especiales. Ref. General Gonzales Nº 1239 (lado Cine Center) San Pedro (19-/160397)

Refrigerador Cocinas

REFRIGERADORES COMPRO en mal estado ocasión, teléfono 378091 (25-8 Sep/160624).

COMPRO REFRIGERADORES en mal estado ocasión, teléfono 378091 (25-9 Sep/160624).

ORURO

EN ORURO Vendo camión Hino 26.000 dólares, tres años plazo, lote con alcantarillado, agua luz $b. 400.000.- Baptista 1151 garaje. (4-5/133329).

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA ocasión vendo sin intermedios gran chalet, jardines, frutales, sobre avenida Ballivián (el Prado), la mejor de la ciudad Teléfono 45108 Casilla 13 (3-5/159962)

EN COCHABAMBA Oportunidad venta lote 1.000 M2. con pequeña vivienda $b. 1.300.000.- una casa tipo chalet $b. 2.500.000 zona norte mayorazgo. Ref. L.P. Teléfono 300173 Cbba. Teléfono 24092 (3-5/160868)

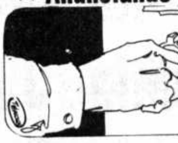
SUCRE

EN SUCRE de ocasión se vende una secadora de ropa General Electric sin uso en $b. 60.000 referencias teléfono 21457 (4-8/64938)

SANTA CRUZ

EN SANTA CRUZ vendo madera, Mara, Pino, Ochoo, Bibon, etc. con trámites sin costos también machihembre y parquet de Mara y Pino. teléfono 23143 (4-6/160884)

★ Anunciando en PRESENCIA, usted ABRE LAS PUERTAS a su cliente...!



UDP MIR

POR UN GOBIERNO LEGITIMO INMEDIATO TODOS A LA PLAZA DE SAN FRANCISCO

MARTES 7 DE SEPTIEMBRE 5 DE LA TARDE

7 de Septiembre
Día Nacional del M.I.R.

MIR UDP

IMPORTADORA "BOLIVIANA"

Ofrece de IMPORTACION

filtros MANN FILTROS
remaches TRATEC
crucetas Alloy
baterias YUASA BATTERY
gatas SHULER
correas GOODYEAR

Descuentos para comerciantes!
Calle E. Arze Nº 0994
Tel: 2-6638 Casilla Nº 3341
Cochabamba - Bolivia

TOYOSA LTDA.

PROMOCION DIPLOMATICA

TOYOSA LTDA. LE OFRECE A PRECIOS DE PROMOCION VEHICULOS DE LA PRESTIGIOSA LINEA TOYOTA, CIC LA PAZ, COCHABAMBA, SANTA CRUZ O LA CIUDAD DE SU PREFERENCIA, ENTREGA INMEDIATA.

REFERENCIAS: TELF. 23245- 28711

TELEX TOYOSA 6224 BV. P.O. BOX 4111

COCHABAMBA- BOLIVIA

II CONGRESO NACIONAL MEDICINA FAMILIAR
I CURSO INTERNACIONAL POST GRADO (CLATES)
RESOLUCION MINISTERIAL

Vistos:
El oficio Nº. 144/82 de 23 de agosto de 1982, remitido por la Sociedad Boliviana de Medicina Familiar, filial Cochabamba, pidiendo la declaratoria en comisión con goce de haberes de todos los profesionales que asistan al II Congreso Nacional de Medicina Familiar que debe reunirse en Cochabamba del 11 al 14 de septiembre del presente año. Así como también para el curso de post—grado para médicos familiares que será impartido por el centro latinoamericano de tecnología educativa en salud (CLATES) de Río de Janeiro—República del Brasil. Dicho curso se realizará del 6 al 10 de septiembre del presente año en Cochabamba.
Considerando:

Que, es necesario dar facilidades a los participantes que intervengan en eventos que tienden a una mayor capacitación y superación profesional.
Se resuelve:

Declárase en comisión con goce de haberes a todos los profesionales médicos y componentes del equipo de salud (enfermeras, trabajadoras sociales, odontólogos) que asistan al curso de post—grado sobre el tema: "relación médico/paciente en el proceso de diagnóstico clínico" que se llevará a cabo en la ciudad de Cochabamba del 6 al 10 de septiembre dictado por el centro latinoamericano de tecnología educativa en salud (CLATES), así como al II Congreso Nacional de Medicina Familiar a llevarse a cabo en la ciudad de Cochabamba del 11 al 14 de septiembre del presente año la Dirección Nacional de Salud, será la encargada del cumplimiento de la presente disposición

Registrese, hágase saber y archívese.

Dorián Gorena Uriza
Ministro de Previsión Social y Salud Pública

Dr. Benjamín Rivera González
Subsecretario de Salud Pública

Dr. Juan Alfredo Suárez Antelo
Asesor Jurídico Min. Prev. Social y Salud Pública

COMUNICADO

La Dirección General de la Renta Interna comunica al público contribuyente que a partir del próximo lunes 6 del mes en curso, funcionarios de la institución reiniciarán las tareas de inspección, fiscalización y revisiones tributarias en el comercio y la industria, de acuerdo a ley.

La Paz, septiembre 1982
Relaciones Públicas

SOLICITADA

SOBRE EL PROBLEMA ENAF BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

A LA OPINION PUBLICA

En el documento publicado por el Banco Central de Bolivia, en la prensa local el día 4 de Septiembre de 1982 en relación a la venta de Estaño Matálico a la firma Thai Bridgestone, se me hace aparecer como único responsable directo de esta operación de venta, siendo así que la verdad es otra como paso a explicar:

-El Banco Central de Bolivia trata de desorientar a la opinión pública (confundiendo) **responsabilidad en la operación bancaria con operación de venta de metálico.**

Menos mal que públicamente reconocen que COMETIERON ERRORES y que el Sr. Cervantes ocupaba funciones en el "area de convenios" y que FIRMO la confirmación por presión de ENAF (!!!).

Esta entidad lamenta no tener opción de elegir su Banco ya que todas sus operaciones tiene que efectuar con el Banco Central de Bolivia. Estos errores aceptados por el Banco Central le costaron al país $US 5.400.000.– y son los siguientes:

1.- El Banco Central de Bolivia, no observó ni representó, cuando personeros extranjeros le entregaron personalmente el acreditivo original en contraposición al artículo 4º inciso a) a que hace referencia la publicación de los "usos y reglas uniformes relativos a los créditos Documentantarios", publicación 290 de la Cámara Internacional de Comercio.
Era obligación del Banco Central de Bolivia rechazar el mal procedimiento de entrega de la Carta de Crédito original y más aún, informar en su momento si existieron "presiones". Esto dá a entender que cualquier ciudadano nacional o extranjero con un papel membretado y bajo presiones puede sorprender la buena fé de la primera entidad bancaria.

2.- Posteriormente el Banco Central de Bolivia, procede a marcar en el aviso de CONFIRMACION, luego del siguiente texto:

"Tenemos el agrado de enviarles la comunicación de fecha 26 de marzo de 1982 que nos hizo llegar el Banco arriba mencionado, relacionado con el crédito documentario irrevocable abierto a nuestro favor. (x) Sin ningún compromiso ni responsalibilidad para nosotros. (x) agregando nuestra confirmación - 1 por mil o por periódo trimestral - que nos reembolsaremos **oportunamente** (esta última palabra escrita a máquina por funcionarios del Banco o sea doble error). (x) Adjuntando -copia- telex - apertura del presente crédito, los demás términos y condiciones permanecen invariables. Para la negociación de los documentos, deberán ustedes cumplir extrictamente todas las condiciones estipuladas en el citado Crédito Documentario. Atentamente. Firmas autorizadas Rolando Sánchez D. Jefe a.i. de acreditivos y Jorge Cervantes A. Jefe del Depto. Exterior.

3.- Las "firmas autorizadas" rubrican sin revisar (esto avisar decir que están seguros que el acreditivo está confirmado y aceptan el doble tarje).
4.- En el Acreditivo Original dice: "National **Finance** Corporation de fecha 26 de marzo de 1982. El Banco Central adjunta el acreditivo original a su aviso de confirmación donde dice: "Tenemos el agrado de enviarles la comunicación de fecha 26 de marzo de 1952 que nos hizo llegar el Banco arriba mencionado...etc." Es financiera o Banco?

El Art. 1394 del Código de Comercio es claro al respecto y el solo hecho de presentarse una duda debería haberle hecho rechazar al Banco Central y exigir un Banco conocido o en última instancia revisar el registro internacional de Bancos y Corresponsales (esta es la obligación del banquero no de ENAF). Así pues la entidad bancaria ni siquiera verificó por los medios y canales que son de uso universal y rutinarios la existencia del "National Finance Corp." de Hong Kong, que abrió el acreditivo en el propio Banco Central (no en ENAF).

5.- Otro error, el Acreditivo Original del Banco emisor llevaba firmas sin nombre y con rúbricas ilegibles. La obligación del Banco es chequear y verificar las firmas autorizadas, sin embargo, no lo hizo. Incluso en el caso de que el Banco Central hubiese verificado la existencia del National Finance Corp. de Hong Kong las normas elementales de operatoria bancaria (incluso para la cobranza de un simple cheque en ventanilla) exigen la identificación y autenticación de las firmas registradas y autorizadas. Para este efecto, en la práctica bancaria existen catálogos con los facsímiles de las firmas autorizadas de cada Banco, que circulan entre estos con la respectiva puesta al día, cuando se producen cambios de personas o variaciones en la Institución, cierres, clausuras; etc., de los bancos.
6.- Siguen los errores, el Banco Central, en reunión de 6 de julio de 1982 efectuada en sus dependencias, admitió por uno de sus personeros Lic. Rolando Sánchez haber "borrado" una de las casillas (de las copias que cursan en su poder) del aviso de confirmación, sin participar **por escrito a ENAF** como correspondía de esta enmienda en el Acreditivo.
Si esto hubiera ocurrido ENAF hubiera parado el embarque o la entrega del material como lo hizo con el segundo embarque. El Banco Central de Bolivia se percató del error oportunamente, pero en lugar de enmendar el mismo anulando el Acreditivo y avisando de esta anulación a ENAF mediante carta como correspondía hacer, en un acto de irresponsabilidad sin precedentes alteró su ejemplar borrando el tarje del círculo correspondiente a la confirmación, lo que se puede perfectamente verificar con una simple revisión ocular de dicho documento.
La falta de comunicación del error admitido por el Banco Central y la consiguiente alteración de su ejemplar, es el punto de partida y el factor determinante para que ENAF - a su vez- no tomara ninguna medida de previsión, pues, en todos los ulteriores actos del procedimiento administrativo de la compra-venta, la gerencia comercial siguió actuando en base al acreditivo confirmado.

7.- Paradójicamente y lo que es más grave aún, en la primera entidad bancaria, ¿ por qué? si no contaba con la confirmación (argumento para culpar a ENAF en la fase comercial) ¿por qué? nos preguntamos, prosiguió con la operación, practicamente **sin cobertura** ¿ alguna?
8.- Más errores, El Banco Central, utilizando una letra de cambio de su propio formato y llenada por ellos mismos alteró las condiciones del acreditivo que pedía la aceptación de una letra a 60 días vista y en cambio, exigió que los personeros autorizados de ENAF, signaran una letra "a la vista", lo que en términos mercantiles significa que el pago del acreditivo debía hacerse de inmediato, a simple vista y no en el plazo de dos meses. Por esta razón el Banco Central le debe pagar a ENAF dicho importe ($US 5.400.000.–)

9.- Porque si detectaron el error, remitieron los documentos al otro lado del "mundo? (como un cheque en blanco o al portador) y mediante carta remesa firmada por las autoridades del Banco a una entidad financiera que no existía? ya que es necesario aclarar, que LOS DOCUMENTOS NO LOS REMITIO ENAF, ESTOS DOCUMENTOS QUE VALIAN $US 5.400.000.- LOS REMITIO EL BANCO CENTRAL.

10.- Seguros de lo que hacían, incluso exigen se realice el segundo embarque mediante nota de acreditivo Nº 53/82 del 7 de julio de 1982 que se denunció en la prensa, El Diario de 16 de Agosto de 1982. Más bien, ante esta situación los personeros de ENAF fueron a rescatar los documentos originales del Banco Central para que no sean remitidos por la entidad bancaria, como en el caso del primer embarque. "ENAF rescató el segundo embarque no el Banco Central como quieren dar a entender".

11.- Respecto a la aseveración de que mi persona hubiera acompañado a los señores Arthur Lung, Moisés Barboza y Yap Boon How debo aclarar que el 15 de Abril dichos señores se presentaron en mis oficinas portando la carta de la National Finance Corp. de fecha 26 de marzo de 1982 a la cual adjuntaban la carta de crédito Nº. 3298/82. Se les explica que ENAF como norma, no puede aceptar documentos bancarios ya que esto es competencia del Banco Central de Bolivia, en consecuencia les pido que se apersonen al Banco Central para presentar el citado documento. El Banco sostiene que mi persona habría llevado el acreditivo juntamente con los señores Barboza, Lung y Yap Boon How **siendo esta aseveración completamente falsa y calumniosa** ya que la persona que acompañó a los mencionados señores fue el Jefe de Tráfico de ENAF para indicarles en que sección del Banco Central debería ser entregado el documento
12.- El Banco Central manifiesta que su participación se inicia el 14 de abril del 1982 en su sección acreditivos al recibir el telex de preaviso de la carta de crédito, este contacto es el primero que hace National Finance Corp., con Bolivia y por lo tanto, es falso que la Gerencia de Comercialización hubiera tenido anteriormente alguna relación con el National Finance Corp.
Estos son los errores del Banco Central que por su significación los damos a conocer por cuanto toda la documentación a sido enviada a la Contraloría General de la República y si el caso lo aconseja a los tribunales.

En ENAF no hubo dolo, mala fé, ni se cometieron errores, la fase comercial y su operatoria, realizan todas las comercializadoras del mundo y ENAF es la única entidad estatal especializada en el mercado de metales. Su obligación es vender y buscar mercados mejores opciones de precio y todas las ventajas que sean necesarias.

Cualquier exportador del país puede explicarlo a cualquier ciudadano que la **única garantía para recuperar su dinero es el acreditivo confirmado por su banquero.**
La Contraloría tiene los telex de oferta y aceptación, donde se fijan calidad, cantidad, precio, forma de pago, etc., Este es un contrato reconocido a nivel internacional.
El directorio no puede reunirse para cada vez que dicte una cotización de Bolsa de Metales de Londres, esta Bolsa da cotizaciones cuatro veces al día. No existe ningún Decreto, Reglamento, donde se diga que el Directorio tenga que comercializar o aprobar estas operaciones, para eso existe la Gerencia de Comercialización.

Desafortunadamente hay muy poca gente que conoce sobre la comercialización de metales, por eso se tomaron actitudes precipitadas con los ex-ejecutivos de ENAF, sin realizar los procesos o investigaciones que son de rigor.

En resumen, la Gerencia Comercial de ENAF, en el primer embarque, operó correctamente en la venta de su metálico, con la seguridad de que **contaba con un acreditivo confirmado por el Banco** Central de Bolivia.

LO ANTERIOR CONFIRMA QUE EL BANCO CENTRAL BUSCA SU "CHIVO EXPIATORIO" ENLODANDO A PROFESIONALES QUE SOLAMENTE CUMPLIERON Y ACTUARON DENTRO DEL EJERCICIO DE SUS ESPECIFICAS FUNCIONES.

La Paz, 5 de Septiembre de 1982

Lic. Ramiro Nuñez Urdininea

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 5 de septiembre de 1982

Nacional de esgrima en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- La Asociación Departamental de Esgrima a cuya cabeza se halla el Sr. Pedro Bleyer, prácticamente ha completado toda la organización necesaria tanto en el aspecto técnico como en el deportivo para llevar a buen término el Campeonato Nacional de Esgrima que se iniciará el próximo lunes 6 de los corrientes.

Las asociaciones que han comprometido su asistencia son las de Cochabamba, Oruro y La Paz, las que conjuntamente con la anfitriona Santa Cruz, competirán en el nacional de esgrima, categoría mayores, en damas y varones.

En este torneo se utilizará un nuevo equipo para el control en las pruebas de esgrima de florete y espada. El material que es nuevo en Bolivia, fue adquirido por la Asociación local en la Argentina y sin ser tan sofisticado como el que estaba en uso, es mucho más seguro, ofreciendo la novedad de que los cables son aéreos (de tendido).

Abandonó "Chino" Méndez

Paravicini ganó quinta etapa del Gran Premio

GANO LA QUINTA ETAPA.- Armando Paravicini, que en la foto aparece a su llegada a Sucre, fue el ganador de la quinta etapa, del Gran Premio.

Armando Paravicini se impuso en la quinta etapa del Gran Premio Nacional de Automovilismo "Integración Nacional", que tuvo ayer un cambio total en lo referente al líder de la clasificación general, tras el espectacular accidente de "Chino" Méndez que abandonó definitivamente la prueba.

La etapa "Bermejo-Tarija" dejó ayer muchos abandonos y la deserción del gran piloto cruceño Carlos Hugo Méndez, que luego de pasar dos puestos de control, Limal y La Merced, se precipitó a un barranco de 50 metros, quedando completamente destrozado su auto.

EL ACCIDENTE

De acuerdo al propio relato que hizo "Chino" Méndez al programa radial "Cabalgata Deportiva", estaba punteando la carrera hasta La Merced, y cuando pasaba por el sector de Embrossi, su coche ladeó en una curva y se precipitó a un barranco de 50 metros.

"Gracias a Dios que salimos con vida yo y mi copiloto, no sufrimos daño alguno. Mario, que estaba corriendo con el brazo derecho enyesado, sufrió un desmayo, pero sin graves consecuencias", apuntó el destacado corredor cruceño.

Roger Méndez lo recogió y lo llevó hasta Tarija donde llegó al puesto médico.

Una ambulancia que partió después de Bermejo recogió al copiloto de "Chino" Méndez y lo llevó al puesto de asistencia más cercano de Tarija.

LA ETAPA

La etapa "Bermejo-Tarija" tuvo consecuencias graves, ya que lamentablemente el Servicio Nacional de Caminos no realizó un buen trabajo en este tramo. El día anterior, muchos coches rompieron palieres y tren delantero. El mismo pueblo de Bermejo censuró este aspecto, de ahí que los abandonos que se produjeron tuvieron mucho que ver con el mal camino.

Marco Antonio Burgoa, que se perfilaba como seguro ganador hasta La Merced, a 75 kilómetros de Tarija rompió una de las válvulas e ingresó a la meta empujando su coche.

Armando Paravicini que el día anterior llegó muy rezagado a Bermejo, se rehabilitó y ganó la etapa con un buen tiempo.

Empleó 2h 29'54" para los 214 kilómetros.

NUEVO LIDER

Roger Méndez, hermano menor de "Chino" tiene 29' 20" de ventaja sobre Paravicini que marcha segundo en la clasificación.

Las próximas etapas serán decisivas en las aspiraciones de ambos pilotos que pugnarán por mantener esta diferencia.

FIESTA EN TARIJA

La etapa de Bermejo-Tarija sirvió para una hermosa fiesta en Tarija, que brindó una cálida acogida a los pilotos. Las autoridades y cientos de aficionados se apostaron a lo largo de la Av. Costanera para recibir a los bravos pilotos que ingresaron a la meta final.

ETAPA DE HOY

La sexta etapa del Gran Premio se correrá hoy desde las 7.00, Tarija-Yacuiba. Tiene un total de 285 kilómetros, esperándose que los primeros coches lleguen alrededor de las 12.00.

Municipal y Wilsterman en el estadio La Paz

Municipal recibirá esta tarde en el estadio "La Paz" la visita del campeón nacional de fútbol, Wilsterman, en nueva como importante fecha del torneo nacional que controla la Liga Profesional.

El equipo "edil" es el favorito por su condición de local. Municipal desea los puntos en disputa para así poder ingresar al grupo de los ocho primeros y evitar posteriores incomodidades.

Wilsterman por su parte llega a este encuentro imbuído de firmes esperanzas y seguir ocupando puestos de privilegio en la tabla de posiciones.

Wilsterman en 22 partidos disputados hasta la fecha cuenta con 25 unidades. Municipal en igual número de compromisos totaliza 19 puntos.

EN EL INTERIOR

La jornada de hoy se completará con otros cuatro encuentros a disputarse en otros tantos escenarios del interior del país. Destaca el partido que protagonizarán en la ciudad de Santa Cruz los conjuntos de Bolívar y el local Blooming. Bolívar es el líder del certamen con 34 puntos en 22 encuentros. Blooming, su inmediato escolta, tiene 31 unidades, también en 22 partidos. El enfrentamiento originó bastante expectativa en la capital oriental de acuerdo a informaciones llegadas a nuestra redacción.

En el estadio "Félix Capriles" de Cochabamba, deberán enfrentarse los oncenos de Aurora con Oriente Petrolero.

Otro encuentro que es juzgado de importante es el que disputarán en Oruro los conjuntos de San José y Petrolero de Cochabamba.

Finalmente, la jornada se completará en la ciudad de Potosí, con el cotejo entre Independiente Unificada con Guabirá de Santa Cruz.

Los resultados a lograrse hoy redundarán notablemente en las posiciones de los diez equipos participantes en la fecha.

TRIUNFO DE BOCA.- El único tanto de Boca Juniors, frente a The Strongest, en la "Bombonera", que significó la victoria de los locales por 1 a 0 (FOTO CORTESIA DEL CPDB).

Anuncian obras del Coliseo en la ciudad de Cochabamba

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- En un plazo de 60 a 90 días se iniciarán las obras del futuro Coliseo en la Plaza Mariscal Santa Cruz, de acuerdo a declaraciones del Ingeniero Mario Galindo, representante de la Empresa Consultores Galindo.

En una reunión que se realizó por espacio de cuatro horas, los dirigentes del Comité de Obras Deportivas y el Ingeniero Mario Galindo, aprobaron el cronograma inicial de trabajos en el Parque Santa Cruz, de un coliseo cerrado que tendrá una capacidad de 12.000 espectadores.

OBSERVACIONES

El Arq. Jorge Villalobos de Avila, Director del Comité de Obras Deportivas, explicó al Ing. Galindo, el deseo de la entidad a su cargo de hacer algunas observaciones y sugerencias para la elaboración definitiva del proyecto para la construcción del moderno coliseo.

Enfatizó, Villalobos, que los técnicos del C.O.D. tenían importantes aportaciones para darle mayor y mejor funcionabilidad, sin tocar la estructura inicial del anteproyecto que fue elaborado en anterior oportunidad, ante la posibilidad de levantar el Coliseo en los predios del Capriles, anulando cuatro canchas de fútbol.

Galindo indicó que aceptará toda sugerencia e indicó que aceptará como lógica la revisión del proyecto, para adecuarlo a los nuevos terrenos. Indicó que se aprovecharán los espacios disponibles y se verá la posibilidad de hacer un Coliseo funcional con rápida evacuación de espectadores, habilitando mayor número de salidas.

Se revisará el sistema de ventilación y la ubicación de las baterías de servicios higiénicos para los espectadores.

El próximo 10 de septiembre se realizará una nueva reunión entre personeros del Comité de Obras Deportivas y de la Empresa Galindo y es posible que también asistan personeros de JUNCO para que se vea la seriedad del trabajo a realizar. Extrañó, empero, que el director del Instituto de Deportes no haya sido invitado a las reuniones por cuanto debe considerarse que es cabeza del deporte de Cochabamba.

DINEROS RECIBIDOS

Se supo de buena fuente, que la Empresa Galindo, recibió toda la estructura metálica del techado y que en dineros recibió aproximadamente de 14 a 21 millones de pesos, al cambio de 25 pesos por dólar, el año pasado para la compra del material respectivo, de forma que ahora no se presentarían problemas, ya que la construcción debe comenzar de inmediato de acuerdo a lo expresado por las autoridades de gobierno.

TRABAJOS INMEDIATOS

En ocho puntos están contemplados los trabajos inmediatos sobresaliendo las recomendaciones de los técnicos municipales que con buen criterio técnico y responsabilidad, evitaron que el anterior presidente del Comité de Obras Luis Blanco y el Director del Instituto de Deportes Emilio Sotomayor, realizaran la construcción de dicho Coliseo en los terrenos del Capriles. Esta medida había sido censurada por la opinión pública habiendo intervenido, inclusive, el entonces Presidente de la República Gral. Celso Torrelio.

Cuatro nuevos récords en jornada de natación

Cuatro récords nacionales se batieron ayer en la primera fecha del torneo "Interclubes" de Natación, que se disputó en la piscina de Obrajes.

Nancy Eguía, batió dos récords nacionales en las especialidades de 200 mariposa y 400 metros estilo libre.

La nadadora del Tenis La Paz, ganó en el estilo mariposa con 2'57"0/10. imponiendo un nuevo récord.

En 400 metros estilo libre juvenil "A" la representante del Tenis La Paz, venció en la prueba con 5'24"3/10, marcando un nuevo primado nacional.

El tercer récord estuvo a cargo de Marisol Durán, en 200 metros espalda juvenil "B" con 3'09"0/10.

Finalmente, Sergio Mostajo del Tenis La Paz, sumó el cuarto récord batido en 200 metros combinado Infantil "B" con 2'59"8/10.

Hoy se cumplirá la segunda fecha del certamen acuático que se inauguró ayer con la presencia de cinco clubes.

Las autoridades de la Asociación quedaron satisfechos con el trabajo cumplido en la víspera.

Potosí ganó al Beni en torneo Juvenil

SUCRE, 4 (PRESENCIA) - Potosí con un equipo bien conformado técnica y físicamente venció a su oponente del Beni, en el primer partido del Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil que se disputa en esta ciudad.

En el primer tiempo, el equipo beniano dio la sorpresa a menos de un minuto de empezado el partido, cuando el jugador Parada dejó paralizado al guardameta potosino, convirtiendo el primer gol pero de éste no pasó ya que al parecer quiso conservar ese tanto y su accionar no fue de mayor expectativa, en tanto que Potosí, con jugadas bien coordinadas logró igualar el marcador a los 17 minutos por intermedio de Hinojosa.

En el segundo tiempo nuevamente Potosí a los 19 minutos, convirtió el gol de la victoria, quedando el score 2 para Potosí y uno para Beni.

Una tarde gris cubrió la ciudad que luego desembocó en granizada cuando comenzaba el segundo partido que estaban protagonizando Oruro con Cochabamba.

Hasta el momento de enviar este despacho, las acciones quedaron suspendidas a los dos minutos de iniciadas, debido a la tormenta de granizo que inclusive cortó la iluminación del campo deportivo y finalmente el árbitro determinó la suspensión del cotejo.

PRIMER GOL.- Gallego consigue el primer tanto de River Plate frente a The Strongest, antenoche en el partido que los "millonarios" ganaron por 4 a 1 (FOTO CORTESIA DEL CPDB).

"Libertadores de América":

River Plate y Peñarol los favoritos para clasificar

SANTIAGO DE CHILE, 4 (AP)-- River Plate de Argentina, con una victoria aplastante sobre The Strongest de BOLIVIA, y Peñarol de Uruguay, sin jugar, quedaron a las puertas de la clasificación a las semifinales de la copa de fútbol "Libertadores de América".

Los argentinos eliminaron el viernes por la noche en su cancha en Buenos Aires, a los bolivianos al vencerlos 4-1 y mantuvieron las mejores posibilidades de clasificar.

River encabeza el grupo uno con siete puntos y con sólo ganar el encuentro del próximo día 14 ante el campeón boliviano Jorge Wilsterman pasaría a semifinales.

Peñarol, sin jugar, fue el más beneficiado con el empate, también el viernes por la noche en Porto Alegre entre Gremio y Sao Paulo 0-0. Los uruguayos se mantienen al tope del grupo dos, invictos y con 6 puntos.

De los tres encuentros que Peñarol aún debe disputar necesita obtener tres puntos para avanzar a las semifinales. Jugará el jueves en Montevideo con Defensor y finalmente el 14 con Sao Paulo y el 17 ante Gremio, en ambos casos como visitante.

Olimpia del Paraguay ya está clasificado al ganar el Grupo Cinco, al igual que Tolima de Colombia que hizo suyo el grupo tres. Flamengo , actual campeón, es el otro semifinalista.

El sexto participante en semifinales saldrá del Grupo Cuatro que encabeza el campeón chileno Colo Colo con 4 puntos. El viernes llegaron a Santiago los equipos ecuatorianos de Liga Deportiva, que marcha en segundo lugar , y el colista Barcelona.

El martes se enfrentarán Liga Deportiva a Colo Colo en Santiago y Barcelona a Cobreloa en Calama.

El panorama favorece a los equipos chilenos ya que el viernes próximo se intercambiarán a los rivales ecuatorianos para posiblemente disputar el grupo el 22 de septiembre , en el último partido entre ambos, en Calama.

Posiciones de los tres grupos en competencia:

GRUPO UNO

	Pj	G	E	P	GF	GC	Puntos
River Plate	4	3	1	0	6	2	7
The Strongest	5	2	0	3	4	7	4
Boca Juniors	4	1	1	2	1	2	3
Wilsterman	3	1	0	2	3	2	2

Próximos encuentros:
Septiembre 14- River -Wilsterman en Buenos Aires.
Septiembre 17- Boca- Wilsterman en Buenos Aires.
Septiembre 29- The Strongest - Wilsterman en La [illegible]
Octubre 3- River- Boca Juniors. último part[illegible] grupo.

GRUPO DOS

	PJ	G	E	P	Gf	Gc
Peñarol	3	3	0	0	5	0
Sao Paulo	4	1	2	1	5	4
Gremio	4	0	3	1	2	[illegible]
Defensor	3	0	1	2	1	[illegible]

Próximos encuentros:
Septiembre 9- Peñarol- Defensor en Montevideo
Septiembre 14- Sao Paulo - Pañarol en Sao Paulo
Septiembre 17- Gremio - Peñarol en Porto Alegre
Septiembre 21- Sao Paulo- Defensor en Sao Paulo
Septiembre 24- Gremio- Defensor en Porto Al[illegible] timo partido.

GRUPO CUATRO.

	Pj	G	E	P	Gf	Gc
Colo Colo	3	1	2	0	5	3
Liga Deportiva	4	1	2	1	7	[illegible]
Cobreloa	3	0	3	0	1	1
Barcelona	4	1	1	2	8	[illegible]

Próximos encuentros:
Septiembre 7- Colo Colo - Liga Deportiva en Sa[illegible]
Septiembre 7- Cobreloa - Barcelona en Calama
Septiembre 10- Colo Colo- Barcelona en Santiago
Septiembre 10- Cobreloa- Liga Deportiva en Ca[illegible]
Septiembre 22- Cobreloa -ColoÇolo, en Calama [illegible] partido.

Estudiantes Ayacucho ascendió a Primera "A"

El primer equipo del club Estudiantes del Ayacucho logró ayer su ascenso a la Primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz al haber derrotado ayer a Independiente Alas por 3 goles a 2.

Ayacucho a lo largo de la competencia oficial de la división Primera "B" totalizó 15 puntos y se justifica plenamente su ascenso a la división inmediata superior.

El encuentro se disputó en la cancha del club Bolívar ante una regular cantidad de espectadores.

En otro partido, de la misma división Altético La Paz, goleó a Atlético Alianza por 5 goles a 1. El abultado marcador refleja la superioridad de los "funebreros" y evita mayores comentarios.

PRIMERA "A"

Nueva fecha del campeonato oficial de Primera "A" de la Asociación de Fútbo de La Paz se cumplió ayer en el estadio "La Paz" de esta capital.

En el principal partido de la jornada el representativo de Mariscal Braun logró ajustado triunfo frente a Unión Maestranza al que derrotó por 2 goles a 1.

EMPATE.

En el preliminar de la fecha, presenciada por poco público, los oncenos de Litoral y Always Ready dividieron puntaje al empatar en 2 goles.

Clasificación General

PUESTO	NOMBRE PILOTOS	TIEMPO
1°	Roger Méndez	19h 11'[illegible]
2°	Armando Paravicini	19h 40'[illegible]
3°	Hugo Alvarado	19h 07'[illegible]
4°	Omar Eid	20h 31'[illegible]
5°	Víctor Uribe	20h 47'[illegible]
6°	Juan Morales	21h 07'[illegible]
7°	Romano Gentile	21h 09'[illegible]
8°	Jorge Abdala	21h 10'[illegible]
9°	Marco Antonio Burgoa	21h 21'[illegible]
10°	Franklin Salas	21h 33'[illegible]
11°	Oscar Méndez	21h 48'[illegible]
12°	"Gringo" Cortez	21h 52'[illegible]
13°	Kenny Prieto	22h 03'[illegible]
14°	J. Camacho	22h 29'[illegible]
15°	P. Silva	23h 21'[illegible]
16°	José Suárez	23h 51'[illegible]
17°	"Pimpo" Bendek	24h 32'[illegible]

CLASIFICACION DE 5a. ETAPA

PUESTO	NOMBRE PILOTOS	TIEMPO
1°	Armando Paravicini	2h 29'54"
2°	Roger Méndez	2h 30'03"
3°	Víctor Uribe	2h 33'[illegible]
4°	J. Camacho	2h 35'[illegible]
5°	"Gringo" Cortez	2h 38'[illegible]
6°	Franklin Salas	2h 38'[illegible]
7°	Hugo Alvarado	2h 38'[illegible]
8°	Kenny Prieto	2h 39'[illegible]
9°	Jorge Abdala	2h 40'[illegible]
10°	Juan Morales	2h 41'[illegible]
11°	Omar Eid	2h 42'[illegible]
12°	Pimpo Bendek	2h 45'[illegible]
13°	Romano Gentile	2h 50'[illegible]
14°	Oscar Méndez	2h 51'[illegible]
15°	José Suárez	2h 51'[illegible]
16°	Pastor Silva	2h 53'[illegible]
17°	Marco A. Burgoa	3h 37'[illegible]

Abandonó "Chino" Méndez. El cierre de control se produjo a las 11[illegible]